



creative™ 4.5 Instrukcja obsługi Ten model maszyny do szycia jest zaprojektowany zgodnie z normą IEC/EN60335-2-28 oraz UL1594.

# WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z maszyny, należy zachować środki ostrożności. Przed użyciem maszyny, przeczytaj wszystkie zalecenia.

# Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem:

Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do źródła zasilania. Maszynę do szycia należy wyłączyć niezwłocznie po zakończeniu pracy oraz przed czyszczeniem.

# Aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Maszyna nie jest przeznaczona do zabawy. Gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich obecności, konieczny jest ścisły nadzór osoby dorosłej.

2. Maszyna powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Należy używać tylko wyposażenia rekomendowanego przez producenta i opisanego w niniejszej instrukcji.

3. Nie wolno używać maszyny, gdy:

- uszkodzony jest przewód lub wtyczka,

- maszyna działa niewłaściwie na skutek upuszczenia lub zniszczenia,

- maszyna została zalana lub wpadła do wody.

Gdy zaistnieją powyższe okoliczności, maszynę należy dostarczyć do najbliższego autoryzowanego przedstawiciela lub centrum serwisowego, aby tam dokonano przeglądu, naprawy lub elektrycznej lub mechanicznej regulacji.

4. Nie wolno używać maszyny, gdy zatkane są wloty powietrza. Należy zwrócić szczególną uwagę, by w otworach wentylacyjnych maszyny oraz przy pedale nie gromadził się kurz lub włókna.

5. Nie wolno wkładać żadnych obiektów do tychże otworów.

6. Nie wolno używać maszyny na wolnym powietrzu.

7. Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach, gdzie używane są produkty w aerozolu (sprayu) oraz tam, gdzie stosowano tlen.

8. Nie wolno ustawiać żadnych przedmiotów na rozruszniku nożnym.

9. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy je wyłączyć (ustawić przełącznik w pozycji "0"), a następnie wyjąć wtyczkę z kontaktu.

10. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód. Aby wyłączyć maszynę z sieci należy chwycić za wtyczkę, nie za przewód.

11. Należy trzymać palce z daleka od ruchomych części urządzenia, szczególnie od igły.

12. Nie wolno używać wygiętych igieł.

13. Nie wolno ciągnąć ani popychać materiału podczas szycia, gdyż może to spowodować wygięcie się lub złamanie igły.

14. Należy wyłączyć maszynę, zanim dokona się jakiekolwiek regulacji przy igle. Szczególnie dotyczy to czynności takich jak: nawlekanie igły, zmiana igły czy zmiany stopki dociskowej.

15. Zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, zanim przystąpi się do zdjęcia obudowy, smarowania lub innej czynności regulującej, ujętej w niniejszej instrukcji.

# INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

### TYLKO DLA EUROPY:

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, ruchowo lub umysłowo bądź bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i które rozumieją związane z nim zagrożenie. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Bez nadzoru dorosłych, dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem lub konserwacją urządzenia.

Poziom hałasu podczas normalnej obsługi nie przekracza 75 dB(A).

Do obsługi maszyny należy stosować jedynie pedał typu "FR5" wyprodukowany przez Shanghai Binao Precision Mould Co., Ltd.

#### SERWIS URZĄDZEŃ PODWÓJNIE IZOLOWANYCH

W urządzeniach podwójnie izolowanych stosowane są dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Urządzenie podwójnie izolowane nie jest wyposażone w elementy uziemiające i nie należy

ich do niego dodawać. Serwisowanie urządzeń podwójnie izolowanych wymaga zachowania szczególnej ostrożności i znajomości systemu, i jako takie powinno być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowanych serwisantów. Części zamienne do urządzeń podwójnie izolowanych muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Urządzenie podwójnie izolowane jest oznaczone słowami "DOUBLE INSULATION" (PODWÓJNA IZOLACJA) lub "DOUBLE INSULATED" (PODWÓJNIE IZOLOWANE).



Gratulujemy zakupu nowej maszyny do szycia i haftowania PFAFF® creative™ 4.5.

Nabyli Państwo jedną z najbardziej zaawansowanych i wszechstronnych maszyn do szycia i haftowania na świecie. Maszyna Pfaff pozwala przekształcić wszystkie kreatywne pomysły w rzeczywistość, wykorzystując nowoczesną technikę i automatyczne funkcje!

Przed rozpoczęciem pracy należy poświęcić chwilę, by zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Już niebawem poznają Państwo sposoby wydobycia pełnego potencjału maszyny. Nasi autoryzowani przedstawiciele PFAFF® z przyjemnością zawsze służą poradą.

Maszyna do szycia i haftowania PFAFF® creative™ 4.5 z pewnością pozwoli doświadczyć zupełnie nowego wymiaru szycia i haftowania.



# SPIS TREŚCI

4
1

1	
Wprowadzenie	7
Omówienie maszyny	8
Przednia strona	8
Tylna strona	9
Górne części	9
Pojemnik na akcesoria	9
Dołączone akcesoria	10
Stopki dociskowe	10
Omówienie ściegów	12
Ściegi użytkowe	12
Ściegi dekoracyjne	15
Alfabety	21

# 

Przygotowanie	23
Rozpakowywanie	24
Podłączenie przewodu pedału (rozrusznika nożnego)	24
Podłączenie przewodu zasilającego i pedału	24
Pakowanie po szyciu	25
Oświetlenie LED	25
Wolne ramię	25
Obcinacz nici	25
Elektroniczny podnośnik kolanowy	25
Trzpienie szpulek	26
Nawlekanie maszyny	27
Nawlekacz igły	27
Czujnik nici	28
Nawijanie szpulki bębenka	29
Wkładanie szpulki bębenka	30
System IDT™ (zintegrowany system podwójnego	
transportu)	31
Mocowanie dynamicznej stopki sprężynowej 6D	31
Wymiana stopki dociskowej	32
lgły	32
Wymiana igły	.33
Porty USB	33
Pamięć USB z haftami	. 33
Oprogramowanie dodatkowe (PC)	34
Sposób aktualizacji maszyny	34
Przyciski i wskaźniki.	.35

#### 

Kolorowy ekran dotykowy PFAFF® creative™	37
Widok początkowy	38
Części główne	38
Pasek zadań	38
Pasek opcji	39
Często spotykane ikony	39
Menu wyboru 3:4 Menu wyboru - omówienie	40
Edycja haftowania	42
Wyszywanie ściegu hafciarskiego	43

Menu ustawień	44
Ustawienia maszyny	44
Ustawienia ekranu	
Ustawienia dźwięku	47
Menu informacji	
Szybka pomoc	

Tryb szycia49
Tryb szycia – omówienie 49
Dobór ściegu51
Zalecenia dotyczące szycia51
Ustawienia maszyny
Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej 51
Ustawienia ściegów 52
Szerokość ściegu52
Pozycjonowanie ściegu52
Długość ściegu
Gęstość ściegu53
Odbicie lustrzane
Balans
Długość otworu dziurki 54
Powtórzenie ściegu 54
Regulacja naprężenia nici 55
Opcje swobodnego ruchu (szycia z wolnej ręki) 56
Pozycja początkowa sekwencji 57
Opcje zapisu 57
Pasek opcji 59
Kontrola prędkości 59
Opcje rygla 59
Programy szycia 60
Ustalanie kolejności (sekwencji)61
Funkcja Stitch Creator™
Techniki szycia 62
Wszywanie suwaków 62
Szycie rąbków na ciężkiej tkaninie 62
Ścieg zygzakowy trzystopniowy 63
Ścieg kryty 63
Dziurki do guzików 64
Przyszywanie guzików 66
Cerowanie
Specjalne techniki szycia
Szycie czterokierunkowe 69
Ściegi nakładane 70
Ściegi wstążkowe 70
Częste komunikaty podczas szycia 71

# 

Ustalanie kolejności (sekwencji)	73
Ustalanie kolejności – omówienie.	74
Otwieranie i zamykanie ustalania kolejności	75
Utwórz sekwencję.	75
Polecenia sekwencji	76
Podgląd poziomy	77

Ściegi kierunkowe	77
Przybliżenie na wszystko	78
Wczytywanie i wyszywanie sekwencji	78
Zapis sekwencji	79
Ważne informacje dotyczące ustalania kolejności	80
Częste komunikaty podczas ustalania kolejności	80

### 

Funkcja Stitch Creator™ 81
Funkcja Stitch Creator™ – Omówienie
Otwieranie i zamykanie funkcji Stitch Creator™
Definicja punktu ściegowego83
Rozpoczęcie tworzenia – dodaj ścieg lub punkt
ściegowy
Wybierz ściegi/punkty ściegowe 83
Zaznaczenie wielu elementów 84
Usuń wybrany punkt ściegowy84
Duplikuj wybrany punkt ściegowy84
Wstaw nowy punkt ściegowy84
Przybliżenie
Odbicie pionowe
Odbicie poziome
Potrójny ścieg
Funkcje dotyku 86
Położenie zaznaczonego punktu ściegowego
Wczytywanie i wyszywanie ściegu 87
Zapisywanie ściegu 87
Częste komunikaty podczas korzystania z funkcji Stitch
Creator™
Ważne informacje o funkcji Stitch Creator™ 88

# Tryb haftowania – wprowadzenie

	90
Omówienie jednostki haftowania	90
Omówienie tamborka	91
Wbudowane wzory	91
Zbiór haftów	91
Podłaczenie jednostki haftowania	91
Odłaczenie jednostki haftowania	92
Mocowanie dynamicznej stopki sprężynowej 6D	92
Nasuwanie tamborka	93
Mocowanie tkaniny na tamborku	93
Pierwsze kroki haftowania	94
Tryb haftowania – edycja	97
Edycja haftu – omówienie	98
Wczytaj wzór	99
Wczytaj czcionkę	99
Wczytaj ścieg.	100
Opcje przybliżenia	100
Wybierz wzór	100
Kolejność wyszywania	101
Regulacja	102
Grupuj	102
Usuń	102

Duplikuj Odbicie lustrzane Przesuń wzór na tamborek Cofnij Ponów Funkcje dotyku Przesuń Obrót Skala Przesuwanie Pasek opcji Zapisz do wzorów osobistych Więcej opcji Wybierz tamborek Edycja koloru nici Podstawowa funkcja Shape Creator™ Edytor ściegów hafciarskich Edytor ściegów hafciarskich	102 102 102 102 103 103 103 103 103 104 104 105 105 106 107 115
Edytor ściegów hafciarskich Edytor napisów haftu Komunikaty podczas edycji haftowania	115 117 119

# 

•	
Tryb haftowania – wyszywanie wzoru	121
Wyszywanie wzoru hafciarskiego – omówienie	122
Informacje o haftowaniu	122
Kursor krzyżykowy	123
Lista kolorów	123
Opcje przybliżenia	123
Bieżący ścieg	123
Przejście do ściegu	123
Fastrygowanie	124
Naprężenie nici	124
Pasek opcji	125
Wiecej opcji	125
Położenie tamborka	126
Kontrola predkości	126
Precyzyjne pozycjonowanie	127
Czeste komunikaty podczas wyszywania wzoru	
hafciarskiego	131

# 

Pliki i foldery	133
Pliki i foldery – Omówienie	134
Formaty plików	135
Przeglądaj pliki i foldery	
Wczytaj plik	137
Otwórz folder	137
Organizuj	
Częste komunikaty dla plików i folderów	

# 

Konserwacja	141
Czyszczenie maszyny	142
Nieoryginalne części i akcesoria.	142
Rozwiązywanie problemów	143



Wstęp



Omówienie maszyny

- Przednia strona
- 1. Pokrywa z kategoriami ściegów
- 2. Prowadniki nici
- 3. Obcinacz nici
- 4. Gniazdo stopki do dziurek na
- guziki Sensormatic
- 5. Wolne ramię
- 6. Oświetlenie LED
- 7. Szycie wstecz
- 8. Wskaźnik szycia wstecz
- 9. Wskaźnik działania

10. Przełącznik opuszczenia stopki dociskowej i ruchu swobodnego

- (szycia z wolnej ręki)
- 11. Przełacznik uniesienia stopki
- dociskowej i dodatkowego
- podniesienia
- 12. Start/Stop
- 13. Obcinacz nici
- 14. Automatyczne ryglowanie
- 15. Ponowne rozpoczęcie ściegu
- 16. Pozycjonowanie igły góra/dół
- 17. Miarka do guzików
- 18. Koło ręczne
- 19. Kolorowy ekran dotykowy
- PFAFF® creative™
- 20. Wbudowane porty USB
- 21. Uchwyt rysika
- 22. Włącznik główny, złącza do
- przewodu zasilającego i pedału
- 23. Przyłącze podnośnika

kolanowego

#### Obszar igły

- 24. Wbudowany nawlekacz igły
- 25. Pokrywa bebenka
- 26. Płytka ściegowa
- 27. Stopka dociskowa
- 28. Trzpień i uchwyt stopki dociskowej
- 29. Prowadnica nici igły
- 30. Śruba igły
- 31. Igielnica

31

30

#### Tylna strona

32. Uchwyt

- 33. System IDT™
- 34. Gniazdo łączące jednostki haftowania

Górne części

35. Prowadnica do nici igły oraz do nawijania szpulki bębenka

36. Prowadnica nici nawijarki szpulki i urządzenie napinające

- 37. Prowadnica nici
- 38. Prowadnice nici szpulki
- 39. Dźwignia nawijarki szpulki
- 40. Wrzeciono szpulki
- 41. Obcinacz nici szpulki
- 42. Trzpień dodatkowej szpulki
- 43. Nasadki do szpulek
- 44. Trzpień szpulki
- 45. Dźwignia podnosząca





Pojemnik na akcesoria

Pojemnik na akcesoria zawiera specjalne szufladki na stopki dociskowe i szpulki, a także miejsce na igły i inne akcesoria. Akcesoria należy przechowywać w pojemniku, by były łatwo dostępne.

- 46. Miejsce na akcesoria
- 47. Wyjmowana pojemnik na stopki dociskowe
- 48. Wyjmowany uchwyt szpulki bębenka



### Dołączone akcesoria

# Akcesoria

- 55. Rysik
- 56. Siatka na nici (2)
- 57. Prowadnik krawędziowy
- 58. Podkładka filcowa (2)
- 59. Pamięć USB z haftami
- 60. Śrubokręt
- 61. Rozcinacz ściegów
- 62. Pędzelek
- 63. Nasadka do szpulek, duża (2)
- 64. Nasadka do szpulek, średnia
- 65. Nasadka do szpulek, mała
- 66. Narzędzie wielofunkcyjne
- 67. Szpulki bębenka (10)
- 68. Podnośnik kolanowy



Dołączone akcesoria nieujęte na rysunku

- Oprogramowanie dodatkowe (PC) do pobrania
- Pedał (rozrusznik nożny)
- Przewód zasilający
- Przewód USB (nr kat.: 412 62 59-04)
- Igły
- Szmatka z mikrofibry
- Zbiór haftów creative<sup>™</sup> 4.5

Stopki dociskowe



0A - Standardowa stopka dociskowa z systemem IDT™ (zamocowana fabrycznie do maszyny) Stopka ta jest głównie używana do ściegów prostych i zygzaków o długości ściegu powyżej 1,0mm.



1A - Stopka do ściegów dekoracyjnych z systemem IDT™

Stopka ta służy do wykonywania ściegów dekoracyjnych. Rowek pod spodem stopki służy do gładkiego przesuwania się nad ściegiem.

#### 2A - Stopka do ściegów dekoracyjnych



Do szycia ściegów dekoracyjnych lub krótkich zygzaków oraz innych ściegów użytkowych o długości poniżej 1,0 mm. Rowek pod spodem stopki służy do gładkiego przesuwania się nad ściegiem.



3 - Stopka do ściegu krytego z systemem IDT™

Stopka ta służy do wykonywania ściegów krytych. Płoza stopki prowadzi materiał. Czerwony prowadnik stopki przeznaczona jest do przesuwania po zakładce zagiętej krawędzi.



A A A

Stopkę tę można założyć na prawą lub lewą igłę, ułatwiając szycie blisko obu stron ząbków suwaka. Należy przesunąć igłę w prawo lub w lewo, aby szyć bliżej ząbków suwaka.



5A - Stopka do dziurek na guziki Sensormatic

Po podłączeniu do maszyny dziurka jest wyszywana na odpowiednią długość, dostosowaną do rozmiaru guzików wprowadzonego do maszyny.



#### 5M - Stopka do ręcznych dziurek na guziki

Stopka ta służy do ręcznego przyszywania guzików. Oznaczenie na stopce należy ustawić do krawędź ubrania. Na języczek z tyłu stopki zakłada się kordonek do dziurki usztywnianej kordonkiem.



6A – Stopka hafciarska/do swobodnego ruchu Sensormatic

Stopka ta wykorzystywana jest do haftowania i swobodnego ruchu. Pozwala także na cerowanie.



6D - Dynamiczna stopka sprężynowa

Stopka ta zalecana jest do wykonywania haftów. Służy także do szycia w ruchu swobodnym (z wolnej ręki), pikowania i haftowania na bardzo grubych lub gąbczastych materiałach. Korzystając z dynamicznej stopki sprężynowej, należy zaznaczyć "Dynamic spring foot free-motion" (Ruch swobodny dynamicznej stopki sprężynowej) w oknie opcji swobodnego ruchu w trybie szycia.



Stopka do pikowania 1/4" z systemem IDT™

Stopka ta idealnie nadaje się do patchworku i dzielenia elementów, zwłaszcza w połączeniu z płytką ściegową do ściegu prostego. Odstęp od igły do zewnętrznej krawędzi prawej płozy wynosi 1/4" (6 mm). Odstęp od igły do wewnętrznej krawędzi prawej płozy wynosi 1/8" (3 mm).



8 - Stopka do ściegów maxi

Stopka ta służy do wykonywania ściegów z ruchem bocznym.

Ważne: Należy upewnić się, że system IDT™ jest wyłączony podczas korzystania ze stopki dociskowej 2A, 5A, 5M, 6A, 6D oraz 8.

Ścieg	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1.1.1	Ścieg prosty	Do łączenia i stebnowania. Możliwe jest wybranie spośród 37 różnych pozycji igły. Uwaga: Ścieg ten tworzy silniejsze przeszycie niż ścieg 2.1.1.
	1.1.2	Potrójny ścieg prosty elastyczny	Wzmocniony szew. Stebnowanie.
î	1.1.3	Wsteczny ścieg prosty	Ciągłe szycie do tyłu z silnym przeszyciem.
	1.1.4	Ścieg fastrygujący	Pojedynczy ścieg służący do fastrygowania. Dotknąć pedał, by wyszyć jeden ścieg. Ręcznie przesunąć materiał do żądanej pozycji i ponownie dotknąć pedał, by wyszyć kolejny ścieg.
MM	1.1.5	Ścieg zygzakowy	Wzmocnione szwy, czyste wykończenie, szycie materiałów elastycznych, wstawianie koronek.
www	1.1.6	Ścieg zygzakowy, igła położona z prawej lub lewej strony	Wzmocnione szwy, czyste wykończenie, szycie materiałów elastycznych.
NNNN	1.1.7	Ścieg zygzakowy Z	Aplikacje, szycie przędzą, oczka.
3	1.1.8	Potrójny ścieg zygzakowy elastyczny	Elastyczny ścieg do dekoracyjnych rąbków lub stebnowania.
$\leq$	1.1.9	Ścieg zygzakowy trzystopniowy	Szycie materiałów elastycznych, cerowanie, łatanie.
\$	1.1.10	Ścieg elastyczny	Szycie materiałów elastycznych, cerowanie, łatanie.
3	1.1.11	Potrójny ścieg elastyczny	Szycie materiałów elastycznych, cerowanie, łatanie oraz szycie dekoracyjne.
	1.1.12	Ścieg plaster miodu	Ścieg dekoracyjny do materiałów elastycznych i rąbków. Wykorzystywany z elastyczną nicią w bębenku.
~~~~	1.1.13	Ścieg łączący - mostkowy	Łączenie tkanin i pikowania watoliną, ścieg dekoracyjny do cerowania i mereżki.
$\gamma / \gamma / \gamma $	1.1.14	Elastyczny ścieg łączący	Łączenie w odzieży, frotte, skórze, obfitych materiałach o nakładających się szwach.
X	1.1.15	Ścieg krzyżykowy	Elastyczny ścieg dekoracyjny do materiałów elastycznych.
V V	1.1.16	Ścieg kryty	Wyszywanie ściegu krytego na tkaninach.
Ann	1.1.17	Elastyczny ścieg kryty	Wyszywanie ściegu krytego na tkaninach elastycznych.
the second se	1.1.18	Elastyczny ścieg trykotowy	Wyszywanie szwów na tkaninach elastycznych.

	1.2.1	Zamknięty overlock	Szycie i obrzucanie brzegów materiału rozciągliwego w jednej operacji.
ΔΛΛΛΛ	1.2.2	Zamknięty overlock	Szycie i obrzucanie w jednej operacji.
DDDD	1.2.3	Zamknięty overlock	Szycie i obrzucanie w jednej operacji wraz ze wzmocnioną krawędzią.
E= E=	1.2.4	Obrzucenie elastyczne	Szycie i obrzucanie brzegów materiału rozciągliwego w jednej operacji.
11111	1.2.5	Obrzucenie standardowe	Szycie i obrzucanie tkaniny elastycznej w jednej operacji wraz ze wzmocnioną krawędzią.
1111	1.2.6	Overlock	Szycie i obrzucanie brzegów materiału rozciągliwego w jednej operacji.
WW	1.2.7	Zamknięty overlock	Szycie i obrzucanie w jednej operacji, łatanie.
	1.2.8	Elastyczny overlock do dzianin	Szycie i obrzucanie brzegów materiału rozciągliwego w jednej operacji.
	1.2.9	Wzmocniony overlock	Szycie i obrzucanie brzegów materiału rozciągliwego w jednej operacji wraz ze wzmocnieniem.
m	1.2.10	Overlock zakończonej krawędzi	Szycie i obrzucanie tkaniny elastycznej w jednej operacji wraz ze wzmocnioną krawędzią.
	1.2.11	Fałszywy ścieg kryty	Tworzy wygląd obrzucenia z overlocka na materiałach rozciągliwych.
uunu	1.2.12	Otwarty ścieg kryty overlock	Tworzy dekoracyjny ścieg niewidoczny w dzianinach.
MMMM	1.2.13	Zamknięty ścieg kryty overlock	Tworzy dekoracyjny ścieg niewidoczny w materiałach rozciągliwych.
	1.3.1	Dziurka w Inie	Dziurka do bluzek, koszul i Inu.
	1.3.2	Standardowa dziurka	Podstawowa dziurka do bluzek, koszul i kurtek. Także do poszewek na poduszki.
	1.3.3	Zaokrąglona dziurka z fastrygą punktową	Dziurki do odzieży.
	1.3.4	Zaokrąglona dziurka z fastrygą wzdłużną	Dziurki do odzieży.
	1.3.5	Zaokrąglona dziurka z fastrygą krzyżykową	Dziurki do odzieży.
	1.3.6	Dziurka z otworkiem i fastrygą punktową	Dziurka krawiecka lub dekoracyjna.
	1.3.7	Dziurka z otworkiem i fastrygą wzdłużną	Dziurka krawiecka do kurtek i spodni.
Statement of the second s	1.3.8	Dziurka zaokrąglona	Dziurka do lekkiej odzieży i płaszczy.

-	1.3.9	Dziurka dekoracyjna z fastrygą trójkątną	Dziurka dekoracyjna.
	1.3.10	Dziurka elastyczna	Dziurka do materiałów elastycznych.
22200000000	1.3.11	Dziurka ze ściegiem krzyżykowym	Dziurka dekoracyjna.
	1.3.12	Dziurka dekoracyjna	Dziurka dekoracyjna.
J	1.3.13	Profesjonalna dziurka okrągła	Profesjonalna dziurka krawiecka do kurtek i spodni.
	1.3.14	Dziurka dekoracyjna okrągła	Dziurka dekoracyjna do kurtek.
Munning With	1.3.15	Zaokrąglona tradycyjna dziurka z fastrygą punktową	Dekoracyjna dziurka tradycyjna.
00	1.3.16	Przyszywanie guzika	Do przyszywania lub fastrygowania guzików.
	1.3.17	Dziurka obszywana	Ścieg bazowy do dziurki obszywanej.
Ó	1.4.1	Dziurka okrągła	Obszycie dekoracyjne w tradycyjnym stylu.
黨	1.4.2	Dziurka dekoracyjna okrągła	Obszycie dekoracyjne w tradycyjnym stylu.
Å	1.4.3	Dziurka dekoracyjna okrągła	Obszycie dekoracyjne w tradycyjnym stylu.
	1.4.4	Dziurka dekoracyjna okrągła	Obszycie dekoracyjne w tradycyjnym stylu.
	1.5.1	Programowalny ścieg do cerowania	Cerowanie otworów lub uszkodzonych materiałów.
	1.5.2	Programowalny wzmocniony ścieg do cerowania	Wzmocnione cerowanie otworów lub uszkodzonych materiałów.
I	1.5.3	Fastryga	Automatycznie wzmocnione szwy i kieszenie.
	1.5.4	Cerowanie dżinsu	Automatycznie wzmocnione szwy i kieszenie w sposób dekoracyjny.
	1.5.5	Fastryga dekoracyjna	Automatycznie wzmocnione szwy i kieszenie w sposób dekoracyjny.
X	1.5.6	Fastryga krzyżowa	Automatycznie wzmocnione szwy i kieszenie.
¥	1.5.7	Fastryga dekoracyjna	Automatyczne okrycie dekoracyjne do szwów i kieszeni.

# Ściegi dekoracyjne



2.1 Ściegi do pikowania - Ściegi o wyglądzie ręcznym



2.4 Ścieg do pikowania - Ściegi o szalonych wzorach



3.1 Ściegi do wyszywania ozdobnegoŚciegi krzyżykowe



2.2 Ściegi do pikowania - Ściegi o wyglądzie tradycyjnym



2.4 Ścieg do pikowania - Ściegi o szalonych wzorach



3.2 Ściegi do wyszywania ozdobnego - Mereżka



2.3 Ściegi do pikowania - Ściegi do pikowania o wyglądzie ręcznym



3.1 Ściegi do wyszywania ozdobnego - Ściegi krzyżykowe



3.3 Ściegi do wyszywania ozdobnego - Ściegi krzyżykowe o tradycyjnym wyglądzie ręcznym



3.3 Ściegi do wyszywania ozdobnegoŚciegi krzyżykowe o tradycyjnymwyglądzie ręcznym



4.1 Ściegi dekoracyjne - Krawędzie muszelkowe



4.2 Ściegi dekoracyjne - Ściegi satynowe



3.3 Ściegi do wyszywania ozdobnegoŚciegi krzyżykowe o tradycyjnymwyglądzie ręcznym



4.1 Ściegi dekoracyjne - Krawędzie muszelkowe



4.3 Ściegi dekoracyjne - Liście i kwiaty



3.4 Ściegi do wyszywania ozdobnegoŚciegi typu "wafelki"



4.2 Ściegi dekoracyjne - Ściegi satynowe



4.3 Ściegi dekoracyjne - Liście i kwiaty

16



4.3 Ściegi dekoracyjne - Liście i kwiaty



4.4 Ściegi dekoracyjne - Ściegi artystyczne



4.5 Ściegi dekoracyjne - Ściegi ornamentowe



4.4 Ściegi dekoracyjne - Ściegi artystyczne



4.5 Ściegi dekoracyjne - Ściegi ornamentowe



4.6 Ściegi dekoracyjne - Kokardki i serduszka



4.4 Ściegi dekoracyjne - Ściegi artystyczne



4.5 Ściegi dekoracyjne - Ściegi ornamentowe



4.6 Ściegi dekoracyjne - Kokardki i serduszka



4.7 Ściegi dekoracyjne - Ściegi zabawne



4.8 Ściegi dekoracyjne - Obrębienia



5.2 Ściegi maxi - Liście i kwiaty



4.7 Ściegi dekoracyjne - Ściegi zabawne



4.8 Ściegi dekoracyjne - Obrębienia



5.3 Ściegi maxi - Ściegi artystyczne



4.7 Ściegi dekoracyjne - Ściegi zabawne



5.1 Ściegi maxi - Ściegi satynowe i muszelkowe



5.4 Ściegi maxi - Ściegi zabawne



5.5 Ściegi maxi - Ściegi do pikowania



5.6 Monogramy



6.1 Techniki szycia - Ściegi stopek opcjonalnych



5.6 Monogramy



5.6 Monogramy



6.1 Techniki szycia - Ściegi stopek opcjonalnych



5.6 Monogramy



6.1 Techniki szycia - Ściegi stopek opcjonalnych



6.2 Techniki szycia - Ściegi o wyglądzie ręcznym



6.3 Techniki szycia - Ściegi czterokierunkowe



6.4 Techniki szycia - Ściegi nakładane



6.4 Techniki szycia - Ściegi nakładane



6.4 Techniki szycia - Ściegi nakładane



6.4 Techniki szycia - Ściegi nakładane



6.5 Techniki szycia - Ściegi wstążkowe

Alfabet





Comic (Komiksowa)

Cyrillic (Cyrylica)



Grand (Powiększona)



Outline (Kontur)



Script (Odręczna)





Przygotowanie

#### Rozpakowywanie

1. Opakowanie należy umieścić na stabilnej i płaskiej powierzchni. Wyjąć maszynę z opakowania i zdjąć zewnętrzne zabezpieczenie, a następnie zdjąć futerał.

2. Zdjąć pozostałe zabezpieczenia i foliowy worek.

3. Wysunąć pojemnik na akcesoria i wyjąć styropian z wnętrza.

Uwaga: Styropian pozostawiony w pojemniku podczas szycia może wpływać na jakość ściegu. Styropian stanowi jedynie zabezpieczenie transportowe i należy go usunąć.

Uwaga: Maszyna do szycia i haftowania creative™ 4.5 została wyregulowana by zapewnić najlepsze ściegi przy normalnej temperaturze pokojowej. Bardzo niskie i bardzo wysokie temperatury mogą wpływać na wyniki szycia.

Niektóre tkaniny cechują się nadmiarem barwnika, przez co mogą powodować odbarwienie innych materiałów, lecz także zabarwienie maszyny. Takie odbarwienie może być bardzo trudne lub niemożliwe do usunięcia. Tkaninami często zawierającymi znaczny nadmiar barwnika są futro i dżins, zwłaszcza czerwony i niebieski. W przypadku podejrzenia, że tkanina/odzież zawiera dużo nadmiarowego barwnika, zawsze należy je wstępnie uprać przed przystąpieniem do szycia, by nie doszło do zabarwienia maszyny.

Podłączenie przewodu pedału (rozrusznika nożnego)

Pośród akcesoriów znajduje się przewód do pedału. Podłączenie przewodu do pedału jest konieczne tylko przy pierwszym użyciu maszyny.

1. Wyjąć przewód pedału. Obrócić pedał. Podłączyć przewód do gniazda wewnątrz wnęki na spodniej stronie pedału.

2. Dokładnie docisnąć wtyczkę, by nie odłączyła się przypadkowo.

3. Przeciągnąć przewód przez szczelinę po lewej od gniazda, by upewnić się, że pedał będzie stabilnie spoczywać na podłodze.



Podłączenie przewodu zasilającego i pedału Uwaga: Przed podłączeniem pedału należy upewnić się, że jest on typu"FR5" (patrz oznaczenie na spodzie pedału).

1.Podłączyć przewód pedału do przedniego gniazda w prawej dolnej części maszyny (A).

2. Podłączyć przewód zasilający do tylnego gniazda w prawej dolnej części maszyny (B). Podłączyć przewód do gniazdka elektrycznego.

3. Wcisnąć wyłącznik do położenia "ON", by włączyć zasilanie i oświetlenie (C).



#### Pakowanie po szyciu

1. Wyłączyć maszynę (C).

2. Odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego, a następnie od maszyny (B).

3. Odłączyć przewód pedału od maszyny (A). Zwinąć przewód pedału i umieścić go we wnęce w spodniej części elementu.

- 4. Umieścić wszystkie akcesoria na pojemniku. Wsunąć pojemnik do maszyny przy wolnym ramieniu.
- 5. Umieścić pedał w miejscu nad wolnym ramieniem.
- 6. Założyć pokrywę.





Maszyna jest wyposażona w oświetlenie LED, zapewniające równomierne oświetlenie pola pracy, eliminujące cienie.

#### Wolne ramię

Aby skorzystać z wolnego ramienia należy wysunąć pojemnik na akcesoria. Haczyk utrzymuje pojemnik przymocowany do maszyny. Zdjęcie pojemnika jest możliwe po przesunięciu go w lewo.

Obcinacz nici

Aby użyć obcinacza, należy przeciągnąć nić od tyłu do przodu zgodnie z ilustracją.

Elektroniczny podnośnik kolanowy

Do maszyny dołączony jest elektroniczny podnośnik kolanowy, pozwalający na regulację wysokości stopki dociskowej.

Podnośnik należy podłączyć do odpowiedniego gniazda w maszynie. Wyregulować prostokątny trzpień podnośnika, aż znajdzie się na dogodnej wysokości (C).

Naciśnięcie podnośnika w prawo spowoduje uniesienie stopki. Możliwe jest teraz prowadzenie materiału obiema rękoma.

Aby zdjąć podnośnik kolanowy, wystarczy wyciągnąć go z gniazda.







### Trzpienie szpuli

Maszyna jest wyposażona w dwa trzpienie; głównej szpulki oraz dodatkowej szpulki. Trzpienie szpulek pozwalają na użycie wszystkich rodzajów nici. Trzpień głównej szpulki jest regulowany i można używać go zarówno w położeniu poziomym (nić odwija się ze szpulki), jak położeniu pionowym (szpulka obraca się). Położenie poziome przeznaczone jest do normalnych nici, a położenie pionowe do dużych szpulek lub nici specjalnych.

#### Pozycja pozioma

Założyć nasadkę i szpulkę na trzpień szpulki. Należy upewnić się, że nić odwija się ze szpulki przeciwnie do ruchu zegara i przesuwa się po drugiej nasadce.

Uwaga: Nie wszystkie szpulki są produkowane w ten sam sposób. W przypadku wystąpienia trudności z nicią, należy obrócić ją w drugą stronę lub korzystać w pozycji pionowej.

Należy korzystać z nasadki nieco większej niż szpulka. W przypadku wąskich szpulek należy użyć małej nasadki z przodu szpulki. W przypadku dużych szpulek należy użyć większej nasadki z przodu szpulki.

Płaską część nasadki należy dobrze docisnąć do szpulki. Pomiędzy nasadką a szpulką nie powinno być wolnej przestrzeni.

#### Pozycja pionowa

Unieść trzpień szpulek do pionu. Nasunąć dużą nasadkę i podłożyć podkładkę filcową pod szpulkę. Zapobiega to zbyt szybkiemu rozwijaniu się nici.

Nie należy zakładać nasadki na szpulkę, ponieważ może ona przeszkadzać w obracaniu się.



Mała nasadka do szpulki



Duża nasadka do szpulki



Trzpień głównej szpulki w pozycji pionowej



Trzpień dodatkowej szpulki w pozycji pionowej.

#### Trzpień dodatkowej szpulki

Trzpień dodatkowej szpulki wykorzystywany jest do nawijania szpulki bębenka z drugiej szpuli lub do założenia drugiej szpulki podczas szycia podwójną igłą.

Unieść trzpień dodatkowej szpulki. Nasunąć dużą nasadkę i podłożyć podkładkę filcową pod szpulkę.

#### Nawlekanie maszyny

Należy upewnić się, że stopka dociskowa i igła zostały uniesione.

1. Założyć podkładkę filcową oraz szpulkę na trzpień, po czym założyć nasadkę o właściwym rozmiarze.

Uwaga: Przytrzymać nić obiema dłońmi, by nie zwisała luźno podczas nawlekania. Zapewni to właściwe ułożenie nici na ścieżce nawlekania.

2. Przeciągnąć nić do prowadnicy, prowadząc ją od przodu do tyłu (A). Należy upewnić się, że nić ułożyła się w odpowiedniej pozycji. Następnie należy przeciągnąć nić pod prowadnicą nici nawijarki szpulki (B) na tarczy wstępnego naprężenia (C).

3. Przewlec nić przez prawy otwór na nici, a następnie do góry przez lewy otwór.

4. Poprowadzić nić z prawej do dźwigni podnoszącej (D) i w dół do lewego otworu na nici aż do prowadnicy nici igły (E).

5. Nawlec igłę.



Nawlekacz pozwala na automatyczne nawleczenie igły. Aby móc z niego skorzystać, igła musi być ustawiona w górnym położeniu. Zaleca się także opuszczenie stopki dociskowej.

1. Przy pomocy uchwytu należy całkowicie opuścić nawlekacz. Haczyk nawlekacza (G) przejdzie przez oczko igły.

2. Umieścić nić od tyłu nad haczykiem (D) i pod haczykiem (G).

3. Pozwolić na nieznaczne odchylenie nawlekacza. Haczyk przeciągnie nić przez oczko igły i utworzy pętelkę za igłą. Należy przeciągnąć pętelkę za igłę.

Uwaga: Nawlekacz igły jest przeznaczona do igieł w rozmiarze 70 - 120. Nie jest możliwe jej użycie z igłami o rozmiarze 60 lub mniejszym, igłami ze skrzydełkami, podwójnymi czy potrójnymi igłami. Niektóre akcesoria opcjonalne wymagają ręcznego nawlekania igły.

Podczas ręcznego nawlekania igły należy upewnić się, że odbywa się to od przodu do tyłu. Pokrywa bębenka może służyć za szkło powiększające.



#### Nawlekanie podwójnej igły

Zamienić igłę do szycia na podwójną igłę. Należy upewnić się, że stopka dociskowa i igła zostały uniesione.

1. Założyć podkładkę filcową oraz szpulkę na trzpień, po czym założyć nasadkę o właściwym rozmiarze. Unieść trzpień dodatkowej szpulki. Nasunąć dużą nasadkę i podłożyć podkładkę filcową. Założyć drugą nić na trzpień szpulki.

Uwaga: Przytrzymać nici obiema dłońmi, by nie zwisała luźno podczas nawlekania. Zapewni to właściwe ułożenie nici na ścieżce nawlekania.

2. Przeciągnąć nici do prowadnicy, prowadząc ją od przodu do tyłu (A). Należy upewnić się, że nici ułożyły się w odpowiedniej pozycji. Następnie należy przeciągnąć nici pod prowadnicą nici nawijarki szpulki (B) na tarczy wstępnego naprężenia (C).

3. Przewlec nić przez prawy otwór na nici, a następnie do góry przez lewy otwór. Należy pamiętać, by umieścić jedną nić po lewej, a drugą po prawej stronie tarczy naprężenia (F).

4. Poprowadzić nić z prawej do dźwigni podnoszącej (D) i w dół do lewego otworu na nici. Należy upewnić się, że jedna nić znajduje się wewnątrz prowadnicy nici igły (E), a druga na zewnątrz. Nie można dopuścić do splątania się nici.

5. Nawlec igły.

Uwaga: Należy aktywować podwójną igłę i wybrać prawidłową szerokość w menu ustawień. Ograniczy to szerokość wszystkich ściegów dla tego rozmiaru igły, by nie doszło do uszkodzenia stopki i igły.

Uwaga: Specjalne nici (np. metalowe) zwiększają naprężenie z powodu ich grubości i nieregularnej powierzchni. Można zmniejszyć ryzyko ich zerwania przez zmniejszenie naprężenia.

Uwaga: Nie należy korzystać z niesymetrycznych podwójnych igieł (G), ponieważ mogą uszkodzić maszynę.







#### Czujnik nici

Jeśli nić szpulki zerwie się, lub skończy się nić w bębenku, maszyna zatrzyma się, a na ekranie pojawi się komunikat. W przypadku zerwania nici igły: Należ ponownie nawlec maszynę i dotknąć przycisk OK na komunikacie. Jeśli kończy się nić szpulki w bębenku: Możliwe jest kontynuowanie szycia bez zamykania komunikatu aż do całkowitego opróżnienia szpulki. Pozwala to na zaplanowanie miejsca zatrzymania szycia i wymiany szpulki. Po wymianie szpulki na pełną należy dotknąć przycisk OK na komunikacie.





Nawijanie szpuli bębenka

Nawijanie z pozycji poziomej

1. Założyć pustą szpulkę bębenka na trzpień szpulki, logotypem skierowanym do góry. Należy korzystać jedynie z oryginalnych szpulek PFAFF® zatwierdzonych dla tego modelu.

2. Założyć szpulkę na trzpień szpulki w pozycji poziomej. Dosunąć nasadkę do szpulki.

3. Umieścić nić w prowadnicy (A) od prawej do lewej. Pociągnąć nić przeciwnie do ruchu zegara nad prowadnicą nici nawijarki szpulki (B), a następnie przez prowadnica nici szpulki (C) z tyłu.

Uwaga: Należy upewnić się, że nić została wciągnięta do tarczy wstępnego naprężenia, by zapewnić jej prawidłowe naprężenie.

4. Przewlec przez otwór w szpulce (D) od wnętrza na zewnątrz.

5. Przestawić dźwignię nawijarki w kierunku szpulki, by wykonać nawijanie. Na ekranie pojawi się okienko komunikatu. Do regulacji prędkości nawijania służy suwak na ekranie. Ikony w okienku komunikatu pozwalają na rozpoczęcie i zatrzymanie nawijania szpulki bębenka. Rozpoczynając nawijanie należy mocno chwycić za koniec nici.

Po napełnieniu szpulki dźwignia nawijarki szpulki cofnie się, a nawijanie zostanie przerwane automatycznie. Okienko zamknie się. Należy zdjąć szpulkę i odciąć nić, korzystając z obcinacza nici szpulki. Przecięć wolny koniec nici blisko szpulki.





Nawijanie przy nawleczeniu

Należy upewnić się, że stopka dociskowa i igła są w górnej pozycji. Aby nie doprowadzić do wygięcia igły, należy wyciągnąć z niej nić.

Przeciągnąć nić w górę z igły prowadnicy nici igły (E), w górę przez lewy otwór na nici i przez prowadnice nici szpulki (C). Następnie należy wykonać powyższe kroki 4 i 5.





Nawijanie podczas haftowania lub szycia

Podnieść trzpień dodatkowej szpulki. Założyć odpowiednią nasadkę, podkładkę filcową i szpulkę na trzpień szpulki.

Nić igły (niebieska) wprowadzana jest do prowadnicy (A) i pod prowadnicę nici nawijarki szpulki (B). Pociągnąć nić szpulki (czerwona) przeciwnie do ruchu zegara nad prowadnicą nici nawijarki szpulki (B), a następnie przez prowadnicę nici szpulki (C). Następnie należy wykonać kroki 4 i 5 z poprzedniej strony.



#### Wkładanie szpulki bębenka

1. Zdjąć pokrywę bębenka, przesuwają ją do siebie.

2. Umieścić szpulkę w bębenku, logotypem skierowaną do góry i nicią rozwijającą się z lewej strony szpulki. Szpulka obróci się przeciwnie do ruchu zegara po pociągnięciu nici.

3. Przytrzymać szpulkę palcem, aby nie obracała się podczas mocnego wyciągania nici w prawo i dalej w lewo do sprężyny dociskowej (A), dopóki nie zatrzaśnie się.

4. Przeciągnąć nić dalej dookoła (B) i w prawo do obcinacza (C). Założyć pokrywę. Przeciągnąć nić w lewo, by ją obciąć.







System IDT™ (zintegrowany system podwójnego transportu)

Maszyna do szycia i haftowania PFAFF® creative <sup>™</sup> 4.5 zapewnia idealne rozwiązanie do precyzyjnego szycia dowolnych materiałów: zintegrowany system podwójnego transportu, system IDT<sup>™</sup>. Tak jak w maszynach przemysłowych, system IDT<sup>™</sup> podaje tkaninę jednocześnie od góry i od dołu. Materiał jest przesuwany precyzyjnie, eliminując marszczenie na ściegach w lekkich tkaninach, takich jak jedwab czy wiskoza. Podwójny transport systemu IDT<sup>™</sup> zapobiega przesuwaniu się warstw materiału podczas szycia, utrzymując je wyrównane i gwarantując idealne dopasowanie podczas szycia tkanin wzorzystych lub w paski.

#### Aktywacja systemu IDT™

#### Ważne: Do wszystkich prac z użyciem systemu IDT™ należy stosować stopki dociskowe z centralnym wycięciem w tylnej części.

Unieś stopkę dociskową. Wcisnąć system IDT™ aż się aktywuje.

Wyłączanie systemu IDT™

Unieś stopkę dociskową. Przytrzymać system IDT™ dwoma palcami za karbowaną końcówkę. Pociągnąć system IDT™ w dół, a następnie odciągnąć od siebie, by go zwolnić.

Mocowanie dynamicznej stopki sprężynowej 6D

1. Wyłączyć system IDT™ (A). Zdjąć standardową stopkę dociskową (B). Ostrożnie poluzować śrubę. (C), aż możliwy będzie dostęp do otworu poprzecznego (D).

2. Przytrzymać stopkę przed igłą. Obrócić pokrętło, by opuścić igłę do otworu w stopce i przez płytkę ściegową.

3. Obrócić stopkę za śrubę igły (E) i docisnąć ją, by włożyć trzpień stopki do otworu poprzecznego (D) w uchwycie.

4. Maksymalnie docisnąć stopkę, jednocześnie dokręcając śrubę (C).

Aby zdjąć stopkę, należy poluzować śrubę (C), ścisnąć stopkę i ściągnąć do prawej. Dokręcić śrubę.







#### Wymiana stopki dociskowej

Demontaż stopki dociskowej

Należy docisnąć stopkę w dół, aż odłączy się od uchwytu.

#### Mocowanie stopki dociskowej

Ustawić trzpienie na stopce równo z wycięciem pod uchwytem stopki. Docisnąć w gorę, aż stopka zatrzaśnie się w uchwycie.

Można także użyć przycisków podniesienia/opuszczenia stopki, by ponieść lub opuścić uchwyt. Ułożyć stopkę pod uchwytem tak, by trzpienie zatrzasnęły się w uchwycie po jego opuszczeniu.



#### lgły

Igła maszyny do szycia odgrywa ważną rolę w procesie szycia. Należy korzystać jedynie z igieł wysokiej jakości. Zalecane są igły systemu 130/705H. Paczka igieł dołączonych do maszyny zawiera igły o najczęściej wykorzystywanych rozmiarach.

#### Igła uniwersalna (A)

Igły uniwersalne mają nieco zaokrąglony czubek i występują w wielu rozmiarach. Służą do szycia materiałów różnego rodzaju i wagi.

#### Igła do materiałów elastycznych (B)

lgły do materiałów rozciągliwych posiadają specjalne skośne ścięcie, które zapobiega pominiętym ściegom podczas szycia na materiałach elastycznych. Do dzianin, kostiumów kąpielowych, futer, syntetycznego zamszu i skór.

#### Igła do haftowania (C)

Igły do haftowania posiadają specjalne skośne ścięcie, nieco zaokrąglony czubek oraz nieco większe oczko, dzięki czemu nie dochodzi do uszkodzenia nici i materiału. Należy stosować ją wraz z metalicznymi i innymi specjalnymi nićmi do haftowania i szycia dekoracyjnego

#### Igła do dżinsu (D)

Igły do dżinsu posiadają ostry koniec służący do przebijania ścisłych materiałów bez wykrzywiania igły. Do płótna, dżinsu i mikrofibry.

#### Igła ze skrzydełkami (E)

Igła ze skrzydełkami posiada szerokie skrzydełka z boków igły służące do wybijania otworów w materiale podczas szycia ściegiem koronkowym lub innym ściegiem ozdobnym na naturalnych włóknach.





Uwaga: Należy często wymieniać igły. Zawsze należy używać prostej igły z ostrym końcem (F).

Uszkodzona igła (G) może powodować pominięte ściegi, łamanie się igieł i zrywanie nici. Uszkodzona igła może także uszkodzić płytkę ściegową.

Nie należy korzystać z niesymetrycznych podwójnych igieł (H), ponieważ mogą uszkodzić maszynę.

#### Wymiana igły

- 1. Przytrzymać igłę za pomocą otworu w narzędziu wielofunkcyjnym.
- 2. Poluzować śrubę igły.
- 3. Wyjąć igłę.
- Włożyć nową igłę za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego. Wcisnąć nową igłę w górę do oporu, płaską stroną od siebie.
- 5. Maksymalnie dokręcić śrubę igły.



#### Porty USB

Maszyna jest wyposażona w dwa porty USB – jeden do podłączania maszyny do komputera oraz drugi do podłączania pamięci USB z haftami, opcjonalnego koncentratora USB lub myszki.

Uwaga: Należy upewnić się, że pendrive korzysta z formatu plików FAT32.

#### Pamięć USB z haftami

Do maszyny dołączana jest pamięć USB z haftami. Pamięć pozwala na zapisywanie wzorów i innych plików, a także na przenoszenie plików między komputerem a maszyną.

#### Podłączanie i odłączanie z portu USB

Włożyć pamięć USB z haftami lub inne urządzenie do górnego gniazda. Wtyczki USB można podłączyć tylko na jeden sposób – nie należy wciskać ich na siłę do portów! Kabel USB do PC dołączony do maszyny (nr kat.: 412 62 59-04) podłącza się do dolnego portu. Nie należy podłączać do tego portu innych urządzeń. Drugi koniec kabla należy podłączyć do komputera.

Uwaga: Przed podłączeniem maszyny do komputera należy zainstalować dodatkowe oprogramowanie (patrz następna strona).

Aby odłączyć urządzenia, należy delikatnie wyciągnąć je z portów.

### Korzystanie z pamięci USB z haftami

Podczas wczytywania lub zapisywania na pamięci USB, na ekranie widoczny jest symbol klepsydry.

Uwaga: Nie należy odłączać pamięci USB, gdy na ekranie widoczny jest symbol klepsydry ani przy otwartym widoku plików i folderów. Wyjęcie pamięci w tym czasie może spowodować uszkodzenie zapisanych na niej plików.





Uwaga: Pamięć USB dołączona do maszyny może pozostać w porcie po założeniu pokrywy. Należy upewnić się, że osłona pamięci jest skierowana do dołu.

#### Oprogramowanie dodatkowe (PC)

Dla maszyny do szycia i haftowania PFAFF® creative™ 4.5 dostępny jest pakiet oprogramowania komputerowego. Dodaje następujące funkcje:

 Moduł komunikacyjny pozwala na podłączenie maszyny do komputera. Wymagane do korzystania z funkcji "Send To" (Wyślij do) w dowolnym module systemu programu hafciarskiego.

• Program QuickFont do tworzenia nieograniczonej liczby czcionek hafciarskich z większości czcionek typu TrueType® i OpenType® dostępnych na komputerze.

 Wtyczka do eksploratora Windows, pozwalająca na zarządzanie wzorami do haftowania: przeglądanie wzorów w postaci miniatur, odczyt formatów plików haftów, dodanie poleceń przycinania i więcej.

Oprogramowanie należy zainstalować przed pierwszym podłączeniem maszyny do komputera. Na stronie PFAFF® pod adresem www.pfaff.com można znaleźć wątki pomocy oraz pobrać oprogramowanie. Podczas instalacji konieczne będzie wprowadzenie kodu instalacyjnego. Należy wpisać ciąg:

#### 8200

Więcej informacji oraz szczegółowe instrukcje instalacji znajdują się na stronie pobierania.

#### Sposób aktualizacji maszyny

Należy wejść na stronę www.pfaff.com i/lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem PFAFF®, by uzyskać aktualizacje i nowe wersje oprogramowania oraz instrukcji obsługi.

Aktualizację maszyny można przeprowadzić przy pomocy pamięci USB z haftami lub kabla USB dołączonego do maszyny (nr kat.: 412 62 59-04).

Instrukcja aktualizacji

• Należy wejść na stronę PFAFF® pod adresem www.pfaff.com, by sprawdzić dostępność aktualizacji.

 Należy postępować zgodnie ze wskazaniami kreatora aktualizacji, by przygotować pamięć USB z haftami do aktualizacji.

 Aby uruchomić maszynę w trybie aktualizacji, podczas włączania należy wcisnąć i przytrzymać przycisk szycia wstecz (A). Należy trzymać go do momentu wyświetlenia się trybu aktualizacji na kolorowym ekranie dotykowym PFAFF® creative™. Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, by przeprowadzić aktualizację.





#### Przyciski i wskaźniki

#### Przycisk szycia wstecz (A)

Aby ustawić stały ruch wstecz, należy raz nacisnąć przycisk przed rozpoczęciem szycia. Zapali się kontrolka szycia wstecz (B), a maszyna będzie szyć do tyłu aż do ponownego naciśnięcia przycisku w celu wyłączenia tego trybu. W przypadku naciśnięcia przycisku podczas szycia, maszyna wykona szycie wstecz tak długo, jak wciśnięty będzie przycisk. Wskaźnik szycia wstecz pali się, gdy wciśnięty jest przycisk tej funkcji.

Szycie wstecz jest wykorzystywane także do wyszywania dziurek na guziki, zaprogramowanego rygla, ściegów cerujących czy ściegów zwężanych wykonywanych w celu przejścia pomiędzy częściami ściegu.

#### Wskaźnik szycia wstecz (B)

Wskaźnik szycia wstecz świeci się po naciśnięciu przycisku szycia wstecz, by wykonać szycie w odwrotnym kierunku. Świeci się także podczas szycia w ciągłym szycia wstecz.

Wskaźnik działania (C)

Wskaźnik działania świeci się, gdy konieczne jest wykonanie jakiejś czynności, na przykład zwężanie. Ikona pozostaje zapalona do chwili wykonania czynności.

Przełącznik uniesienia stopki dociskowej i dodatkowego podniesienia (D)

Unosi stopkę dociskową i igłę do górnej pozycji.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje dodatkowe podniesienie stopki. Ząbki transportu zostaną opuszczone, ułatwiając wprowadzenie grubego materiału pod stopkę. Przełącznik opuszczenia stopki dociskowej i ruchu swobodnego (szycia z wolnej ręki) (E)

Całkowicie opuszcza stopkę dociskową. Ponowne dotknięcie przycisku spowoduje uniesienie stopki do wysokości swobodnej.

Stopka dociskowa opuszcza się automatycznie po rozpoczęciu szycia.

#### Start/Stop (F)

Naciśnięcie tego przycisku pozwala na rozpoczęcie lub zakończenie szycia bez użycia pedału (rozrusznika nożnego). Pierwsze naciśnięcie spowoduje uruchomienie, a następne zatrzymanie.

#### Obcinacz nici (G)

Naciśnięcie spowoduje obcięcie nici igły oraz nici szpulki.

Naciśnięcie tego przycisku podczas szycia spowoduje obcięcie nici przed przejściem igły do pozycji początkowej następnego ściegu. Jeśli maszyna wykonuje rygiel, następuje obcięcie nici igły i szpulki, a następnie uniesienie stopki i igły.

Możliwe jest zaprogramowanie funkcji obcinacza nici, patrz rozdział 4.

Uwaga: Nici są obcinane automatycznie przy wyszywaniu dziurek na guziki za pomocą stopki do dziurek Sensormatic.

Stopka nie uniesie się po przecięciu nici, jeśli funkcja automatycznego podnoszenia stopki została wyłączona w menu ustawień.

Obcięcie nici wykonywane przez maszynę można wyłączyć w menu ustawień.

W trybie haftowania nici są obcinane, a stopka unoszona. Górna nić jest obcinana jedynie przy zmianie koloru. Po zakończeniu wzoru automatycznie obcinana jest nić igły oraz nić szpulki.



#### Automatyczne ryglowanie (H)

Wciśnięcie przycisku rygla podczas szycia spowoduje wykonanie kilku ściegów ryglujących i automatyczne zatrzymanie maszyny.

Ponowne dotknięcie przycisku, gdy świeci się kontrolka wskaźnika działania, pozwala na wyłączenie funkcji.

Możliwe jest zaprogramowanie funkcji rygla, patrz rozdział 4.

Ponowne rozpoczęcie ściegu (I)

W przypadku zatrzymania szycia w środku ściegu, należy nacisnąć przycisk ponownego rozpoczęcia, by wrócić do początku ściegu bez konieczności resetowania wprowadzonych specjalnych ustawień.

Naciśnięcie przycisku ponownego rozpoczęcia ściegu podczas szycia spowoduje dokończenie ściegu i zatrzymanie maszyny.

Wtedy funkcja ta pozwala na powrót do początku haftu.

#### Pozycjonowanie igły góra/dół (J)

Pozwala na podniesie lub opuszczenie igły. Jednocześnie ulega zmianie ustawienie pozycji zatrzymania igły. Gdy opuszczenie igły jest aktywne, ikona świeci się; igła zatrzyma się w dolnym położeniu, a stopka uniesie do wysokości swobodnej.

Igłę można również podnieść lub opuścić, stukając stopą w pedał.


Kolorowy ekran dotykowy PFAFF® creative™

#### Kolorowy ekran dotykowy PFAFF® creative™

Maszyna wyposażona jest w kolorowy ekran dotykowy PFAFF® creative™. Zapewnia on znakomitą rozdzielczość i odwzorowanie barw.

Ekran jest bardzo prosty w obsłudze – wystarczy dotknąć go rysikiem lub palcem, by korzystać z funkcji. Pasek zadań w dolnej części zawiera główne funkcje i opcję pomocy.

Każdy tryb cechuje się własnym motywem kolorów, dzięki czemu łatwiej jest nawigować po menu i korzystać z maszyny.

#### Widok początkowy

Po włączeniu maszyny pojawi się ekran powitalny, a następnie wyświetli się tryb szycia. Jeśli do maszyny zamocowana jest jednostka haftowania, automatycznie otworzy się tryb haftowania.

#### Części główne

Pasek zadań (A) służy do wyboru i włączania głównych funkcji.

Kolorowy pionowy pasek po prawej stronie ekranu to pasek opcji (B). Wyświetla różne opcje zależnie od aktualnie aktywnego trybu.

#### Pasek zadań (A)

Wygląd paska zadań zmienia się zależnie od tego, czy aktywny jest tryb szycia, czy haftowania. Zmiana trybu odbywa się poprzez dotknięcie stosownej ikony (1 lub 2). Ikona aktywnego trybu jest podświetlona. Pasek zadań zawsze znajduje się w dolnej części ekranu.

- 1. Ikona trybu haftowania
- 2. Ikona trybu szycia
- 3. Menu wyboru
- 4. Menu ustawień
- 5. Menu informacji
- 6. Szybka pomoc

W trybie haftowania

7. Ikona wyszywania wzoru hafciarskiego

Pasek zadań w trybie haftowania wyświetla dodatkową ikonę (7) powyżej ikony haftowania. Jest to ikona wyszywania wzoru hafciarskiego. Dotknięcie jej pozwala na przełączenie do trybu wyszywania wzoru hafciarskiego.

Powrót do edycji haftowania jest możliwy po dotknięciu ikony trybu haftowania (1).





Pasek zadań w trybie edycji haftowania



Pasek zadań w trybie wyszywania ściegu hafciarskiego

# Pasek opcii (B)

Pasek opcji zawiera różne opcje w trybie szycia, edycji hafciarskiego oraz wyzywania ściegu. Wiecej informacji o opcjach w poszczególnych trybach można znaleźć w rozdziałach 4, 7 i 8.



Pasek opcji w trybie szycia



Pasek opcji w edvcji haftowania

#### Często spotykane ikony

Niektóre ikony i funkcje często pojawiają się na ekranie. Najbardziej powszechne przedstawiono poniżej.

Strzałki przewijania (C)

Ikony strzałek pozwalaja na przewijanie dostępnych ściegów.

# OK (D) i Anuluj (E)

Ikony OK (D) i Anuluj (E) służą do zatwierdzania ustawień i wyborów. Służą także do zamykania okien pełnoekranowych. Aby anulować bieżący proces, należy dotknąć ikonę Anuluj. Aby kontynuować, należy dotknąć OK.

# Długie dotknięcie (F)

Niektóre ikony zapewniają rozbudowane funkcje, oznaczone strzałką w prawym dolnym rogu. Aby przejść do tych funkcji, należy dotknąć i przytrzymać ikonę przez kilka sekund.

# Funkcje dotyku (G)

Funkcje dotyku służą do wprowadzania zmian. Dostępne są cztery funkcje: przenoszenie (H), obrót (I), skala (J) oraz przewijanie widoku (K).

Po wybraniu funkcji zmiany wprowadza się poprzez dotknięcie strzałek na kółku lub dotknięcie i przeciągnięcie rysika po ekranie. Wygląd kółka zmienia się zależnie od wybranej funkcji.



haftowania



#### Menu wyboru

Menu wyboru zawiera pasek wyboru na dole ekranu, na którym umieszczone są ikony ściegów, czcionek, wzorów oraz plików i folderów. Więcej informacji o plikach i folderach można znaleźć w rozdziale 10.

Wybór jednej z tych ikon pozwala na przejście do odnośnego menu. Po wybraniu ściegu, czcionki lub wzoru menu zamknie się automatycznie. Aby wrócić do poprzedniego widoku, należy zamknąć okno przyciskiem Anuluj.

Menu wyboru - omówienie

- 1. Pasek wyboru
- a) Ściegi
- b) Czcionki
- c) Wzory
- d) Pliki i foldery
- 2. Kategorie ściegów
- a) Ściegi użytkowe
- b) Ściegi do cerowania
- c) Ściegi do wyszywania ozdobnego
- d) Ściegi dekoracyjne
- e) Ściegi maxi
- f) Techniki szycia
- g) Menu osobiste
- 3. Podkategorie ściegów
- 4. Ściegi
- 5. Strzałki przewijania

6. Kasowanie menu osobistego (widoczne tylko na ekranie menu osobistego)

#### Dobór ściegu

Aby wybrać ścieg, najpierw należy wybrać kategorię w górnej części ekranu (2). Dla każdej kategorii dostępna jest jedna lub więcej podkategorii (3). Dla każdej podkategorii wyświetlana jest lista ściegów (4). Za pomocą strzałek przewijania (5) można przejść do następnej strony podkategorii. Dotknięcie ściegu spowoduje jego wybranie.





#### Menu osobiste

Aby odszukać zapisane ściegi osobiste, należy otworzyć menu osobiste (2g). Każda podkategoria w menu osobistym zawiera 16 pozycji, pozwalających na zapisanie własnych ściegów lub sekwencji. Przewijanie przez ściegi w wybranej podkategorii odbywa się przy pomocy strzałek przewijania. Dotknięcie ściegu spowoduje jego wybranie.

Aby usunąć jeden ścieg, należy najpierw dotknąć ikonę usuwania (6), a następnie wybrany ścieg. Pozycja zostanie wykasowana. Aby anulować usuwanie przed wybraniem ściegu, należy odznaczyć ikonę usuwania.

Długie dotknięcie ikony usuwania (6) spowoduje usunięcie całej wybranej podkategorii.

Uwaga: Wszystkie ściegi w podkategorii zostaną usunięte, nawet te, które nie są widoczne na ekranie.



#### Wybór czcionki

Czcionki ściegów są oznaczone jaśniejszym tłem, a czcionki haftowania mają ciemniejsze tło. Dotknięcie czcionki spowoduje jej wybranie. Pasek przewijania pozwala zobaczyć dodatkowe czcionki.

Wybrana czcionka ściegu otworzy w oknie ustalania sekwencji. Wybrana czcionka haftowania otworzy się w edytorze napisów haftu.

Uwaga: Czcionki haftowania są widoczne tylko przy aktywnym trybie haftowania oraz przy nieaktywnym ustalaniu kolejności funkcji Stitch Creator™.



#### Wybór wzoru

Maszyna zawiera cztery zakładki z wzorami: Wzory osobiste, wzory maszyny, wzory typu mini oraz wzory do pikowania. Więcej informacji o różnych zakładach wzorów można znaleźć w rozdziale 8.

Dotknięcie zakładki pozwala na wyświetlenie jej zawartości. Aby wybrać wzór haftowania, należy go dotknąć. Przy pomocy paska przewijania można przeglądać dodatkowe wzory.

Po wybraniu wzoru maszyna automatycznie przełączy się w tryb haftowania, a wzór zostanie wczytany do edycji.



Edycja haftowania

W edycji haftowania można skalować, zmieniać kolory, ustawiać i obracać wzory. Można także je łączyć, zapisywać, przywracać i usuwać.

Edycja wzorów jest możliwa z podłączoną lub odłączoną jednostką haftowania.

Więcej informacji o edycji haftowania można znaleźć w rozdziale 8.



Wyszywanie wzoru hafciarskiego

Aby wyhaftować wzór, należy przełączyć z edycji haftowania na wyszywanie wzoru hafciarskiego, dotykając odnośną ikonę na pasku zadań.

W trybie wyszywania wzoru hafciarskiego dostępne są funkcje przydatne podczas haftowania.

Więcej informacji o wyszywaniu wzoru hafciarskiego można znaleźć w rozdziale 9.



#### Menu ustawień

W trybie ustawień można zmienić ustawienia domyślne oraz wprowadzić ręczne zmiany w ustawieniach maszyny (A), ustawieniach ekranu (B) czy dźwięku (C).

Dotknięcie ikony spowoduje aktywację funkcji lub otwarcie listy wyboru. Ustawienia są zapisane nawet po wyłączeniu maszyny, z jednym wyjątkiem: zmiany w opcjach ząbków transportu nie są zapisywane. Ustawienie wróci do trybu domyślnego, tj. automatycznego. Więcej informacji można znaleźć na stronie 3:10.

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o ustawieniu. Należy dotknąć ikonę szybkiej pomocy (D), a następnie element, dla którego mają zostać wyświetlone informacje. Więcej informacji o szybkiej pomocy można znaleźć na stronie 3:13.

Ustawienia maszyny (A)

#### Language (Język)

Dotknięcie ikony pozwala na wyświetlenie listy dostępnych języków. Należy wybrać odpowiedni język z listy dotykając go.

Owner's name (Nazwa użytkownika)

Dotknięcie ikony spowoduje otwarcie okienka, gdzie można wprowadzić swoje imię.

#### Thread manufacturer (Producent nici)

Pozwala na wybór preferowanego producenta nici. Możliwy jest wybór pomiędzy Gütermann Sulky i Robison-Anton. Kody kolorów wybranego producenta będą stosowane podczas zmian kolorów we wzorze lub podczas tworzenia nowych wzorów ze ściegów i czcionek dostępnych na maszynie.

Uwaga: Zmiana ustawienia producenta nici nie spowoduje automatycznej podmiany kolorów w istniejących wzorach.

#### Twin Needle (Podwójna igła)

Dotknięcie ikony pozwala na otwarcie listy wyboru szerokości rozstawu podwójnej igły. Po wybraniu podwójnej igły szerokość wszystkich ściegów jest ograniczona do rozmiaru igły, by nie doprowadzić do jej złamania. Ustawienie jest aktywne do czasu odznaczenia szerokości podwójnej igły.

Po wybraniu rozmiaru igły po włączeniu maszyny pojawi się okienko. Kolejne ostrzeżenie pojawia się po wybraniu ściegu zbyt szerokiego dla ustawionego rozmiaru podwójnej igły. Szerokość wybranego ściegu zostanie automatycznie dopasowana do podwójnej igły. Należy odznaczyć funkcję podwójnej igły, by wrócić do normalnego szycia.

## Machine settings





Okienko wyboru podwójnej igły.

Stitch Width Safety (Zabezpieczenie szerokości ściegu) Należy wybrać tę funkcję podczas korzystania ze stopki dociskowej do ściegu prostego, by zablokować igłę w pozycji centralnej dla wszystkich ściegów, zapobiegając uszkodzeniu igły i/lub stopki.

Po włączeniu maszyny z aktywnym tym ustawieniem oraz dla każdego ściegu, który nie jest ściegiem prostym, pojawi się komunikat, informujący, że maszyna jest ustawiona na ścieg prosty. Należy odznaczyć funkcję zabezpieczenia szerokości ściegu, by wrócić do normalnego szycia.

Uwaga: Nie można jednocześnie korzystać z podwójnej igły i zabezpieczenia szerokości ściegu.

Cut jump stitches (Cięcie ściegów przeskokowych)

Maszyna jest wyposażona w automatyczną funkcję przecinania ściegów przeskokowych. Funkcja ta pozwala na oszczędzenie czasu poświęcanego na przycinanie po zakończeniu haftu. Gdy funkcja ta jest aktywna, maszyna będzie przycinać nić górnych ściegów przeskokowych i przeciągnie koniec nić na spodnią stronę materiału.

Uwaga: Maszyna odetnie nić także przy zmianie na nowy kolor. Należy przytrzymać końcówkę nici podczas wznowienia haftowania, by móc łatwo ją usunąć po przecięciu.



Wzory oznaczone tym symbolem są zaprogramowane do wycinania ściegów przeskokowych. Polecenia przycięcia ściegów przeskokowych można dodać do dowolnego wzoru, korzystając z pakietu oprogramowania pobranego ze strony PFAFF® (patrz strona 2:12).

Automatic thread snips (Automatyczny obcinacz nici)

Po wybraniu tej funkcji aktywowany jest automatyczny obcinacz nici. Nici są obcinane automatycznie, a stopka dociskowa unosi się przy zmianie koloru lub po zakończeniu haftu. Po jej dezaktywacji nici nie będą obcinane automatycznie.

#### Timer (Zegar)

Wyświetla całkowity czas szycia i haftowania maszyny. Dotknięcie ikony pozwala na zresetowanie zegara.

Automatic presser foot lift (Automatyczne podnoszenie stopki)

Po wybraniu tej funkcji aktywne będzie automatyczne podnoszenie stopki dociskowej. Stopka uniesie się do wysokości swobodnej, na przykład po zatrzymaniu z igłą w dolnym położeniu. Po wyłączeniu tej funkcji stopka pozostanie opuszczona nawet gdy maszyna zatrzyma się z igłą w dolnym położeniu.

# Machine settings



Options for feed dogs (Opcje ząbków transportu) Dotknięcie tej opcji spowoduje wyświetlenie okienka z trzema opcjami.

Domyślne ustawienie to działanie automatyczne (zalecane). Zmiany w ustawieniu domyślnym nie są zapisywane po wyłączeniu maszyny. Maszyna automatycznie unosi lub opuszcza ząbki transportu, zależnie od wybranego ściegu/techniki.

Przykładowo, ząbki transportu opuszczają się automatycznie w trybach swobodnego ruchu I(szycia z wolnej ręki) ub haftowania, gdy wybrano ścieg do przyszywania guzika lub korzystając z dodatkowego podniesienia stopki/ Po wybraniu nowego ściegu/techniki ząbki unoszą się automatycznie po rozpoczęciu szycia.

Wybranie funkcji uniesienia spowoduje podniesienie ząbków do wszystkich operacji szycia.

Wybranie funkcji opuszczenia spowoduje schowanie ząbków do wszystkich operacji szycia.

AutoSave current state (Automatyczny zapis bieżącego stanu)

Gdy aktywna jest ta funkcja, maszyna będzie okresowo zapisywać bieżący stan haftu, także w przypadku wstrzymania pracy.

Informacje o hafcie zostaną zapisane nawet po wyłączeniu maszyny.

Uwaga: Jeśli automatyczny zapis bieżącego stanu jest aktywny, przejście z edycji do wyszywania wzoru hafciarskiego może zajmować więcej czasu. Thread tension compensation (Kompensacja naprężenia nici)

W przypadku stwierdzenia, że konieczne jest zwiększenie lub zmniejszenie naprężenia nici w większości ściegów lub haftów, można zmienić ogólne ustawienia dla haftowania i/lub szycia. Regulacja naprężenia nici może być również konieczna w przypadku regularnego szycia lub haftowania na specjalnym materiale lub z użyciem specjalnych nici.

Należy dotknąć pozycji kompensacji naprężenia nici. Przy pomocy suwaków można ogólnie zwiększyć lub zmniejszyć naprężenie nici dla wszystkich ściegów i/lub haftów. Ustawienie domyślne to normalne naprężenie.

Po wprowadzeniu zmiany w menu ustawień, ikona kontroli naprężenia nici zmieni kolor na zielony.

Uwaga: W przypadku wystąpienia problemów z naprężeniem nici, których nie rozwiązuje kompensacja, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem PFAFF®.

Dynamic spring foot 6D for embroidery (Dynamiczna stopka sprężynowa 6D do haftowania)

Funkcja "Dynamiczna stopka sprężynowa 6D do haftowania" jest domyślnie zaznaczona. Korzystając z dynamicznej stopki sprężynowej 6D podczas haftowania należy upewnić się, że funkcja ta jest zaznaczona.

Jeśli stosowana jest inna stopka do haftowania, np. stopka dociskowa 6A, należy wyłączyć stopkę sprężynową 6D w menu ustawień.

#### Nacisk stopki

W większości przypadków nie ma potrzeby regulacji nacisku stopki. Specjalne techniki mogą wymagać zmiany docisku. Im wyższa liczba, tym większy nacisk na materiał.

#### Wysokość stopki dociskowej do haftu

Możliwe jest dopasowanie wysokości stopki w trybie wyszywania wzoru hafciarskiego. Ikony + i - pozwalają na podniesienie lub opuszczenie wysokości stopki.

Niektóre hafty mogą narastać pod stopką. W przypadku niedostatecznej przestrzeni pomiędzy stopką a haftem, górna nić będzie tworzyć pętelki na spodniej stronie haftu. Należy stopniowo zwiększać wysokość stopki, aż haft będzie mógł swobodnie przesuwać się.

Uwaga: Dzięki temu, że dynamiczna stopka sprężynowa 6D mierzy grubość materiału, opcja regulacji wysokości stopki podczas haftowania jest dostępna tylko po odznaczeniu dynamicznej stopki sprężynowej 6D.





Po wprowadzeniu zmiany w menu ustawień, ikona kontroli naprężenia nici zmieni kolor na zielony.

Nacisk stopki



Wysokość stopki dociskowej do haftu



## Ustawienia ekranu (B)

#### Lock screen (Blokada ekranu)

W razie potrzeby możliwe jest łatwe zablokowanie ekranu podczas szycia lub haftowania.

Po aktywowaniu tej opcji ekran będzie automatycznie blokowany po dziesięciu sekundach braku aktywności. Ekran będzie zablokowany do chwili dotknięcia przycisku OK.

#### Screen saver (Wygaszacz ekranu)

Po aktywowaniu tej funkcji, ekran powitalny creative™ 4.5 będzie wyświetlany jako wygaszacz ekranu po dziesięciu minutach od ostatniego dotknięcia. Dotknięcie ekranu lub naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyłączenie wygaszacza.

#### Calibrate (Kalibracja)

Aby dopasować ekran do dotyku użytkownika, może być konieczne przeprowadzenie kalibracji.

Dotknięcie ikon kalibracji spowoduje otworzenie specjalnego widoku kalibracji ekranu dotykowego PFAFF® creative™. Należy postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie, by przeprowadzić kalibrację.

Screen settings			Q
Lock screen			
Screen saver			
Calibrate			
	_		
	j		V
		Screen is Unlock sc	locked. reen?
Settings menu			<b>€</b> )) <b>?</b>
		B	

#### Ustawienia dźwięku (C)

Możliwa jest zmiana ustawień dźwięków maszyny dla różnych sytuacji. Najpierw należy wybrać z listy, dźwięk których zdarzeń ma zostać zmieniony. Następnie należy wybrać dźwięk, zaznaczając jedno z pól. Po każdym zaznaczeniu rozlegnie się dźwięk. Każde zdarzenie może być oznaczone innym dźwiękiem.

#### Audio repeat (Powtarzanie dźwięków)

Gdy aktywny, sygnał niektórych alarmów ostrzegawczych lub komunikatów informacyjnych będzie powtarzać się cyklicznie aż do zamknięcia okienka.

Volume (Głośność) Suwak pozwala na zmianę głośności dźwięków.

Off	
Click1	
Click2	
Beep1	
Audio repeat	
	<b>•</b> +
	()) ?
	Off Click1 Click2 Beep1 Audio repeat

#### Menu informacji

System informacyjny powala na łatwy dostęp do tematów pomocy. Menu informacji to wbudowana, skrócona wersja instrukcji obsługi.

Po dotknięciu ikony menu informacji na pasku zadań dostępne są do wyboru cztery opcje – kategoria (A), indeks (B), informacje osobiste (C) oraz tekst (D).

Do przeglądania tematów można użyć rysika. Strzałka w lewo w górnej części ekranu pozwala na przejście do poprzedniej strony. Strzałka w prawo przenosi do bieżącej strony.

#### Kategoria (A)

Kategoria przedstawia tematy pomocy podzielone na grupy analogicznie do układu instrukcji obsługi.

#### Indeks (B)

Indeks przedstawia tematy pomocy w kolejności alfabetycznej. Informacje osobiste (C) Informacje osobiste obejmują nazwę użytkownika, informacje o oprogramowaniu maszyny oraz numer seryjny.

# Introduction Preparations Pfaff® creative™ Color Touch Screen Sewing mode Sequencing Stitch Creator Embroidery preparations Embroidery edit Embroidery stitch-out Files & Folders

#### Tekst (D)

Maszyna pozwala na otwieranie i przeglądanie tekstów w formacie HTML. Widok tekstu wyświetla pliki tekstowe otwarte z poziomu funkcji plików i folderów (patrz rozdział 10).

Uwaga: Ikona tekstu jest nieaktywna, jeśli z poziomu funkcji plików i folderów nie otwarto żadnego pliku tekstowego czy HTML.

#### Szybka pomoc (E)

Maszyna jest wyposażona w system szybkiej pomocy, zapewniający natychmiastowy dostęp do informacji o wszystkich elementach widocznych na ekranie. Należy dotknąć ikonę szybkiej pomocy w prawym dolnym rogu ekranu (E). Zacznie migać, wskazując aktywację funkcji. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony lub części na ekranie. Pojawi się okienko z krótkim opisem. Dotknięcie przycisku OK spowoduje zamknięcie okienka i wyjście z szybkiej pomocy.

Po podłączeniu myszki jeszcze łatwiej korzysta się z funkcji szybkiej pomocy. Najechanie kursorem na element i kliknięcie prawym klawiszem spowoduje otwarcie okienka szybkiej pomocy.





Tryb szycia

# Tryb szycia

W trybie szycia można wybrać ściegi, dostosować je, a następnie wykonać. Przy pomocy funkcji Stitch Creator™ oraz ustalania kolejności można tworzyć własne ściegi i sekwencje. Wybrany ścieg jest przedstawiony w rzeczywistym rozmiarze w na ekranie. Zalecenia i ustawienia maszyny są wyświetlane w górnej części ekranu.

Tryb szycia – omówienie

- 1. Zalecenia dotyczące szycia
- 2. Ustawienia maszyny
- 3. Obszar wyboru ściegu
- 4. Strzałki do przewijania kategorii ściegów
- 5. Wybrany numer ściegu
- 6. Pole ściegu
- 7. Odbicie pionowe
- 8. Odbicie poziome
- 9. Pozycja początkowa sekwencji
- 10. Szerokość ściegu
- 11. Przełącznik szerokość/położenie
- 12. Długość ściegu
- 13. Gęstość ściegu
- 14. Naprężenie nici
- 15. Opcje zapisu
- 16. Opcje swobodnego ruchu (szycia z wolnej ręki)
- 17. Balans
- 18. Przybliżenie na wszystko
- 19. Kontrola prędkości
- 20. Opcje rygla
- 21. Programy szycia
- 22. Ustalanie kolejności
- 23. Funkcja Stitch Creator™
- 24. Menu wyboru
- 25. Powtórzenie dziurki
- 26. Pozycjonowanie ściegu
- 27. Długość otworu dziurki
- 28. Powtórzenie ściegu
- 29. Szybka pomoc

Uwaga: Nie wszystkie symbole i opcje będą widoczne jednocześnie.

#### Szybka pomoc (29)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (29), a następnie ikony lub części na ekranie.



## Dobór ściegu

Aby wybrać ścieg, należy dotknąć go w obszarze wyboru ściegu (3). Przewijanie listy ściegów możliwe jest za pomocą strzałek po prawej stronie obszaru wyboru ściegu (4). Numer bieżącej podkategorii będzie widoczny pomiędzy strzałkami (A).

Ścieg można także wybrać z menu wyboru (24), patrz strona 3:4.

# Zalecenia dotyczące szycia (1)

Maszyna automatycznie wskaże odpowiednie ustawienia do wybranego ściegu.

- 1a) Zalecenie dotyczące stopki dociskowej
- 1b) Zalecany system IDT™
- 1c) Zalecany stabilizator

# Ustawienia maszyny (2)

Niektóre ustawienia maszyny są oznaczone symbolem po ich aktywacji.

- 2a) Ustawienie do podwójnej igły
- 2b) Ustawienie do zabezpieczenia szerokości ściegu
- 2c) Ustawienie do ruchu swobodnego dynamicznej stopki sprężynowej
- 2d) Ustawienie do ruchu swobodnego stopki sprężynowej

2e) Ustawienie do ruchu swobodnego Sensormatic



Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej

Maszyna zawiera przycisk uniesienia stopki dociskowej i dodatkowego podniesienia, a także przycisk opuszczenia i obrotu stopki.

Aby opuścić stopkę, należy umieścić pod nią materiał i nacisnąć przycisk opuszczenia (A) bądź nacisnąć na pedał. Aby unieść stopkę, należy nacisnąć przycisk podniesienia (B) lub przycisk obcinacza nici (C), by przeciąć nić szpulki i unieść stopkę. Gdy igła zatrzyma się w dolnym położeniu, stopka zostanie uniesiona do wysokości obrotu.

Stopkę i igłę można także opuścić za pomocą pedału. Stuknięcie w pedał spowoduje opuszczenie stopki dociskowej. Drugie stuknięcie w pedał spowoduje opuszczenie igły do materiału.

Uwaga: Przy wybranej funkcji opuszczenia igły, po zakończeniu szycia i dotknięciu przycisku uniesienia stopki, igła pozostanie w materiale. Należy ponownie dotknąć przycisk uniesienia stopki, by podnieść igłę.



#### Ustawienia ściegów

Maszyna ustawi najlepsze ustawienia dla każdego wybranego ściegu. Możliwe jest wprowadzenie własnych zmiany w wybranym ściegu.

Zmiany dotyczą jedynie wybranego ściegu. Zmiany zostaną zresetowane po przełączeniu na inny ścieg. Wprowadzone zmiany w ustawieniach nie są automatycznie zapisywane przy wyłączeniu maszyny. Zmieniony ścieg można zapisać w menu osobistym.

Uwaga: Ustawiona szerokość i długości ściegu są widoczne powyżej odnośnych ikon. Próba przekroczenia minimalnego lub maksymalnego ustawienia dla szerokości i długości spowoduje wyemitowanie dźwięku ostrzegawczego.

Wartość domyślna wyświetlana jest na biało. Zmiany wartości są wyświetlane na zielono.

Szerokość ściegu (10) Zwiększenie lub zmniejszenie szerokości ściegu jest możliwe przy pomocy + i -.

#### Pozycjonowanie ściegu (26)

Dla ściegów prostych pojawia się ikona pozycjonowania ściegu (26) zamiast ikony zmiany szerokości. Przycisk + pozwala na przesunięcie igły w prawo, a przycisk - na przesunięcie w lewo. Dla ściegów prostych dostępnych jest 37 pozycji igły.

Zmiana pozycji igły jest możliwa dla wszystkich ściegów o szerokości poniżej 9 mm. Dotknięcie przełącznika szerokość/położenie (11) pozwala na przechodzenie między ustawieniami szerokości ściegu i jego położeniem. Pozycja ściegu może ulec zmianie jedynie do limitu maksymalnej szerokości ściegu. Zmiana pozycji ściegu ograniczy także regulację jego szerokości.

#### Długość ściegu (12)

Zwiększenie lub zmniejszenie długości ściegu jest możliwe przy pomocy przycisków + i -. W przypadku wydłużenia ściegu zygzakowego lub dekoracyjnego, cały ścieg zostanie wydłużony. W przypadku wydłużenia ściegu satynowego o regulowanej gęstości, cały ścieg będzie dłuższy, lecz gęstość pozostanie niezmieniona.









×

Długość ściegu -

Długość ściegu +

#### Gęstość ściegu (13)

Gęstość ściegu kontroluje gęstość (odstęp pomiędzy poszczególnymi ściegami satynowymi, tworzącymi cały ścieg). Gęstość nie wpływa na faktyczną długość całego ściegu.

Dotknięcie + powoduje zwiększenie gęstości. Dotknięcie - powoduje zmniejszenie gęstości.

Uwaga: Jest to funkcja często wykorzystywana podczas korzystania ze specjalnych nici oraz aby uzyskać mniej gęsty ścieg.

#### Odbicie lustrzane (7 i 8)

Aby wykonać odbicie lustrzane ściegów lub sekwencji względem osi pionowej, należy dotknąć ikonę (7). Aby wykonać odbicie lustrzane względem osi poziomej, należy dotknąć ikonę (8).

#### Balans (17)

Podczas szycia na specjalnych tkaninach lub wykonując specjalne techniki, może być konieczne wyregulowanie balansu.

Rozpocząć szycie ściegu na ścinku materiału. Dotknąć ikonę balansu (17), by otworzyć okno. Przy pomocy ikon + i -(A) można wyregulować balans boczną i/lub przód/tył ściegu. Przy pomocy ikon przewijania widoku (B) można obejrzeć cały ścieg. Należy zmienić obraz na ekranie, by dopasować go do wyszytej próbki. Przy ponownym szyciu balans będzie skorygowany.

Dziurki na guziki także można balansować.



Długość otworu (obszycia) dziurki (27)

Długość otworu dziurki można ustawić za pomocą przycisków + (zwiększając ją) i - (zmniejszając ją) podczas szycia dziurek za pomocą stopki do dziurek na guzik Sensormatic.



Powtórzenie ściegu (28)

Przyciski + i - pozwalają na zwiększenie lub zmniejszenie liczby powtórzeń ściegu do wyszycia podczas przyszywania guzików.



#### Regulacja naprężenia nici (14)

Dotknięcie przycisków + i - pozwala na kolejno zwiększenie i zmniejszenie naprężenia.

Aby zapewnić najlepszy wygląd i wytrzymałość ściegu, należy upewnić się, że naprężenie nici igły jest poprawnie ustawione, tj. podczas szycia ogólnego, nic równomiernie przeplata się pomiędzy dwoma warstwami materiału (A).

Jeśli nić szpulki jest widoczna na górnej stronie tkaniny, naprężenie nici igły jest zbyt duże. Należy zmniejszyć naprężenie nici igły (B).

Jeśli góra nić jest widoczna na spodniej stronie tkaniny, naprężenie nici igły jest zbyt małe. Należy zwiększyć naprężenie nici igły.

W przypadku ściegów dekoracyjnych i dziurek górna nić powinna być widoczna na spodniej stronie materiału.





Machine settings

Thread tension compensation

)( Thread tension compensation

Decrease

Normal

Increase

Embroidery

Sewing

Sewing

Sewing

Increase

Normal

Increase

Normal

Increase

Normal

Increase

Normal

Increase

Increase

Normal

Increase

</t>

Thread tension compensation (Kompensacja naprężenia nici)

W przypadku stwierdzenia, że konieczne jest zwiększenie lub zmniejszenie ogólnego naprężenia nici, należy dotknąć pozycji kompensacji naprężenia nici w menu ustawień maszyny i zmienić widoczne tam parametry, patrz strona 3:11.

Uwaga: Wszelkie zmiany wprowadzone dla kompensacji naprężenia nici pozostaną aktywne nawet po wyłączeniu maszyny. Opcje swobodnego ruchu (szycia z wolnej ręki) (16)

Wszystkie ściegi w maszynie można wykonać w ruchu swobodnym, by uzyskać niespotykane efekty.

Dotknięcie ikony opcji swobodnego ruchu (16) spowoduje otwarcie okna, w którym można wybrać trzy różne opcje swobodnego ruchu. Symbol stopki do ruchu swobodnego w górnej części ekranu (A) wskazuje, że wybrano to ustawienie. Użycie funkcji szybkiej pomocy (29) na symbolu pozwala uzyskać informacje o bieżącym ustawieniu.

Przy wszystkich opcjach szycia w ruchu swobodnym ząbki transportu są opuszczone i należy ręcznie podawać materiał.

Uwaga: Należy upewnić się, że system IDT™ jest nieaktywny. Więcej informacji o szyciu w ruchu swobodnym można znaleźć na stronie 4:20.



Uwaga: Dynamiczna stopka sprężynowa 6D jest zalecana do wykonywania ściegu prostego. Należy aktywować zabezpieczenie szerokości ściegu w ustawieniach maszyny.

#### Ruch swobodny stopki sprężynowej (16b)

Aktywacja tej funkcji przełącza maszynę w tryb ruchu swobodnego do opcjonalnej stopki sprężynowej. Stopka sprężynowa będzie unosić się i opadać przy każdym szwie, utrzymując tkaninę na płytce ściegowej podczas tworzenia ściegu.

Uwaga: Opcjonalną stopkę sprężynową można nabyć u lokalnego autoryzowanego przedstawiciela PFAFF®.

Nie należy korzystać ze stopki sprężynowej, jeśli aktywny jest swobodny ruch Sensormatic, ponieważ igła może uszkodzić stopkę.





Ruch swobodny Sensormatic (16c)

Aktywacja ustawienia trybu ruchu swobodnego Sensormatic do użycia stopki 6A.

Podczas szycia w ruchu swobodnym z niską prędkością stopka będzie unosić się i opadać przy każdym szwie, utrzymując tkaninę na płytce ściegowej podczas tworzenia ściegu. Przy wyższej prędkości stopka unosi się nad materiałem podczas szycia.

Pomijanie ściegów może występować, gdy tkanina porusza się w górę i w dół wraz z igłą podczas szycia. Obniżenie wysokości stopki dociskowej spowoduje zmniejszenie odstępu między stopką a tkaniną, eliminując problem pominiętych ściegów.

Aby zmienić wysokość stopki dociskowej w trybie swobodnego ruchu Sensormatic, należy długo dotknąć pole wyboru (d) i wprowadzić zmiany w okienku.

Uwaga: Należy uważać, by nie obniżyć nadmiernie wysokości stopki dociskowej. Materiał musi móc swobodnie przesuwać się pod stopką.

Pozycja początkowa sekwencji (9)

Podczas szycia sekwencji szycia możliwe jest rozpoczęcie szycia na dowolnym etapie sekwencji. Za pomocą strzałek (9) można przejść przez sekwencję. Informacje o ustalaniu kolejności można znaleźć w rozdziale 5.

# Przybliżenie na wszystko (18)

Jeśli ścieg lub sekwencja są dłuższe niż obraz widoczny na ekranie, funkcja przybliżenia na wszystko pozwala na wyświetlenie całej szerokości sekwencji.

Uwaga: Przybliżenie na wszystko jest dostępne jedynie wtedy, gdy sekwencja jest szersza niż pole ściegu.

#### Opcje zapisu (15)

Aby wybrać miejsce zapisu ściegu, należy otworzyć różne opcje zapisu (15).

- a) Zapisz do plików osobistych
- b) Zapisz do menu osobistego
- c) Zapisz domyślny ścieg osobisty

Zapisz do plików osobistych (15a)

Aby zapisać ścieg w plikach osobistych, należy dotknąć ikonę zapisu (15) i wybrać pozycję Zapisz do plików osobistych (15a).

Otworzy się nowe okno, gdzie można wybrać miejsce zapisu ściegu. Możliwy jest zapis w folderze w plikach osobistych lub na zatwierdzonym urządzeniu zewnętrznym.







#### Zapisz do menu osobistego (15b)

Aby zapisać ścieg w menu osobistym, należy dotknąć ikonę zapisu (15) i wybrać pozycję Zapisz do menu osobistego (15b). Otworzy się nowe okno. Należy wybrać podkategorię, w której ma zostać zapisany ścieg (A). W menu osobistym widoczne są wszystkie wcześniej zapisane ściegi.

Strzałki przewijania (B) pozwalają na przeglądanie menu osobistego w celu znalezienia wolnej pozycji. Dowolne pole bez ściegu jest wolną pozycją, którą można użyć do zapisania nowego ściegu. Wystarczy dotknąć pozycję i ścieg zostanie zapisany.

Dowolne pole ze ściegiem jest zajętą pozycją. Możliwe jest nadpisanie uprzednio zapisanego ściegu. Wystarczy dotknąć ścieg, by go nadpisać. Pojawi się komunikat proszący o potwierdzenie, czy na pewno nadpisać starszy ścieg. Anulowanie procesu zapisu jest możliwe poprzez dotknięcie ikony anulowania. Okienko zapisu zamknie sie i nastąpi powrót do poprzedniego ekranu.

Aby usunąć zapisany ścieg lub sekwencję, należy dotknąć ikonę usuwania (C). Ikona usuwania będzie aktywna do chwili wybrania i usunięcia ściegu lub ponownego jej dotknięcia. Pojawi się okienko komunikatu proszące o potwierdzenie usunięcia.

Przytrzymanie ikony usuwania pozwala na usunięcie wszystkich ściegów zapisanych w bieżącej podkategorii.

Uwaga: Przytrzymanie spowoduje usunięcie wszystkich ściegów z danej podkategorii, nawet tych niewidocznych na ekranie.





Zapisz domyślny ścieg osobisty (15c)

Należy wybrać ścieg i dotknąć tę ikonę (15c), by zatwierdzić domyślny ścieg. Zostanie on wybrany po włączeniu maszyny.

Uwaga: Nie można zapisać sekwencji jako ściegu domyślnego. Ikona (c) będzie nieaktywna.



#### Pasek opcji

Kontrola prędkości (19)

Funkcja ta pozwala na łatwe ograniczenie maksymalnej prędkości szycia. Wystarczy dotknąć ikonę kontroli prędkości, by ją zmniejszyć. Aby wrócić do normalnej prędkości, należy odznaczyć ikonę.

Możliwa jest zmiana zadanego limitu prędkości. Długie dotknięcie spowoduje otwarcie okienka kontroli prędkości. Przy pomocy suwaka można ustawić żądaną prędkość i następnie zamknąć okienko. Kolejne dotknięcie ikony kontroli prędkości spowoduje ustawienie wybranego limitu.

Możliwe jest szycie bez zamykania okienka.

Uwaga: W okienku nie można ustawić maksymalnej prędkości. Aby ustawić maksymalną prędkość, należy zamknąć okienko i odznaczyć ikonę kontroli prędkości.

# Opcje rygla (20)

Opcje te pozwalają na zaprogramowanie rygla na początku i na końcu, a także obcięcie nici na końcu ściegu.

Dotknięcie ikony podwiązania spowoduje wyświetlenie trzech opcji do wyboru: początek rygla (20a), koniec rygla (20b) oraz obcięcie nici (20c).

Po aktywacji ustawień można ukryć te trzy ikony, dotykając ikony rygla na pasku opcji. Ikona rygla wskaże ustawienia, zmieniając kolor wybranej funkcji. Ustawienie pozostanie aktywne aż do jego wyłączenia.

Uwaga: Aby wykonać ryglowanie, należy skorzystać z odnośnego przycisku, znajdującego się z przodu maszyny.

Szycie z aktywną opcją rygla

1. Początek rygla (20a) zostanie wykonany niezwłocznie po rozpoczęciu szycia.

2. Należy nacisnąć przycisk szycia wstecz, by wykonać koniec rygla (20b). Zapali się wskaźnik działania. Maszyna zakończy ścieg i wykona rygiel.

Gdy zaprogramowane jest obcięcie nici (20c), maszyna automatycznie wykona to po końcu rygla. Igła i stopka uniosą się.

Uwaga: Należy wstrzymać szycie i dwukrotnie nacisnąć przycisk szycia wstecz, by aktywować szycie wsteczne. Zapali się wskaźnik szycia wstecz. Nie zostanie wykonane rygiel.

Podczas szycia wstecznego należy nacisnąć przycisk szycia wstecz, by wykonać rygiel. Zapali się wskaźnik działania oraz wskaźnik szycia wstecz.

Aby wrócić do szycia do przodu, należy zatrzymać szycie wsteczne i nacisnąć przycisk szycia wstecz. Wskaźniki nie zapalą się i nie zostanie wykonany rygiel.





# Programy szycia (21)

#### Programy szycia – omówienie

- A Program zwężania (taperowania)
- B Program ściegu pojedynczego
- C Program patchworkowy
- D Pole podglądu

E Zadana liczba powtórzeń ściegu w programie ściegu pojedynczego

Uwaga: Nie wszystkie programy mogą być aktywne jednocześnie. Możliwe jest szycie bez zamykania tego okienka.

#### Program zwężania (taperowania) (A)

Taperowanie zwiększa lub zmniejsza szerokość ściegu podczas szycia, tworząc symetryczne lub asymetryczne kliny.

Funkcję aktywuje się, wybierając dowolną z ikon zwężania (A). Domyślny kąt to 45 stopni. Długie dotknięcie ikony zwężania (A) pozwala na dobór kąta klina. Należy wybrać jeden kąt dla klina początkowego oraz ten sam bądź inny dla klina końcowego.

Po wyłączeniu, a następnie ponownym włączeniu funkcji zwężania, kąt zostanie ustawiony na uprzednio wybrany.

W przypadku aktywowania zwężania na początku i na końcu, po rozpoczęciu szycia szerokość ściegu będzie wynosić 0 mm. Będzie stopniowo się rozszerzać aż do osiągnięcia zadanej szerokości. Należy wyszyć żądaną długość i nacisnąć przycisk szycia wstecz. Szerokość będzie zmniejszać się aż do wartości 0 mm, a wskaźnik działania będzie świecić się aż do pełnego wykonania klina.







#### Program ściegu pojedynczego (B)

Aby aktywować program ściegu pojedynczego, należy dotknąć odnośną ikonę (B). Program ściegu pojedynczego pozwala na określenie, ile powtórzeń ściegu ma zostać wyszyte.

Należy ustawić liczbę powtórzeń, korzystając z ikon po prawej (E). Liczba powtórzeń jest widoczna pomiędzy ikonami + i -. Szacunkowa długość powtórzeń widoczna jest polu podglądu (D).

Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu określonej liczby powtórzeń.



Program patchworkowy (C)

Program patchworkowy pozwala na zaprogramowanie dokładnej długości ściegu do wielokrotnego wyszywania. Jest to bardzo przydatne podczas pikowania.

Aby zaprogramować długość ściegu, należy aktywować program patchworkowy (C). Należy wyszyć żądaną długość ściegu i nacisnąć przycisk szycia wstecz. Wskaźnik działania maszyny będzie świecić się do chwili zakończenia ostatniego powtórzenia ściegu. Ustawi to długość ściegu. Długość sekwencji patchworku jest podana w milimetrach w polu podglądu (D).

Po zaprogramowaniu sekwencji patchworku, ikona programu patchworkowego będzie nieaktywna. Zamiast tego aktywowany zostanie program ściegu pojedynczego.

Zaprogramowaną długość patchworku można zmienić przy pomocy ikon regulacji ściegu pojedynczego (E).

Łączenie programów zwężania oraz patchworku lub pojedynczego ściegu

Łączenie programów zwężania oraz patchworku lub pojedynczego ściegu umożliwia powtarzanie ściegu zwężanego z tą samą długością.

Należy aktywować zwężenie, wybierając dowolną z ikon zwężania (A), a następnie aktywować patchwork, dotykając odnośną ikonę (C). Należy postępować zgodnie z instrukcjami zwężania na poprzedniej stronie. Po naciśnięciu przycisku szycia wstecz zapali się wskaźnik działania, który pozostanie zapalony do czasu zakończenia ostatniego powtórzenia ściegu. Szew został zaprogramowany i aktywny jest program ściegu pojedynczego. Przy ponownym rozpoczęciu szycia szew zostanie automatycznie powtórzony z identyczną długością. Długość szwu jest podana w milimetrach w polu podglądu (D). Pomiędzy ikonami + i - (E) widoczna jest liczba powtórzeń w programie. Przy pomocy ikon + i - można wyregulować długość ściegu.

Uwaga: Zwężanie jest ujęte w powtórzeniach widocznych na ekranie.

# Ustalanie kolejności (sekwencji) (22)

Dotknięcie tej ikony spowoduje otwarcie funkcji ustalania kolejności. Informacje o ustalaniu kolejności można znaleźć w rozdziale 5.

# Funkcja Stitch Creator™ (23)

Dotknięcie tej ikony spowoduje otwarcie funkcji Stitch Creator™. Więcej informacji o funkcji Stitch Creator™ można znaleźć w rozdziale 6.





D

#### Techniki szycia

Te techniki mogą wymagać użycia niektórych specjalnych stopek i akcesoriów.

Wszywanie suwaków (zamków błyskawicznych)

Istnieją różne sposoby wszywania suwaków. Należy przestrzegać wskazówek dołączonych do wybranego wzoru, by osiągnąć najlepszy wynik.

W przypadku niektórych suwaków ważne jest, by szyć blisko ząbków suwaka. Stopkę do suwaków 4 można założyć na uchwyt z lewej lub prawej strony, do przyszywania po obu stronach suwaka. Należy ustawić pozycję ściegu tak, by igła przechodziła blisko krawędzi ząbków suwaka, wykorzystując jedną z 37 pozycji igły dostępnych dla ściegu prostego.

Uwaga: Jeśli stopka jest zamocowana po prawej stronie uchwytu stopki dociskowej, igła może przesuwać się jedynie w lewo. Jeśli jest zamocowana po lewej stronie uchwytu, igła może przesuwać się jedynie w prawo.



Szycie zgrubień (podwinięć) na grubej tkaninie

Podczas szycia wielu warstw i bardzo grubych materiałów lub dżinsów, maszyna moze przepuszczać szwy.

Aby to wyeliminować należy użyć przyrządu wielofunkcyjnegc

Narzędzie wielofunkcyjne pozwala na wyważenie wysokości stopki podczas szycia. Jedna strona narzędzia jest grubsza niż druga. Należy użyć strony pasującej do grubości szwu.

Włączyć system IDT™, patrz strona 2:9. Przy najgrubszym punkcie materiału należy zmniejszyć prędkość szycia.

Wskazówka! Zwiększenie długości ściegu. może poprawić wynik szycia podczas szycia rąbków na ciężkiej tkaninie.



# Ścieg zygzakowy trzystopniowy

Ścieg numer 1.1.9 może służyć do obrzucania krawędzi. Należy upewnić się, że igła przebija materiał po lewej stronie i obrzuca krawędź po prawej stronie.

Ścieg numer 1.1.9 może także służyć jako ścieg elastyczny, zapewniający rozciągliwość piżam, spódnic i odzieży sportowej.

# Ścieg kryty

Ścieg kryty numer 1.1.16 służy do wykonywania niewidocznych obszyć w spódnicach, spodniach i elementach wystroju wnętrz. Należy użyć stopki numer 3 z systemem IDT™.

- Wykończyć krawędź obszycia.
- Złożyć i docisnąć naddatek obszycia do lewej strony.

• Złożyć obszycie, by około 1 cm (3/8") wykończonej krawędzi wystawało poza złożenie. Lewa strona projektu powinna być skierowana w górę.

• Umieścić materiał pod stopką tak, by złożenie przebiegało wzdłuż prowadnicy krawędzi A.

• Gdy igła wbije się w złożenie, powinna chwycić mały fragment materiału. Jeśli ściegi są widoczne na prawej stronie materiału, należy wyregulować prowadnicę krawędzi A, obracając śrubę nastawczą B, aż obszycia będą prawie niewidoczne.

# Elastyczny ścieg kryty

Elastyczny ścieg kryty numer 1.1.17 jest szczególnie przydatny w przypadku materiałów rozciągliwych, ponieważ zygzak pozwala na rozciągnięcie szwu. Jednocześnie wykonywane jest zakończenie i szycie obszycia. Dla większości dzianin nie ma potrzeby wcześniejszego wykończenia krawędzi materiału.



Dziurki na guziki (obszycia dziurek)

Dziurki znajdują się w kategorii 1, podkategorii 1.3 menu wyboru. Można także przeglądać kategorie w trybie szycia, by odszukać podkategorię dziurek.

Uwaga: Dziurki do 50 mm można wyszyć za pomocą stopki do dziurek na guzik Sensormatic. Obie strony dziurki Sensormatic są wyszywane w tym samym kierunku w celu zapewnienia jednolitego wyniku.

Dziurki powyżej 50 mm wyszywa się ręcznie w czterech krokach za pomocą stopki 5M.

Kierunek ściegów będzie wskazany na ekranie poprzez strzałkę obok dziurki.

Aby wyszyć dziurkę, należy najpierw zamocować właściwą stopkę, a następnie wybrać rodzaj dziurki. Aby zapewnić dobry wynik, należy wykonać próbny ścieg na skrawku używanego materiału i stabilizatora.

Uwaga: Należy upewnić się, że system IDT™ jest nieaktywny.



Mocowanie stopki do dziurek na guziki Sensormatic

- 1. Zamocować stopkę do dziurek na guziki Sensormatic.
- 2. Podłączyć przewód do gniazda po lewej i nad obszarem igły, za nawlekaczem (A).

# Dziurka na guzik Sensormatic

W przypadku szycia dziurki za pomocą stopki do dziurek na guziki Sensormatic, należy wyregulować długość otworu (27) tak, by była nieznacznie większa niż rozmiar guzika. Guzik można zmierzyć za pomocą miarki na pokrywie.

Należy ustawić długość otworu i upewnić się, że czerwona strzałka zrównała się z oznaczeniem na stopce (B). Rozpocząć szycie, naciskając pedał lub przycisk Start/Stop. Dziurka zostanie wykonana automatycznie, a nici zostaną odcięte. Można powtórzyć dziurkę dowolną liczbę razy.



#### Ręczne dziurki na guziki

Aby wyszyć ręczną dziurkę, należy użyć stopki dociskowej 5M. Wyszyć pierwszą kolumnę o długości równej żądanej dziurce. Dotknąć przycisk szycia wstecz. Maszyna wyszyje fastrygę i drugą kolumnę. Po zrównaniu się kolumn należy dotknąć przycisk szycia wstecz by wyszyć drugą fastrygę.

Powtórzenie ręcznej dziurki na guziki (25)

Po ustawieniu dziurki funkcja powtórzenia (25) pozwala na wyszycie identycznej kopii. Tak długo jak ikona jest zaznaczona, maszyna będzie powtarzać dziurki. Przycisk powtórzenia jest widoczny tylko przy ręcznym wyszywaniu dziurek.

Aby anulować funkcję, wystarczy odznaczyć ikonę.



Dziurka usztywniana kordonkiem

Dziurki usztywniane kordonkiem są bardziej stabilne,

wytrzymałe i mają profesjonalny wygląd. Należy użyć perłowej bawełny lub zwykłego kordonka.

1. Umieścić środek kordonka nad metalowym języczkiem wychodzącym ze środkowej tylnej części stopki do ręcznych dziurek na guziki 5M. Przepuścić końcówki nici pod stopką do jej przedniej części.

2. Należy zamocować stopkę do ręcznych dziurek na guziki 5M.

3. Po wykonaniu dziurki należy pociągnąć końce kordonka, aż pętelka ukryje się pod fastrygą.

4. Przewlec kordonek przez igłę i przeciągnąć na lewą stronę odzieży. Związać kordonek i odciąć nadmiar.



#### Przyszywanie guzików

Aby przyszyć guzik, należy zdjąć stopkę dociskową i wybrać program do przyszywania guzików. Ząbki transportu zostaną automatycznie opuszczone.

Umieścić guzik pod uchwytem stopki. Użycie odbicia lustrzanego pozwala upewnić się, że dziurki guzika są wyrównane do ruchu igły, a szerokość jest odpowiednia do danego guzika. W razie potrzeby można zmienić szerokość pomiędzy dziurkami, korzystając z ikon szerokości.

W razie potrzeby można zwiększyć lub zmniejszyć liczbę ściegów mocujących guzik do materiału, korzystając z ikon powtórzenia ściegu guzika (28). Rozpocząć szycie. Maszyna wyszyje program.



Uwaga: Narzędzie wielofunkcyjne pozwala na utworzenie oczka do guzika. Można także użyć stopki do przyszywania guzików dostępną opcjonalnie u autoryzowanego przedstawiciela PFAFF®.



#### Cerowanie

Zacerowanie małej dziurki lub rozdarcia przed jej powiększeniem pozwala na ocalenie ubrania. Należy dobrać lekką nić możliwie zbliżoną kolorem do ubrania.

1. Umieścić materiał lub stabilizator pod dziurką lub rozdarciem w ubraniu.

- 2. Wybrać ścieg do cerowania.
- 3. Rozpocząć szycie nad dziurką i zakryć ją.

4. Po przeszyciu przez dziurkę należy wcisnąć przycisk szycia wstecz, by ustawić długość ściegu. Maszyna automatycznie dokończy ścieg.

5. Domyślnie maszyna będzie ustawiona na powtarzanie kwadratu cerowania o tym samym rozmiarze; wystarczy kontynuować szycie.

Ikona powtórzenia (A) zostanie podświetlona, wskazując, że powtórzenie jest aktywne. Dotknięcie ikony pozwala na wyłączenie powtórzenia.



## Pikowanie

Pikowany projekt zazwyczaj składa się z trzech warstw, dwóch warstw materiału i warstwy wypełnienia pomiędzy nimi.

Na zszycie trzech warstw pozwala szeroka gama ściegów i technik.

Po zakończeniu pikowania wystarczy połączyć krawędzie lub przekształcić je w poduszki, ozdoby lub inne małe projekty.

Płytka ściegowa do ściegu prostego (opcjonalna)

Zamocować płytkę ściegową do ściegu prostego (akcesorium opcjonalne, nr kat. 412964304) do przebijania kołdry. Mniejszy otwór w płytce do ściegu prostego przytrzymuje tkaninę bliżej igły, zapobiegając ściąganiu tkaniny do obszaru szpulki bębenka, zwłaszcza na początku i/lub końcu ściegu. Ponadto, wykonując łańcuchowe łączenie elementów, czasem dobrze jest rozpocząć szycie na głównym materiale i dopiero wtedy kontynuować łączenie elementów.

# Program patchworkowy

Program patchworkowy pozwala na zaprogramowanie dokładnej długości ściegu do wielokrotnego wyszywania. Jest to bardzo przydatne podczas pikowania, zwłaszcza przy wykonywaniu wielu bloków pikowania tego samego rozmiaru.

Sposób korzystania z programu patchworkowego opisano na stronie 4:13.

#### Łączenie elementów wierzchu kołdry

Należy wyciąć fragmenty materiału na wierzch kołdry, zachowując zapas na szew o wielkości ¼" (6 mm). Założyć stopkę do pikowania 1/4" z systemem IDT™; ułożyć materiał pod stopką tak, by obcięta krawędź zrównała się z zewnętrzną krawędzią palca stopki. Docisnąć szew, by zablokować ściegi, a następnie rozłożyć fragmenty i docisnąć zapas na szew do jednej strony. Gdy to możliwe, należy docisnąć zapas do ciemniejszego materiału. Złożyć fragmenty zgodnie z wykrojem. Ułożyć warstwy gotowego wierzchu kołdry wyrównane z wypełnieniem i spodem. Połączyć szpilkami warstwy, przygotowują je do pikowania.



Pikowanie o wyglądzie ręcznym

1. Wykonać fastrygowanie gotowego wierzchu projektu z wypełnieniem i spodem.

2. Nawlec igłę niewidoczną (jednowłóknową) nicią. Zastosować kontrastową lub pasującą nić wiskozową bądź bawełnianą w szpulce bębenka.

3. Podłączyć rekomendowaną stopkę, widoczną w zaleceniach dotyczących szycia.

4. Włączyć system IDT™.

5. Wybrać jeden ze ściegów do cerowania o wyglądzie ręcznym 6.2.16.2.11. Ściegi te mają ustawioną wyższą wartość naprężenia nici, by celowo naprężyć nić szpulki w celu uzyskania pożądanego efektu "rękodzieła".

Pikowanie w ruchu swobodnym (z wolnej ręki)
Pikowanie w ruchu swobodnym dodaje teksturę i wyrazistość projektom, jednocześnie łącząc warstwy.
Pikowanie w ruchu swobodnym jest wykonywane po opuszczeniu zaczepów przesuwu. Ręczne przesuwanie materiału pozwala na ustalanie długości ściegu.
1. Należy ustawić maszynę na szycie w swobodnym ruchu ze ściegiem prostym. Zamocować płytkę ściegową do ściegu prostego. Dotknąć ikonę opcji swobodnego ruchu (A) i wybrać jedną z trzech opcji.

# Uwaga: Więcej informacji o różnych opcjach można znaleźć na stronie 4:8.

2. Wyłączyć system IDT™ i zamocować prawidłową stopkę do swobodnego ruchu, zależnie od wybranej techniki. Symbol stopki dla wybranego ustawienia wyświetli się w górnej części ekranu (B).

3. Zacząć od zamocowania wszystkich warstw projektu szpilkami, zaczynając od środka projektu, kierując się na zewnątrz. Umieścić szpilkę co 15 - 20 cm (6 - 8 cali). Wskazówka! Należy przećwiczyć pikowanie na skrawku materiału i wypełnienia. Ważne jest, by przesuwać dłonie z tą samą prędkością co igła, by utrzymać właściwą długość ściegu. Utrzymanie stałej prędkości podczas szycia w swobodnym ruchu pomaga także utrzymać prosty ścieg.

4. Należy zacząć blisko środka. Wykonać jeden ścieg i wyciągnąć nić szpulki na wierzch. Wykonać kilka ściegów tuż obok siebie, by zamocować nici. Aktywować opuszczenie igły.

5. Rozplanować ścieżkę ściegu, a następnie rozpocząć wyszywanie żądanego wzoru pikowania, przesuwając ręcznie materiał.



#### Ścieg w zagłębieniu

Ścieg w zagłębieniu to kolejna opcja do łączenia warstw kołdry. Należy spiąć warstwy w sposób opisany powyżej. Założyć stopkę do ściegów dekoracyjnych 1A z systemem IDT™ i włączyć system IDT™. Wykonać ściegi pikowania, wykorzystując czerwoną linię na stopce jako prowadnicę.

Uwaga: Można użyć także opcjonalnej stopki dociskowej, stopki do szycia w zagłębieniach z systemem IDT™ (nr kat. 820 925 096).

#### Szalone ściegi do pikowania

Projekt można ozdobić ściegami dekoracyjnymi z kategorii 2.4. Ściegi można wyszyć w dopasowanym lub kontrastowym kolorze, zależnie od oczekiwanego efektu. Niekiedy wykorzystuje się do tego nici dekoracyjne, takie jak nić hafciarska z wiskozy lub ciężka nić bawełniana.

# Specjalne techniki szycia

6. kategoria ściegów obejmuje specjalne techniki szycia, takie jak ścieg przestrzenny, ściegi do naszywania perełek, ściegi krawędziowe, szycie czterokierunkowe, ściegi nakładane czy ściegi wstążkowe. Te techniki mogą wymagać użycia niektórych specjalnych stopek i akcesoriów. Jest to wskazane ikoną opcjonalnej stopki dociskowej (A).

Uwaga: Dotknięcie przycisku szybkiej pomocy, a następnie wybranego ściegu w obszarze wyboru ściegu pozwala na określenie, jaka specjalna stopka jest wymagana do danego ściegu.



# Szycie czterokierunkowe

Ściegi czterokierunkowe wykorzystuje się do naszywania łat bez konieczności obracania materiału, a także do wzorów ze ściegów dekoracyjnych. Wybierając ścieg z tej podkategorii, widoczne będą ikony czterech kierunków (C).

Punkt początkowy jest oznaczony na polu ściegu (B). Aby zmienić kierunek punktu początkowego, należy wybrać jedną z czterech ikon kierunku (C).

Po wyszyciu żądanej długości w jednym kierunku należy wybrać nowy kierunek, korzystając z ikon.



#### Ściegi nakładane

Możliwość wyszywania pięknych ozdób w dwóch kolorach przy użyciu ściegów nakładanych. Ściegi nakładane składają się z par dopasowanych ściegów, które należy wyszywać jeden na drugim.

Wyszyć pierwszy ścieg, a następnie drugi, nachodzący na pierwszy. Dla obu należy wykorzystać ten sam punkt początkowy.

Dotknięcie ikony szybkiej pomocy (29) oraz jednego ze ściegu pozwala na wyświetlenie podglądu, jak ściegi będą wyglądać po połączeniu/nałożeniu.



#### Ściegi wstążkowe

Piękne ściegi wstążkowe pozwalają dodać elementy przestrzenne do ściegów dekoracyjnych. Wąskie wstążki są wplatane w te specjalne ściegi podczas szycia. Do tej techniki zalecane są wstążki o szerokości 2 - 5 mm (ok. <sup>1</sup>/<sub>8</sub>" -<sup>1</sup>/4"). Dla uzyskania najlepszych wyników należy zastosować stabilizator odpowiedni do rodzaju i wagi materiału, podtrzymujący ściegi od spodu.

1. Wybrać ścieg wstążkowy w kategorii 6.5. Aktywować opuszczenie igły. Wyszyć pierwszą część wzoru, aż maszyna zatrzyma się automatycznie z opuszczoną igłą.

2. Rozpoczynając szycie, ważne jest, by umieścić wstążkę przed igłą pod tym samym kątem, pod jakim wyszywana jest pierwsza część ściegu. Patrz ilustracja 2. Kontynuować szycie aż do kolejnego zatrzymania.

3. Złożyć wstążkę nad ściegiem i przeciągnąć w poprzek materiału tak, by znów znalazła się bezpośrednio przed igłą. Kontynuować szycie aż do zatrzymania. Ponownie złożyć wstążkę i ułożyć ją przed igłą tak jak wcześniej; kontynuować szycie do zatrzymania maszyny. Powtarzać proces aż do osiągnięcia żądanej długości ściegu.





#### Częste komunikaty podczas szycia

System busy (System zajęty)

Gdy maszyna wczytuje, zapisuje lub przenosi pliki bądź wykonuje inne czynności zajmujące więcej czasu, pojawi się symbol klepsydry.

#### Bobbin thread low (Niski stan nici szpulki bębenka)

Gdy kończy się nić szpulki bębenka, na ekranie pojawi się okienko komunikatu, informujące o niedalekiej konieczności zmiany. Pozwala to na zaplanowanie miejsca zatrzymania szycia i wymiany szpulki. Aby szyć dalej, należy dotknąć pedału i nie zamykać okienka. Po wymianie szpulki na pełną należy dotknąć przycisk OK na komunikacie.

Check Needle Thread (Kontrola nici igły)

Maszyna zatrzyma się automatycznie, gdy nić igły skończy się lub zerwie. Należy ponownie nawlec nić igły, zamknąć okienko i wznowić szycie.

Remove Sensormatic buttonhole foot (Zdejmij stopkę do dziurek na guziki Sensormatic)

Należy zdjąć stopkę do dziurek na guzik Sensormatic, nim możliwe będzie wykonanie następujących czynności:

- Szycie ściegiem nieprzeznaczonym do dziurek.
- Szycie dziurek, których nie można wyszyć stopką Sensormatic.

• Szycie regulowanych dziurek zapisanych bez stopki Sensormatic w menu osobistym.

Machine Needs to Rest (Maszyna wymaga przerwy)

Jeśli maszyna zatrzymuje się, a na ekranie pojawia się ten komunikat, należy na pewien czas wstrzymać szycie. Gdy aktywuje się ikona OK, można wznowić szycie. Nie wpłynie to na jakość szycia.









Machine needs to rest. Wait a moment and touch OK icon when it is enabled.




Ustalanie kolejności

# Ustalanie kolejności (sekwencji)

W tym trybie można tworzyć i wprowadzać parametry dla sekwencji ściegów. Ściegi o szerokości 9 mm, ściegi maxi oraz czcionki ściegów można łączyć na maszynie lub na urządzeniu zewnętrznym. Ściegi wykonane w funkcji Stitch Creator™ również można zastosować w sekwencji.

Możliwe jest utworzenie sekwencji o długości do ok. 500 mm (20"). Długość bieżącej sekwencji widoczna jest w lewym górnym rogu (1).

Ustalanie kolejności – omówienie

- 1. Przybliżona długość sekwencji
- 2. Obszar wyboru ściegu
- 3. Strzałki do przewijania kategorii ściegów
- 4. Pole ściegu
- 5. Usuń
- 6. Duplikuj
- 7. Odbicie pionowe
- 8. Odbicie poziome
- 9. Podgląd poziomy
- 10. Strzałki (przesuwanie kursora przód/tył w sekwencji)
- 11. Szerokość ściegu
- 12. Przełącznik szerokość/położenie
- 13. Długość ściegu
- 14. Gęstość ściegu
- 15. Polecenia sekwencji
  - a) rygiel
  - b) zatrzymanie
  - c) cięcie
- 16. Przybliżenie na wszystko
- 17. Ściegi kierunkowe
- 18. Menu wyboru
- 19. Pozycjonowanie ściegu
- 20. OK, zamknij ustalanie kolejności
- 21. Szybka pomoc

Uwaga: Nie wszystkie symbole i opcje będą widoczne jednocześnie.

Szybka pomoc (21)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (21), a następnie ikony lub części na ekranie.







Otwieranie i zamykanie ustalania kolejności

Ustalanie kolejności dostępne jest zarówno w trybie szycia, jak i haftowania. Aby je otworzyć, należy dotknąć symbol ustalania kolejności (A) na pasku opcji. Aby zamknąć funkcję ustalania kolejności i wyszyć utworzoną sekwencję, należy dotknąć przycisk OK (20) w prawym górnym rogu.

Uwaga: Jeśli aktywny jest tryb szycia, a zaprogramowany ścieg jest gotowy do wyszycia, można zamknąć także zamknąć aktywną funkcję, naciskając pedał lub dotykając przycisku Start/Stop.

Nie wszystkie ściegi są dostępne w sekwencji. Próba użycia nieodpowiedniego ściegu spowoduje pojawienie się komunikatu.



Tryb szycia

Tryb haftowania

#### Utwórz sekwencję

Aby rozpocząć tworzenie sekwencji, należy odszukać żądaną kategorię ściegów, przewijając za pomocą strzałek w dolnej części obszaru wyboru, lub otwierając menu wyboru (18). Dotknięcie ściegu w obszarze wyboru pozwala na dodanie go do sekwencji.

Aby utworzyć sekwencję z liter, należy otworzyć menu wyboru. (18) i wczytać żądaną czcionkę ściegów. W obszarze wyboru ściegu należy dotknąć kółka (B), by wybrać małe lub wielkie litery, normalne lub liczby bądź symbole specjalne.

Aktywna pozycja jest wskazana kursorem, a wybrany ścieg lub litera są zaznaczone na zielono. Wstawione ściegi zostaną umieszczone w pozycji kursora. Możliwe jest dopasowanie tylko zaznaczonych ściegów.

Do przesuwania kursora po sekwencji służą strzałki (10). Liczba wybranego ściegu oraz całkowita liczba ściegów w sekwencji są widoczne pomiędzy strzałkami.

## Wstaw ścieg lub literę

Należy przesunąć kursor do miejsca dodania ściegu lub litery. Wybrać żądany ścieg. Zostanie umieszczony w pozycji kursora.

#### Dopasuj napis i ściegi

Możliwe jest odbicie lustrzane, zmiana długości i szerokości, a także gęstości lub położenia wybranego ściegu. Zmiany wprowadza się identycznie jak w trybie szycia.

#### Usuń ścieg lub literę (5)

Aby usunąć ścieg, należy przesunąć na niego kursor i dotknąć ikonę usuwania. Przytrzymanie ikony spowoduje usunięcie całej sekwencji.



#### Duplikuj ścieg lub literę (6)

Aby zduplikować ścieg, należy na niego przesunąć kursor. Dotknąć ikonę duplikacji, by skopiować wybrany ścieg.

Uwaga: Zmiany wprowadzone w ściegu przed jego zduplikowaniem zostaną skopiowane wraz z nim.

Przytrzymanie ikony pozwala na wywołanie okienka, gdzie można wprowadzić dokładną liczbę kopii, jaka ma być wykonana.

Zamiana ściegu lub litery

Aby zastąpić ścieg, wystarczy zaznaczyć go, usunąć, a następnie wstawić nowy ścieg. Zostanie umieszczony w pozycji kursora.





#### Polecenia sekwencji (15)

Do sekwencji można wstawić polecenia rygla, zatrzymania oraz przecięcia nici. Polecenia te zostają ujęte w sekwencji i będą zawsze wykonywane podczas szycia.

Polecenie rygla (a) zapewnia wykonanie bezpiecznego rygla. Polecenia rygla można wstawić w dowolnym miejscu w sekwencji.

Uwaga: Tworząc sekwencję w trybie haftowania, rygiel na początku i końcu zostaną dodane automatycznie, pozwalając na utworzenie pomiędzy nimi sekwencji. Polecenia można usuwać.

Polecenie zatrzymania (b) dodaje się, by zatrzymać maszynę. Przydaje się to przykładowo na końcu sekwencji, jeśli ma zostać wyszyta tylko jedna, lub do tworzenia sekwencji w kilku rzędach.

Polecenie przecięcia (c) dodaje się, by maszyna wykonała rygiel, odcięła nici i uniosła stopkę dociskową.

Należy przenieść kursor do miejsca wstawienia polecenia. Wybrać polecenie; jego ikona zostanie wstawiona do sekwencji. Potwierdzi to wstawienie polecenia i wskaże miejsce jego wykonania w sekwencji.

Uwaga: Polecenia pojawią się na ekranie w kolejności ich zaprogramowania.

#### Podgląd poziomy (9)

Aby wyświetlić sekwencję poziomo, należy dotknąć ikonę podglądu.

Sekwencja zostanie wyświetlona w okienku. Jeśli jest zbyt długa na wyświetlenie w okienku, możliwe jest przybliżenie na wszystko (A), by zobaczyć całą sekwencję. Sekwencję można także przewijać za pomocą strzałek (B).

# 



# Ściegi kierunkowe (17)

Ściegi kierunkowe dodaje się pomiędzy ściegami w sekwencji. Ściegi te umożliwiają przesunięcie ściegów w różne kierunki i tworzenie nowych kształtów oraz szerszych krawędzi o dużej powierzchni.

Ściegi kierunkowe to ściegi proste o długości około 1 mm, które można ustawić w 16 różnych kierunkach.

Otworzyć okienko ściegów kierunkowych. Wybrany kąt zostanie wyświetlony na zielono (C) w polu kierunkowym. Kąt będzie widoczny także w okienku (D). Dotknięcie pola kierunkowego pozwala na wybór kąta, pod jakim ma zostać wstawiony ścieg. Można dotknąć wybraną linię lub dotknąć i przeciągnąć zieloną linię, puszczając ją pod żądanym kątem.

Po wybraniu odpowiedniego kąta należy dotknąć ikonę wstawienia (E), co spowoduje wstawienie jednego ściegu w sekwencji w pozycji kursora.

Ścieg kierunkowy można usunąć, skopiować lub odbić bez zamykania okienka ściegów kierunkowych.

#### Przybliżenie na wszystko (16)

Jeśli ścieg lub sekwencja są dłuższe niż obraz widoczny na ekranie, funkcja przybliżenia na wszystko pozwala na wyświetlenie całej szerokości sekwencji.

Uwaga: Przybliżenie na wszystko jest dostępne jedynie wtedy, gdy sekwencja jest szersza niż pole ściegu.



Wczytywanie i wyszywanie sekwencji

Aby wyszyć sekwencję, należy dotknąć przycisk OK (20) w prawym górnym rogu ekranu. Sekwencja zostanie wczytana do trybu, który był aktywny przed przejściem do ustalania kolejności; tryb szycia lub edycja haftowania.

#### Tryb szycia

W trybie szycia możliwe jest rozpoczęcie szycia na dowolnym etapie sekwencji. Za pomocą strzałek (A) można przejść przez sekwencję.

Po wybraniu innego ściegu, a następnie powrocie do sekwencji, pozostanie ona bez zmian. Każde zamknięcie funkcji ustalania kolejności spowoduje wczytanie sekwencji do trybu szycia.

Uwaga: W przypadku użycia ściegów kierunkowych do tworzenia sekwencji, a całkowita szerokość sekwencji przekracza 9 mm, należy użyć stopki do ściegów maxi 8 do ściegów z ruchem bocznym, nawet jeśli maszyna zaleca inną stopkę.



## Edycja haftowania

Po wczytaniu do edycji haftowania, sekwencja stanie się wzorem hafciarskim. Należy przejść do wyszywania wzoru hafciarskiego i wyszyć ją jak normalny wzór.

Jeśli sekwencja była wybrana i użytkownik ponownie przejdzie do funkcji ustalania kolejności, sekwencja nie ulegnie zmianie. Jeśli nie wybrano żadnej sekwencji, funkcja ustalania kolejności będzie pusta po otwarciu, gotowa na utworzenie nowego projektu. Każde zamknięcie funkcji ustalania kolejności spowoduje wczytanie sekwencji do trybu haftowania.

# Zapis sekwencji

Zapis sekwencji odbywa się w trybie szycia lub edycji haftowania. Należy zamknąć funkcję ustalania kolejności, dotykając przycisk OK (20) w prawym górnym rogu ekranu.

# Tryb haftowania

W trybie haftowania sekwencja jest zapisywana jako wzór. Należy dotknąć ikonę zapisu do wzorów osobistych (A) i wybrać wzory osobiste, pliki osobiste lub urządzenie zewnętrzne. Więcej informacji można znaleźć na stronie 8:8.

# Tryb szycia

W trybie szycia sekwencje są zapisywane tak samo jak ściegi. Aby zapisać sekwencję, należy dotknąć ikony opcji zapisu (A). Sekwencję można zapisać w plikach osobistych (a), jak i w menu osobistym (b). Więcej informacji można znaleźć na stronach 4:9 - 4:10.

Uwaga: Nie można zapisać sekwencji jako ściegu domyślnego. Ikona (c) będzie nieaktywna.





Ważne informacje dotyczące ustalania kolejności

Regulacja sekwencji

Zmiany wprowadzone w trybie szycia lub haftowania mają wpływ na całą sekwencję. Nie zostaną jednak zapisane w przypadku powrotu do ustalania kolejności. W trybie edycji haftowania zostanie zachowana pozycja sekwencji. Aby zmienić poszczególne ściegi w sekwencji, należy wrócić do ustalania kolejności.

Korzystanie z ustalania kolejności w trybie szycia lub haftowania

Ustalanie kolejności można zastosować zarówno w trybie szycia, jak i haftowania. Sekwencja utworzona w trybie szycia nie będzie dostępna po otwarciu funkcji ustalania kolejności w trybie haftowania i na odwrót. Utworzone sekwencje nie są przenoszone do drugiego trybu.

Sekwencja utworzona w trybie haftowania stanie się wzorem haftu po wczytaniu jej do edycji haftowania i nie jest możliwe wyszycie jej w trybie szycia.

Sekwencję utworzoną w trybie szycia można ręcznie wczytać do edycji haftowania, lecz stanie się wtedy wzorem haftu.

Sekwencje w funkcji Stitch Creator™

Sekwencję można otworzyć w funkcji Stitch Creator™, by ją zmodyfikować. Należy pamiętać, że po takim działaniu sekwencja stanie się jednym ściegiem. Po ponownym otworzeniu sekwencji nie będzie możliwa zmiana żadnej części uprzednich ściegów. Cała sekwencja będzie traktowana jak jeden ścieg.

Częste komunikaty podczas ustalania kolejności Not an editable stitch (Nie można edytować tego ściegu)	!
Niektórych ściegów nie można wstawić do sekwencji, na przykład dziurek na guziki oraz ściegów czterokierunkowych.	Not an editable stitch.
Sequence out of range (Sekwencja poza zakresem) Zaprogramowany ścieg mieć długość około 500 mm (20") i zawierać maksymalnie 99 ściegów. Jeśli sekwencja przekracza maksymalną długość, poinformuje o tym niniejsze okienko. Dodawany ścieg spowoduje przekroczenie maksymalnej długości sekwencji.	Sequence out of range.



Funkcja Stitch Creator™

# Funkcja Stitch Creator™

Funkcja Stitch Creator™ pozwala na tworzenie całkowicie nowych ściegów oraz zmianę poszczególnych punktów ściegowych.

Można także personalizować wzory 9 mm w celu utworzenia ich własnych wersji. Dodawanie, usuwanie, odbijanie i przesuwanie punktów ściegowych odbywa się bezpośrednio na ekranie.

Szerokość pola ściegu wynosi 9 mm, a maksymalna długość podawania to 6 mm. Siatka i pionowa linia centralna pomagają w tworzeniu własnego ściegu. Ścieg może mieć długość około 500 mm (20") i zostać zapisany w menu osobistym lub plikach osobistych.

Funkcja Stitch Creator™ – omówienie

- 1. Obszar wyboru ściegu
- 2. Strzałki do przewijania kategorii ściegów
- 3. Pole ściegu
- 4. Usuń
- 5. Duplikuj
- 6 Nowy punkt ściegowy
- 7. Odbicie pionowe
- 8. Odbicie poziome
- 9. Potrójny ścieg
- 10. Przybliż/Oddal
- 11. Zaznaczenie wielu elementów
- 12. Strzałki (oznacz poprzedni lub następny punkt ściegowy)
- 13. Funkcja dotyku przemieszczenie
- 14. Funkcja dotyku przewijanie widoku
- 15. Kółko
- 16. Pozycja igły dla punktu ściegowego
- 17. Długość podawania
- 18. OK, zamknij funkcję Stitch Creator
- 19. Menu wyboru
- 20. Szybka pomoc

## Szybka pomoc (20)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (20), a następnie ikony lub części na ekranie.



#### Otwieranie i zamykanie funkcji Stitch Creator™

Funkcja Stitch Creator<sup>™</sup> pozwala na ustalanie kolejności dostępne jest zarówno w trybie szycia, jak i haftowania. Aby ją otworzyć, należy dotknąć ikonę funkcji Stitch Creator<sup>™</sup> (A) na pasku opcji. Aby zamknąć funkcję Stitch Creator<sup>™</sup> i wyszyć lub wyhaftować utworzoną sekwencję lub ścieg, należy dotknąć przycisk OK (18) w prawym górnym rogu ekranu.

Uwaga: Jeśli aktywny jest tryb szycia, a zaprogramowany ścieg jest gotowy do wyszycia, można zamknąć także zamknąć aktywną funkcję, naciskając pedał lub dotykając przycisku Start/Stop.

Niektórych ściegów nie można użyć z funkcją Stitch Creator™. Próba użycia jednego z tych ściegów spowoduje pojawienie się komunikatu.



Tryb szycia

Tryb haftowania

A

#### Definicja punktu ściegowego

Punkt ściegowy do miejsce, w którym igła przechodzi przez materiał. Ściegi łączą punkty ściegowe.

Każdy punkt ściegowy jest oznaczony kropką. Zaznaczony punkt ściegowy jest oznaczony wypełnionym kwadratem. Wybrany punkt ściegowy jest oznaczony obrysem kwadratu.

Rozpoczęcie tworzenia – dodaj ścieg lub punkt ściegowy Aby dodać nowy punkt ściegowy, należy dotknąć stosownej ikony (6). Można także dodać istniejący ścieg z obszaru wyboru ściegu (1) lub menu wyboru (19).

## Wybierz ściegi/punkty ściegowe

Aby wybrać punkt ściegowy, wystarczy dotknąć go rysikiem na ekranie. Wybierając więcej niż jeden punkt ściegowy, automatycznie zostaną zaznaczone także ściegi pomiędzy nimi.

Aby oznaczyć poprzedni lub następny punkt ściegowy na ściegu, należy użyć strzałek (12).

Informacje o utworzonym ściegu są widoczne pomiędzy strzałkami. Pierwsza liczba to zaznaczony punkt ściegowy. Druga liczba to całkowita liczba punktów.



# Zaznaczenie wielu elementów (11)

Przytrzymać ikonę zaznaczenia wielu elementów, by jednocześnie zaznaczyć wszystkie punkty ściegowe.

Aby wybrać punkty ściegowe obok zaznaczonego punktu, należy dotknąć ikonę zaznaczenia wielu elementów, a następnie zaznaczyć kolejne punkty, korzystając ze strzałek (12).

Strzałka w górę pozwala na wybór punków powyżej zaznaczonego punktu ściegowego, a strzałka w dół – poniżej.

Uwaga: Podczas wybierania punktów za pomocą strzałki w górę, można odznaczyć je, dotykając przycisk strzałki w dół.

# Usuń wybrany punkt ściegowy (4)

Aby usunąć pojedynczy punkt ściegowy, należy zaznaczyć go i dotknąć ikonę usuwania. W przypadku zaznaczenia kilku punktów, wszystkie one zostaną usunięte po dotknięciu ikony usuwania.

Przytrzymanie ikony pozwala na usunięcie wszystkich punktów z pola ściegu.

# Duplikuj wybrany punkt ściegowy (5)

Aby zduplikować punkt ściegowy, należy zaznaczyć go i dotknąć ikony duplikacji, by utworzyć kopię.

Po zaznaczeniu kilku punktów wszystkie one zostaną skopiowane i wstawione za zaznaczonym punktem ściegowym.

Przytrzymanie ikony pozwala na wywołanie okienka, gdzie można wprowadzić dokładną liczbę kopii jaka ma być wykonana.



Wstaw nowy punkt ściegowy (6)

Dotknięcie tej ikony pozwala na wstawienie jednego punktu ściegowego. Dwa punkty utworzą nowy ścieg.

# Przybliżenie (10)

Po użyciu ikon powiększenia, wyświetlacz skupi się na zaznaczonym punkcie ściegowym.

Odstęp między liniami siatki równa się 1 mm na materiale. Przybliżenie na pole ściegu spowoduje pojawienie się cieńszych linii siatki. Odstęp między tymi liniami równa się 0,5 mm. Po oddaleniu widoku będą widoczne tylko linie krawędzi pola ściegu.









7. Odbicie pionowe



8. Odbicie poziome



9. Potrójny ścieg

Odbicie pionowe (7)

pionowej.

Odbicie poziome (8)

Wybrane punkty ściegowe zostaną odbite względem osi poziomej.

Wybrane punkty ściegowe zostaną odbite względem osi

Uwaga: Aktywne tylko po zaznaczeniu więcej niż jednego punktu ściegowego.

Potrójny ścieg (9)

Dotknięcie ikony potrójnego ściegu spowoduje potrojenie wybranych ściegów.

Uwaga: Aktywne tylko po zaznaczeniu więcej niż jednego punktu ściegowego.

## Funkcje dotyku

Rysik pozwala na wprowadzanie zmian bezpośrednio na ekranie poprzez dotknięcie i przeciągnięcie w polu ściegu. Możliwe jest przesuwanie i przewijanie widoku, zależnie od tego, która funkcja dotyku jest aktywna. Za pomocą strzałek na kółku można wprowadzać drobne zmiany.

# Przesuń (13)

Wybrany ścieg lub punkty ściegowe można przesuwać za pomocą rysika na ekranie lub korzystając ze strzałek na kółku (15).

#### Przesuwanie (14)

Widok ekranu można przesuwać za pomocą rysika na ekranie lub korzystając ze strzałek na kółku (15).

Uwaga: Nie można przesuwać widoku poza obszarem szycia, tj. gdy skala wynosi 100% lub mniej, nie można przesuwać widoku na boki.



Położenie zaznaczonego punktu ściegowego

Liczba po lewej od kółka (16) wskazuje bieżącą pozycję igły względem linii środkowej dla zaznaczonego punktu ściegowego.

Liczba po prawej od kółka (17) wskazuje bieżącą długość podawania względem poprzedniego punktu ściegowego.



#### Wczytywanie i wyszywanie ściegu

Aby wyszyć utworzony ścieg, należy dotknąć przycisk OK (18) w prawym górnym rogu ekranu. Ścieg zostanie wczytany do trybu, który był aktywny przed przejściem do funkcji Stitch Creator™; tryb szycia lub edycja haftowania.

#### Tryb szycia

Jeśli podczas zamknięcia funkcji Stitch Creator™ aktywny był tryb szycia, ścieg zostanie wczytany do trybu szycia i będzie gotowy do wykonania.

Po wybraniu innego ściegu, a następnie powrocie do funkcji Stitch Creator™, utworzony ścieg pozostanie bez zmian. Każde zamknięcie funkcji Stitch Creator™ spowoduje wczytanie ściegu do trybu szycia.

## Edycja haftowania

Po wczytaniu do edycji haftowania, ścieg stanie się wzorem hafciarskim. Należy przejść do wyszywania wzoru hafciarskiego i wyszyć ją jak normalny wzór.

Jeśli ścieg był wybrany i użytkownik ponownie przejdzie do funkcji Stitch Creator<sup>™</sup>, ścieg nie ulegnie zmianie. Jeśli nie wybrano ściegu, funkcja Stitch Creator<sup>™</sup> będzie pusta po otwarciu, gotowa na utworzenie nowego projektu. Każde zamknięcie funkcji Stitch Creator<sup>™</sup> spowoduje wczytanie ściegu do edycji haftowania.



#### Zapisz ścieg

Zapis ściegu odbywa się w trybie szycia lub edycji haftowania. Należy zamknąć funkcję Stitch Creator™, dotykając przycisk OK (18) w prawym górnym rogu ekranu.

# Tryb szycia

W trybie szycia ściegi utworzone w funkcji Stitch Creator™ są zapisywane identycznie jak zwykłe ściegi. Aby zapisać ścieg, należy dotknąć ikony opcji zapisu (A). Ścieg można zapisać w plikach osobistych (a), jak i w menu osobistym (b). Więcej informacji można znaleźć na stronach 4:9 - 4:10.

Uwaga: Ściegu utworzonego w funkcji Stitch Creator™ nie można zapisać jako ściegu domyślnego. Ikona (c) będzie nieaktywna.



# Tryb haftowania

W trybie haftowania ścieg jest zapisywany jako wzór. Należy dotknąć ikonę zapisu do wzorów osobistych (A) i wybrać wzory osobiste, pliki osobiste lub urządzenia. Więcej informacji można znaleźć na stronie 8:8.

Ważne informacje o funkcji Stitch Creator™

Korzystanie z funkcji Stitch Creator™ w trybie szycia lub haftowania

Funkcja Stitch Creator<sup>™</sup> może zostać użyta zarówno w trybie szycia, jak i haftowania. Ścieg utworzony w trybie szycia nie będzie dostępny po otwarciu funkcji Stitch Creator<sup>™</sup> po aktywowaniu edycji haftowania i na odwrót. Utworzony ścieg nie zostanie przeniesiony do drugiego trybu.

Ścieg utworzony w trybie haftowania stanie się wzorem haftu po wczytaniu go do edycji haftowania i nie jest możliwe wyszycie go w trybie szycia.

Ścieg utworzony w trybie szycia można ręcznie wczytać do edycji haftowania, lecz stanie się wtedy wzorem haftu.

Stosowanie utworzonych ściegów w ustalaniu kolejności

Ścieg utworzony w funkcji Stitch Creator™ może być wykorzystany w sekwencji. W trybie ustalania kolejności należy otworzyć menu wyboru i odszukać zapisany ścieg. Ścieg zostanie umieszczony w miejscu ustawienia kursora w sekwencji.



Częste komunikaty podczas korzystania z funkcji Stitch Creator™

Not an editable stitch (Nie można edytować tego ściegu)

Niektórych ściegów nie można edytować w funkcji Stitch Creator™. Funkcja Stitch Creator™ nie pozwala na otwarcie dziurek na guziki, ściegów typu maxi, ściegów nakładanych, ściegów wstążkowych ani ściegów czterokierunkowych.

Sequence out of range (Sekwencja poza zakresem) Zaprogramowany ścieg może mieć długość około 500 mm (20"). Jeśli sekwencja przekracza maksymalną długość, poinformuje o tym niniejsze okienko.

Dodawany ścieg lub punkt ściegowy spowoduje przekroczenie maksymalnej długości.





Tryb haftowania - wprowadzenie

Tryb haftowania – wprowadzenie

Maszyna do szycia PFAFF® creative<sup>™</sup> 4.5 wyposażona jest we wszystkie funkcje potrzebne do szycia z najlepszą jakością. Dla tych, którym to nie wystarcza, dostępne są także funkcje haftowania. Możliwe jest zastosowanie dwóch opcjonalnych jednostek haftowania: jedna duża (nr kat. 850135-096, typ BE20) oraz jedna mała (nr kat. 850151-096, typ BE16). Jednostki haftowania można nabyć u lokalnego autoryzowanego przedstawiciela PFAFF®.

Dobór tamborków różni się zależnie od dołączonej do maszyny PFAFF® creative™ 4.5 jednostki haftowania.

Poniższe tamborki to standardowe akcesoria do dużej jednostki haftowania:

- Tamborek creative<sup>™</sup> 120 Square (120x120 mm)
- Tamborek creative™ Master (240x150 mm)
- Tamborek creative™ Deluxe (360x200 mm)

Poniższe tamborki to standardowe akcesoria do małej jednostki haftowania:

- Tamborek creative<sup>™</sup> 120 Square (120x120 mm)
- Tamborek creative™ Elite (260x200 mm)

Kilka innych, opcjonalnych tamborków można nabyć u autoryzowanego przedstawiciela PFAFF®.



#### Omówienie tamborka

- G Złącze do tamborka
- H Zewnętrzna ramka
- I Wewnętrzna ramka
- J Dźwignia zaciskowa
- K Śruba mocująca
- L Wypusty do mocowania klipsów
- M Znaczniki centrujące



Wbudowane wzory

W pamięci maszyny zamieszczono około 270 wzorów.

#### Zbiór haftów

Zbiór haftów creative™ 4.5 pozwala na przejrzenie wzorów i czcionek.

Dla każdego wzoru podane są: numer wzoru, liczba ściegów (liczba ściegów we wzorze) oraz jego rozmiar. Widoczne są sugerowane kolory nici dla każdego numeru koloru.

## Podłączenie jednostki haftowania

Za wolnym ramieniem znajduje się gniazdo zasłonięte pokrywą, patrz ilustracja. Otwiera się ona automatycznie podczas podłączania jednostki haftowania.

1. Wysunąć pojemnik na akcesoria.

2. Nasunąć jednostkę haftowania na wolne ramię maszyny, aż stabilnie połączy się z gniazdem. W razie potrzeby należy użyć stopki regulacji poziomu, by wyrównać maszynę i jednostkę haftowania. Jeśli maszyna jest wyłączona, należy ją włączyć.

3. Pojawi się komunikat, przypominający o oczyszczeniu obszaru haftowania i zdjęciu tamborka w celu wykonania pozycjonowania.

Należy dotknąć przycisk OK. Maszyna wykona kalibrację, zaś ramię hafciarki przesunie się do pozycji gotowości. Kalibracja ustawi funkcje haftowania użytkownika przy każdym podłączeniu jednostki haftowania.

Nie należy kalibrować maszyny z zamontowanym tamborkiem, ponieważ może spowodować to uszkodzenie igły, stopki dociskowej, tamborka i/lub jednostki haftowania. Przed rozpoczęciem kalibracji należy usunąć wszystkie materiały z otoczenia maszyny, by ramię hafciarki w nic nie uderzyło.



Odłączenie jednostki haftowania

1. Aby schować jednostkę haftowania, należy przesunąć ramię hafciarki do pozycji spoczynkowej, wybierając ją w na ekranie w edycji haftowania lub wyszywania wzoru hafciarskiego.

2. Nacisnąć przycisk po lewej, pod jednostką haftowania(A) i przesunąć jednostkę w lewo, by ją zdjąć.

3. Pokrywa gniazda zamknie się automatycznie.

4. Umieścić jednostkę haftowania w oryginalnym opakowaniu styropianowym, znajdującym się w torbie do przenoszenia.



Mocowanie dynamicznej stopki sprężynowej 6D

1. Wyłączyć system IDT™ (A). Zdjąć standardową stopkę dociskową (B). Ostrożnie poluzować śrubę. (C), aż możliwy będzie dostęp do otworu poprzecznego (D).

2. Przytrzymać stopkę przed igłą. Obrócić pokrętło, by opuścić igłę do otworu w stopce i przez płytkę ściegową.

3. Obrócić stopkę za śrubę igły (E) i docisnąć ją, by włożyć trzpień stopki do otworu poprzecznego (D) w uchwycie.

4. Maksymalnie docisnąć stopkę, jednocześnie dokręcając śrubę (C).

Aby zdjąć stopkę, należy poluzować śrubę (C), ścisnąć stopkę i ściągnąć do prawej. Dokręcić śrubę.



#### Nasuwanie tamborka

Należy upewnić się, że pojemnik na akcesoria (tylko w dużej jednostce haftowania, typ BE20) jest zamknięta. Nasunąć tamborek na jednostkę haftowania od przodu do tyłu, aż zatrzaśnie się.

Oznaczony punkt środkowy wzoru powinien zrównać się z punktem początkowym igły. Drobne poprawki można wprowadzić za pomocą ikon na ekranie (patrz rozdział 8).

Aby zdjąć tamborek z ramienia hafciarki, należy wcisnąć szary przycisk na zespole przyłączenia tamborka i przesunąć tamborek do siebie.





Mocowanie materiału na tamborku

Aby zapewnić najlepszą jakość haftu, pod tkaniną należy umieścić warstwę stabilizatora. Podczas zakładania stabilizatora i tkaniny na tamborek należy upewnić się, że są one gładkie i prawidłowo zamocowane.

1. Otworzyć dźwignię zaciskową (A) na zewnętrznej ramce. Zdjąć wewnętrzną ramkę. Położyć zewnętrzną ramkę na stabilnej, płaskiej powierzchni, ze śrubą ułożoną w prawym dolnym rogu. Na środku dolnej krawędzi tamborka znajduje się mała strzałka, która zrówna się ze strzałką na wewnętrznej ramce.

2. Umieścić stabilizator i materiał, skierowane prawą stroną do góry, na zewnętrznej ramce. Umieścić wewnętrzną ramkę na tkaninie, kierując małą strzałkę w stronę dolnej krawędzi.

3. Mocno docisnąć wewnętrzną ramkę do zewnętrznej ramki.

4. Zamknąć dźwignię zaciskową. Wyregulować nacisk zewnętrznej ramki, obracając śrubę mocującą (B). Dla najlepszego wyniku pracy tkanina powinna być naprężona.

Uwaga: W przypadku haftowania dodatkowych wzorów na tej samej tkaninie, należy otworzyć dźwignię zaciskową, przesunąć tamborek do nowej pozycji, po czym zamknąć dźwignię. W razie zmiany rodzaju tkaniny może być konieczne wyregulowanie nacisku za pomocą śruby mocującej. Nie należy nadmiernie naciskać na dźwignię zaciskową.



## Pierwsze kroki haftowania

1. Po podłączeniu jednostki haftowania i stopki do haftowania, należy włożyć szpulkę bębenka z lekką nicią.

Uwaga: Należy upewnić się, że system IDT™ jest nieaktywny.

2. Aby wybrać wzór, należy otworzyć menu wyboru i dotknąć ikonę menu wzorów (A). Odszukać żądany wzór i dotknąć go, by wczytać do edycji haftowania.



4. Zamocować fragment materiału na tamborku i nasunąć go na maszynę.

5. Należy przełączyć z edycji haftowania na wyszywanie wzoru, dotykając odnośną ikonę (B) na pasku zadań.

esigns						
*		18.10		1		
	* 82				V	
~	-	*				
•		*	V		10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	
-	×				Q.	



6. Nawlec maszynę pierwszym kolorem z listy (C).



7. Należy zapewnić odpowiednią pustą przestrzeń, by umożliwić ruch ramienia hafciarki i tamborka. Przytrzymać nić igły i dotknąć przycisk Start/Stop (D) lub pedał. Maszyna rozpocznie haftowanie.

Uwaga: Maszyna jest wyposażona w automatyczną funkcję przecinania ściegów przeskokowych. Gdy funkcja jest aktywna, maszyna będzie przycinać nici górnych ściegów przeskokowych i przeciągnie końce nici na spodnią stronę materiału. Ustawienie domyślne to włączona funkcja. Aby ją wyłączyć, należy przejść do menu ustawień, ustawień maszyny, a następnie odznaczyć pozycję "Cut jump stitches" (Cięcie ściegów przeskokowych). Więcej informacji o cięciu ściegów przeskokowych można znaleźć w rozdziale 3.

8. Jeśli cięcie ściegów przeskokowych nie zostało aktywowane, maszyna zatrzyma się po wykonaniu kilku ściegów. Pojawi się komunikat, przypominający o przecięciu końca nici. Należy przeciąć nić i nacisnąć przycisk Start/Stop, by kontynuować haftowanie.





9. Po ukończeniu pierwszego koloru maszyna zatrzyma się. Pojawi się komunikat przypominający o zmianie koloru. Ponownie nawlec nić w kolejnym kolorze i kontynuować haftowanie, naciskając przycisk Start/Stop.

Każdy segment koloru jest przeszywany na końcu, a nić górna oraz nić igły są przecinane.



10. Po ukończeniu haftu maszyna przetnie nici igły i szpulki, po czym zatrzyma się. Igła i stopka uniosą się automatycznie, ułatwiając zdjęcie tamborka.

Okienko komunikatu informuje o zakończeniu haftowania. Należy dotknąć przycisk OK, by zachować wczytany wzór i pozostać w trybie wyszywania wzoru hafciarskiego.





Tryb haftowania – edycja

# Tryb haftowania - edycja

W edycji haftowania można regulować, łączyć, zapisywać, usuwać i przywracać wzory. Aby móc edytować wzory, jednostka haftowania nie musi być podłączona do maszyny. Wczytane wzory są widoczne w polu haftowania (1).

Edycja haftu – omówienie

- 1. Pole haftowania
- 2. Opcje przybliżenia
- 3. Zaznaczenie wielu elementów
- 4. Wybór/odznaczenie wzoru
- 5. Strzałki
- 6. Grupuj
- 7. Usuń
- 8. Duplikuj
- 9. Całkowita liczba ściegów
- 10. Odbicie pionowe
- 11. Odbicie poziome
- 12. Przesuń wzór na tamborek
- 13. Cofnij
- 14. Ponów
- 15. Funkcja dotyku przemieszczenie
- 16. Funkcja dotyku obrót
- 17. Funkcja dotyku skala
- 18. Funkcja dotyku przewijanie widoku
- 19. Kółko
- 20. Ikona części centralnej kółka
- 21. Zapisz do wzorów osobistych
- 22. Więcej opcji
- 23. Wybierz tamborek
- 24. Edycja koloru nici
- 25. Podstawowa funkcja Shape Creator™
- 26. Edytor ściegów haftu
- 27. Ustalanie kolejności
- 28. Funkcja Stitch Creator™
- 29. Menu wyboru
- 30. Szybka pomoc



Uwaga: Nie wszystkie symbole i opcje będą widoczne jednocześnie.

#### Szybka pomoc (30)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (30), a następnie ikony lub części na ekranie.

#### Wczytywanie projektu

Aby wczytać wzór, należy otworzyć menu wyboru (29). Należy wybrać wzory (A) z paska wyboru, a następnie jedną z następujących czterech zakładek:

Wzory osobiste (B)

Wzory utworzone, dostosowane i/lub połączone przez użytkownika, a następnie zapisane.

Wbudowane wzory maszyny (C) Wzory zapisane w pamięci maszyny.

Wbudowane wzory typu mini (D) Wzory typu mini oznaczają są zapisane w pamięci maszyny.

Wbudowane wzory pikowania (E) Wzory utworzone specjalnie do pikowania. Zapisane w pamięci urządzenia.

Dostępne wzory z wybranej zakładki będą widoczne na ekranie. Dotknięcie wybranego wzoru spowoduje wczytanie go do edycji haftowania.



#### Wczytaj czcionkę

Napis można utworzyć z czcionek hafciarskich i ściegowych. Czcionkę można wczytać, wybierając opcję czcionki (F) na pasku wyboru, a następnie dotykając żądaną opcję na ekranie.

Czcionki haftowania są oznaczone ciemnym tłem. Czcionka zostanie wczytana do edytora napisów haftu.

Czcionki ściegów są oznaczone jaśniejszym tłem. Czcionka zostanie wczytana do trybu ustalania kolejności. Utworzony napis zostanie wczytany do edycji haftowania.



#### Wczytaj ścieg

Aby wczytać ścieg, należy wybrać go (A) z paska wyboru. Należy wybrać kategorię, a następnie podkategorię. Dotknięcie wybranego ściegu na ekranie spowoduje wczytanie go do edycji haftowania.

Możliwe jest wczytanie uprzednio zapisanego programu patchworkowego, pojedynczego ściegu lub zwężania w celu wyhaftowania ich na tamborku.

Jeśli ścieg zawiera zwężanie, kombinacja ściegowa zostanie przekształcona we wzór haftu.



#### Opcje powiększenia (2)

Przy pomocy ikon + i - można przybliżać lub oddalać widok pola haftowania. Dotknięcie ikony opcji przybliżenia (2) spowoduje otwarcie listy opcji.

Przybliżenie pola (A) pozwala na określenie, w jakim stopniu oraz gdzie przybliżyć widok w obszarze haftowania. Najpierw należy wybrać opcję przybliżenia do pola w okienku. Ikona przybliżenia zacznie migać, wskazując, że przybliżenie na pole jest aktywne. W polu haftowania na ekranie dotykowym PFAFF® creative™ należy dotknąć i przeciągnąć rysikiem, definiując obszar przybliżenia. Przybliżenie do pola wyłączy się.

Uwaga: Gdy przybliżenie pole jest aktywne, funkcje dotyku są nieaktywne. Aby wyłączyć przybliżenie pola bez dokonywania wyboru, należy dotknąć dowolną ikonę funkcji dotyku. Wielkość przybliżenia zależy od wybranego tamborka.

Przybliżenie na wszystko (B) pokaże wszystkie wzory w kombinacji haftu z maksymalnym możliwym przybliżeniem.

Przybliżenie na tamborek (C) dostosuje widok do wybranego tamborka.



# Wybierz wzór

Podczas wczytywania wzorów do edycji haftowania, domyślnie wybierany jest ostatnie wczytany wzór.

Dostępne są dwa sposoby wyboru kolejnego wzoru.

Można dotknąć go na ekranie lub przejść przez wzory, korzystając ze strzałek (5). Wybrany wzór zostanie otoczony zieloną ramką.

Uwaga: Wybrany napis czcionki haftowania zostanie otoczony niebieską ramką.

Zaznaczenie wielu elementów (3)

Jeśli wczytano kilka wzorów i konieczne jest wprowadzenie zmian w części z nich, można użyć funkcji zaznaczenia wielu elementów. Funkcja ta pozwala na łatwe zaznaczenie kilku lub wszystkich wczytanych wzorów.

Należy zacząć od dotknięcia ikony zaznaczenia wielu elementów (3). Pojawi się czarna ramka, służąca za kursor wskazujący np. zaznaczenie, bieżący wzór (A). Należy dotknąć wzór rysikiem by go zaznaczyć lub przejść przez wzory, korzystając ze strzałek (5) w celu zmiany bieżącego zaznaczenia. Ponownie dotknięcie wzoru lub zaznaczenie/odznaczenie ikony (4) pozwala na wybranie elementu.

Aby dodać wzór do grupy wybranych elementów, należy zaznaczyć, a następnie dotknąć rysikiem lub dotknąć ikonę zaznaczenia/odznaczenia wzoru (4).

Długie dotknięcie ikony zaznaczenia wielu elementów spowoduje zaznaczenie wszystkich wzorów w polu haftowania. Aby usunąć wzór z grupy wybranych elementów, należy zaznaczyć go zgodnie z powyższym opisem, a następnie dotknąć rysikiem lub dotknąć ikonę zaznaczenia/odznaczenia wzoru (4).

Uwaga: Aktualnie zaznaczony wzór jest oznaczony czarną ramką (A). Wybrany wzór jest oznaczony zieloną ramką (B). Jeśli wybrano aktualnie zaznaczony wzór, wokół niego pojawi się połączenie czarnej i zielonej ramki (C). Zmiany wpłyną jedynie na wybrane wzory. Aktualnie zaznaczony wzór pozostanie niezmieniony, chyba że zostanie wybrany.

W przypadku jednoczesnego wczytania kilku wzorów, funkcja zaznaczenia wielu elementów jest włączana automatycznie, a wszystkie wczytane wzory zostaną wybrane.







#### Kolejność wyszywania wzoru

Wzory są domyślnie wyszywane w kolejności ich wczytania do edycji haftowania. Numery (A) pomiędzy strzałkami wskazują położenie w kolejności wyszywania dla wybranego wzoru w odniesieniu do całkowitej liczby wzorów w polu haftowania.

#### Regulacja

#### Grupuj (6)

Po dotknięciu ikony grupowania wszelkie zaznaczone wzory na ekranie zostaną połączone w grupę. Zmiany będą dotyczyć wszystkich wzorów w grupie. Kolejność wyszywania wzorów może ulec zmianie po ich pogrupowaniu. Aby rozbić grupę wystarczy odznaczyć ikonę.

#### Usuń (7)

Dotknięcie ikony usunięcia spowoduje usunięcie wybranych wzorów z pola haftowania. Jeśli zaznaczono więcej niż jeden wzór, pojawi się okienko komunikatu, proszące o potwierdzenie czynności.

Długie dotknięcie ikony usuwania spowoduje usunięcie wszystkich elementów. Pojawi się okienko proszące o potwierdzenie.

## Duplikuj (8)

Dotknięcie ikony pozwala na wykonanie kopii wybranych wzorów.

Aby dodać więcej niż jedną kopię, należy długo dotknąć ikonę, dzięki czemu pojawi się okienko, gdzie można wprowadzić żądaną liczbę kopii.

## Odbicie lustrzane (10 i 11)

Aby wykonać odbicie lustrzane względem osi pionowej, należy dotknąć ikonę (10), zaś w celu wykonania odbicia względem osi poziomej, należy dotknąć ikonę (11).

## Przesuń wzór na tamborek (12)

Funkcja ta służy od przesunięcia wszystkich wzorów wykraczających poza obszar tamborka do jego wnętrza. Wzór zostanie umieszczony możliwie najbliżej poprzedniej pozycji.



## Cofnij (13)

Dotknięcie strzałki w lewo spowoduje cofnięcie ostatniej zmiany we wzorze. Kolejne dotknięcia pozwalają na cofnięcie kolejnych zmian.

Uwaga: Nie wszystkie zmiany można cofnąć. Strzałki będą miały szarą barwę, jeśli cofnięcie nie jest możliwe.

## Ponów (14)

Funkcja ponowienia aktywuje się po użyciu funkcji cofnięcia, aby móc wykonać krok do przodu ustawieniach.

#### Funkcje dotyku

Rysik pozwala na wprowadzanie zmian bezpośrednio na ekranie poprzez dotknięcie i przeciągnięcie w polu haftowania. Możliwe jest przesuwanie, obracanie i skalowanie, zależnie od tego, która funkcja dotyku jest aktywna. Za pomocą strzałek na kółku (19) można wprowadzać precyzyjne korekcje.

#### Przesuń (15)

Gdy funkcja przesuwania jest aktywna, możliwe jest przeniesienie wzoru w dowolne miejsce pola haftowania. Liczby powyżej kółka wskazują w milimetrach przesunięcie wzoru od środka tamborka, zarówno w kierunku poziomym i pionowym.

Dotknięcie ikony części centralnej kółka (20) spowoduje przesunięcie wzorów na środek tamborka.

#### Obrót (16)

Gdy aktywna jest funkcja obrotu, możliwe jest obrócenie wybranego wzoru wokół jego punktu centralnego.

Strzałki na kółku pozwalają na obrót z krokiem jeden stopień. Każde dotknięcie części centralnej kółka (20) powoduje obrót wzorów o 90 stopni zgodnie z ruchem zegara.

Powyżej kółka widoczna jest wartość obrotu względem oryginalnego położenia.

## Skala (17)

Po aktywacji skali możliwe jest zwiększenie lub zmniejszenie rozmiaru wzoru lub grupy wzorów o maksymalnie 20%.

Domyślnie proporcje są zablokowane. Jest to wskazane symbolem zamkniętej kłódki w części centralnej kółka (20). Aby je odblokować, wystarczy dotknąć kłódkę. Umożliwia to niezależną zmianę wysokości i szerokości.

Przesunięcie rysika po ekranie w kierunku środka wybranego wzoru spowoduje zmniejszenie jego rozmiaru. Przesunięcie rysika po ekranie od środka wybranego wzoru spowoduje zwiększenie jego rozmiaru. Przy pomocy kółka można wprowadzić precyzyjne ustawienia.

## Przesuwanie (18)

Gdy opcja przesuwania widoku jest aktywna, możliwe jest przewijanie pola haftowania w powiększonym widoku. Dotkniecie ikony części centralnej kółka (20) pozwala na wyśrodkowanie widoku na tamborku.











# Pasek opcji

- 21. Zapisz do wzorów osobistych
- 22. Więcej opcji
- 23. Wybierz tamborek
- 24. Edycja koloru nici
- 25. Podstawowa funkcja Shape Creator™
- 26. Edytor ściegów haftu
- 27. Ustalanie kolejności
- 28. Funkcja Stitch Creator™

# Zapisz do wzorów osobistych (21)

Dotknięcie ikony zapisu do wzorów osobistych (21) pozwala na zapisanie edytowanego wzoru. Otworzy się nowe okno, gdzie można zapisać wzór zarówno we wzorach osobistych (A), jak i plikach osobistych (B), by uzyskać od nich szybki i prosty dostęp. Można także zapisać go na podłączonym urządzeniu zewnętrznym (C). Należy dotknąć ikony (A, B lub C) by wybrać miejsce zapisu. Dotknięcie ikony widoku listy (D) pozwala na wyświetlenie plików w bieżącym folderze w postaci alfabetycznie ułożonej listy.

Kombinacje wzorów zapisuje się w identyczny sposób. Po wczytaniu kombinacji nadal możliwe jest odrębne edytowanie poszczególnych części.

# Nazwa pliku

Nazwa domyślna jest identyczna z nazwą pierwszego wczytanego wzoru. W przypadku zapisu tekstu haftu lub ściegu, nazwa domyślna to NewDesign1.vp3, dla następnego pliku NewDesign2.vp3 itp. Aby zmienić nazwę pliku, należy dotknąć ikonę zmiany nazwy (E) i wprowadzić nazwę w okienku, które się otworzy.

Dotknąć przycisk OK, aby zatwierdzić zapis. Aby anulować zapis, należy dotknąć ikonę Anuluj, co spowoduje powrót do edycji haftowania.





# Więcej opcji (22)

#### Siatka (A)

#### Dotknięcie ikony siatki (A) pozwala na

włączenie/wyłączenie linii siatki w polu haftowania. Siatka stanowi pomoc podczas łączenia lub rozmieszczania wzorów. Odstęp między tymi liniami równa się 20 mm. Po przybliżeniu widoku pola, odstęp między liniami zmniejszy się z 10 mm do 5 mm, co zostanie wskazane jaśniejszym kolorem linii.

## Przesuń do pozycji spoczynkowej (B)

Dotknięcie ikony pozycji spoczynkowej (B) pozwala na przesunięcie ramienia hafciarki do pozycji spoczynkowej by umożliwić schowanie jednostki haftowania.

W pierwszej kolejności należy zdjąć tamborek, by nie doszło do jego uszkodzenia.

## Widok 3-wymiarowy (C)

Ikona widoku 3-wymiarowego (C) pozwala na włączenie/wyłączenie przestrzennego widoku wzorów na polu haftowania.

Domyślnie wzory są wyświetlane w widoku 2-wymiarowym na polu haftowania. W widoku 2-wymiarowym wzory wczytują się szybciej i łatwiej jest dostrzec bloki kolorów na ekranie. Ustawienia widoku pozostają zgodne z wybranym trybem także po wyłączeniu maszyny.



#### Przywróć bieżący stan (D)

Jeśli wstrzymano haftowanie i zapisano bieżącą pozycję przed wyłączeniem maszyny, można wczytać wzór, dotykając ikonę przywrócenia bieżącego stanu (D). Haft zostanie wznowiony w miejscu przerwania pracy. Dotknięcie ikony przywrócenia bieżącego stanu spowoduje automatyczne przejście z edycji do wyszywania wzoru hafciarskiego.

Jeśli w edycji haftowania był wczytany wzór i dotknięto ikonę przywrócenia, wzór zostanie usunięty.

## Wybierz tamborek (23)

Aby wybrać właściwy rozmiar tamborka, należy dotknąć ikonę wyboru tamborka (23). Pojawi się okienko z dostępnymi tamborkami, w tym z tymi, które można zakupić u autoryzowanego przedstawiciela PFAFF®.

Po wybraniu rozmiaru okienko zamknie się automatycznie.

Uwaga: Tamborki, które można stosować jedynie z jednostką haftowania w rozmiarze 350x360 są oznaczone jaśniejszym tłem.



#### Edycja koloru nici (24)

Edycja koloru nici pozwala na edycję kolorów we wzorze. Dotknięcie ikony edycji koloru nici (24) pozwala na otwarcie tej funkcji.

Przykład (A): 1:3, RaRa 40, 2416 oznacza, że ósmy kolor nici w pierwszym wczytanym wzorze to wiskozowa nić firmy RobinsonAnton o wadze 40, numer koloru 2416.

Należy dotknąć kolor, który ma zostać podmieniony na liście kolorów. Następnie należy dotknąć ikonę szybkiej zmiany koloru (B), by otworzyć okno z 64 dostępnymi kolorami. Wybrać nowy kolor i dotknąć przycisk OK. Okno zamknie się, a na liście kolorów pojawi się nowa barwa.

Zaznaczenie wielu elementów (C) oraz wybierz równe (D)

Aby zmienić jednocześnie więcej niż jeden kolor, należy użyć ikony zaznaczenia wielu elementów (C). Ikona zaznaczenia wielu elementów aktywuje funkcję, dzięki czemu można zaznaczyć bloki do zmiany. Długie dotknięcie ikony zaznaczenia wielu elementów (C) pozwala na zaznaczenie wszystkich bloków na liście. Aby odznaczyć blok koloru, wystarczy dotknąć go na liście. Ponowne dotknięcie ikony zaznaczenia wielu elementów powoduje wyłączenie tej funkcji.

Ikona wybierz równe (D) pozwala na automatycznie zaznaczenie wszystkich bloków koloru o barwie nici identycznej z aktualnie wybranym blokiem. Gdy podczas korzystania z funkcji wybierz równe zostanie wybrany więcej niż jeden blok koloru, automatycznie aktywuje się funkcja zaznaczenia wielu elementów.

Wybrany blok koloru zostanie podświetlony w polu haftowania.



# Podstawowa funkcja Shape Creator™ (25)

Kształtowanie to unikalny sposób użycia pięknych, wbudowanych ściegów dekoracyjnych, sekwencji lub nawet małych elementów wzorów w celu utworzenia nowych wzorów.

Podstawowa funkcja Shape Creator™ – omówienie

- A Wybierz kształt
- B Przybliżenie
- C Usuń/Duplikuj ostatni obiekt
- D Wprowadź liczbę wzorów
- E Wybierz punkty kontrolne
- F Wybierz rozstaw
- G Wybierz położenie linii
- H Wybierz położenie boku
- I Wybierz kąt wzoru
- J Punkty kontrolne
- K Linia bazowa

# Uwaga: Funkcje do duplikowania/usuwania oraz wprowadzania liczby wzorów nie są dostępne podczas kształtowania tekstu haftu.

Podczas kształtowania tekstu można użyć edytora napisów haftu w celu dopasowania napisu w trakcie kształtowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie 8:21.

#### Wybierz kształt (A)

Wybór kształtu odbywa się poprzez dotknięcie go na liście (A). Ściegi lub wzory zostaną rozmieszczone wzdłuż linii bazowej (K) w kolejności ich wczytania do edycji haftowania. Ściegi lub wzory będą podążać za linią w kierunku wskazanym przez małą strzałkę w ikonach listy wyboru kształtu.

Uwaga: Wybierając nowy kształt, wszystkie niestandardowe ustawienia zostaną przywrócone do domyślnych.

## Usuń/Duplikuj ostatni obiekt (C)

Aby usunąć ostatni obiekt w kształcie, należy dotknąć ikonę -. Zostanie usunięty tylko ostatni obiekt.

Aby dodać kopię ostatniego obiektu, należy dotknąć ikonę +. Ostatni obiekt w kształcie zostanie skopiowany, a duplikat zostanie wstawiony za ostatnim obiektem na linii.

Uwaga: Jeśli przed otwarciem podstawowej funkcji Shape Creator™ połączono w grupę kilka wzorów, cała grupa zostanie skopiowana lub usunięta.

#### Wprowadź liczbę wzorów (D)

Dotknięcie ikony wprowadzenia liczby wzorów (D) spowoduje otwarcie okienka, gdzie można wpisać żądaną całkowitą liczbę wzorów zastosowanych w kształcie.



Definicja punktu kontrolnego

Punkt kontrolny to pozycja wpływająca na wybrany kształt. Każdy kształt zbudowany jest z kilku punktów kontrolnych. Wspólnie definiują wygląd kształtu.

Zaznaczony punkt kontrolny jest oznaczony wypełnionym kwadratem (L). Niewybrany punkt kontrolny jest oznaczony obrysem kwadratu (M). Podczas edycji punktów widoczne są wszystkie punkty kontrolne.

Regulacja punktów kontrolnych zapewnia nieograniczone możliwości zmiany wyglądy wybranego kształtu.



Dotknięcie ikony wyboru punktu kontrolnego (E) spowoduje otwarcie okienka. Każdy kształt cechuje się zestawem gotowych punktów kontrolnych. Należy wybrać je wszystkie lub część z nich.

Po wybraniu zestawu punktów kontrolnych możliwa jest zmiana wyglądu kształtu. Przy pomocy funkcji dotyku lub rysika można przesuwać, obracać i skalować wybrane punkty kontrolne. Zmiany dotyczyć będą jedynie zaznaczonych punktów kontrolnych.

Przy pomocy suwaka można zwiększyć lub zmniejszyć współczynnik przyciągania wybranych punktów kontrolnych. Im wyższy procent przyciągania, tym bliżej będzie przebiegać linia bazowa względem wybranych punktów kontrolnych.

## Wybór rozstawu (F)

Dotknięcie ikony wyboru odstępu (F) spowoduje otwarcie okienka. Ustawienie domyślne rozstawiają obiekty równomiernie wzdłuż linii bazowej (zachowując ten sam odstęp między nimi).

Możliwe jest wybranie wyjustowania do lewej lub do prawej na linii bazowej. Odstęp między obiektami można zwiększyć lub zmniejszyć, korzystając z suwaka. Bieżący odstęp jest widoczny nad suwakiem w okienku.

Jeśli w kształcie umieszczono zbyt wiele obiektów, linia zmieni kolor na czerwony. Należy powiększyć kształt lub usunąć część obiektów, aż wszystkie będą mogły się zmieścić. Linia bazowa wróci do czarnego koloru.






#### Wybierz położenie linii (G)

Dotknięcie ikony wyboru położenia linii kształtu (G) spowoduje otwarcie okienka. Obiekty można umieścić nad linią, na linii lub pod nią. Wybrane pozycjonowanie dotyczyć będzie wszystkich obiektów na kształcie.





Należy wybrać, po której stronie linii bazowej mają zostać umieszczone obiekty. Dotknięcie ikony wyboru położenia boku (H) spowoduje otwarcie okienka. Można wybrać umieszczenie obiektów na linii w domyślnym kierunku, (obrót 0°), obrócone o 90°, 180° lub o 270°. Wybrane ustawienia dotyczyć będą wszystkich obiektów na linii.

# Wybierz kąt wzoru (I)

Pozwala określić sposób wyrównania obiektów do linii bazowej. Dotknięcie ikony wyboru kąta wzoru (I) pozwala na przełączanie pomiędzy obiektami rozstawionymi równolegle do linii bazowej lub utrzymaniem bieżącego kąta. Ustawienia dotyczyć będą wszystkich obiektów na kształcie.





Podstawowa funkcja Shape Creator™, przykład 1 – tworzenie wzoru z wbudowanych wzorów typu mini 1. W trybie haftowania otworzyć menu wyboru, dotknąć zakładkę wzorów typu mini i wybrać wzór cm\_52.vp3, by wczytać go do edycji haftowania.





 Otworzyć podstawową funkcję Shape Creator™. Wybrać okrąg zgodny z ruchem zegara z listy (A). Dotknąć ikonę wprowadzenia wzorów (B), by otworzyć klawiaturę, wpisać 18, po czym dotknąć przycisk OK.

3. Należy zamknąć funkcję Stitch Creator™, dotykając przycisk OK w prawym górnym rogu (C).

4. Otworzyć menu wyboru i ponownie wybrać wzór cm\_52.vp3. Wyśrodkować go, dotykając ikonę części centralnej kółka, gdy aktywna jest funkcja dotyku - przemieszczenie.

5. Otworzyć podstawową funkcję Shape Creator™. Wybrać okrąg zgodny z ruchem zegara z listy (A). Dotknąć ikonę wprowadzenia wzorów (B), by otworzyć klawiaturę, wpisać 16, po czym dotknąć przycisk OK. Należy wybrać funkcję dotyku - skala. Przeciągnąć na ekranie lub użyć strzałek na kółku, by zmniejszyć rozmiar do 55x55 mm. Rozmiar widoczny jest tuż nad kółkiem.

6. Dotknąć ikonę wyboru położenia boku (D), wybrać trzecią opcję w okienku i dotknąć przycisk OK.

7. Zamknąć podstawową funkcję Shape Creator™ dotykając przycisk OK (C). Przejść do wyszywania wzoru hafciarskiego w celu wyhaftowania wzoru.





Podstawowa funkcja Shape Creator™, przykład 2 – kształtowanie linii do idealnie rozmieszczonych dziurek na guziki

1. W trybie haftowania należy wybrać tamborek o rozmiarze 360x200 i otworzyć menu wyboru. Otworzyć ściegi i wybrać dziurkę w Inie 1.3.1.

Uwaga: Aby zmienić długość, szerokość lub gęstość dziurki, należy użyć edytora ściegów haftu. Więcej informacji można znaleźć na stronie 8:18.

 Otworzyć podstawową funkcję Shape Creator™. Wybrać linię prostą z listy (A). Wybrać funkcję dotyku obrót, a następnie dotknąć część centralną kółka, by obrócić linię o 90 stopni.





3. Wybrać funkcję dotyku - skala, by dopasować linię do żądanej długości, przeciągając ją na ekranie lub korzystając ze strzałek na kółku.

Opcja wprowadzenia liczby wzorów pozwala na otwarcie klawiatury i wpisanie żądanej liczby dziurek. Dotknąć ikonę wyboru położenia boku i wybrać czwartą opcję w okienku, by wyszyć dziurki pionowo.





4. Zamknąć podstawową funkcję Shape Creator™ i przejść do wyszywania ściegu hafciarskiego by wyhaftować dziurki.

#### Edytor ściegów haftu (26)

Sekwencje i ściegu można wyregulować w edytorze ściegów haftu. Można także wyregulować samodzielnie utworzoną sekwencję lub ścieg, wczytane do edycji haftowania (patrz rozdział 5 i 6).

Uwaga: Po wczytaniu ściegu lub sekwencji do edycji haftowania, na początku i końcu automatycznie wstawiane są rygle. Rygle są widoczne jedynie po otwarciu ściegu lub sekwencji w opcji ustalania kolejności.



# Regulacja ściegów

Należy otworzyć edytor ściegów haftu, by je dopasować. Zmiany wpłyną na ściegi analogicznie do trybu szycia. Jeśli wstawiono więcej niż jedną sekwencję, można przełączać się między nimi za pomocą strzałek (A).

Przy pomocy ikon + i - można zwiększać lub zmniejszać szerokość ściegu (C) oraz długość ściegu (D).

Gęstość (E) można zmienić, jeśli wstawiono ściegi satynowe.

Wykonując odbicie lustrzane (B), ścieg zostanie odbity w obrębie jego własnego obszaru. Nie wpłynie to na położenie ściegu jak ma to miejsce podczas odbicia w edycji haftowania.

Zmiany można wprowadzać także za pomocą funkcji dotyku. Wybrany ścieg zostanie potraktowany jak wzór.

Uwaga: Jeśli wprowadzono zmiany w sekwencji lub ściegu w edytorze ściegów haftu, wciąż można będzie użyć opcji ustalania kolejności lub funkcji Stitch Creator™ do ich zmodyfikowania.

Po powrocie do edycji haftowania sekwencja lub ścieg zostaną podmienione na zmieniony element.





Zmniejsz szerokość wybranego ściegu

Zmniejsz długość wybranego ściegu



Odbicie wybranego ściegu względem osi pionowej



Odbicie wybranego ściegu względem osi poziomej

Edytor ściegów hafciarskich - przykład

1. Przejść do edycji haftowania.

2. Aby utworzyć sekwencję, należy otworzyć funkcję ustalania kolejności, dotykając ikonę na pasku opcji (27). Wybrać ścieg numer 4.3.20, następnie 4.3.15, 4.2.1, 4.3.15. Odbić ostatni wybrany ścieg względem osi poziomej. Wstawić ścieg 4.3.19, 4.3.15, 4.2.1, 4.3.15. Odbić ostatni wybrany i na koniec dodać ścieg 4.3.20.



3. Należy zamknąć funkcję ustalania kolejności, dotykając przycisk OK w prawym górnym rogu okna. Sekwencja zostanie wczytana do edycji haftowania.



4. Odznaczyć sekwencję, dotykając ekran poza wzorem lub skorzystać ze strzałek.

5. Otworzyć ponownie sekwencję. Wybrać ścieg numer 4.1.7.

6. Długo dotknąć ikonę duplikacji. W okienku należy wpisać 7 i dotknąć przycisk OK, by uzyskać łącznie osiem kopii.

7. Zamknąć tryb ustalania kolejności, by wczytać drugą sekwencję do edycji haftowania.

8. Dotknąć ikonę części centralnej kółka po wybraniu przesunięcia, by przenieść nową sekwencję na środek tamborka. Przesunąć o 9 mm w prawo.

9. Otworzyć edytor ściegów haftu (26).

10.Przejść do pierwszej sekwencji, korzystając ze strzałek (A). Zwiększyć długość sekwencji, by dopasować ją do drugiej sekwencji, tj. 160,4 mm. Zwiększyć gęstość do 0,6.

11.Zamknąć edytor ściegów haftu. Zaznaczyć drugą sekwencję i wykonać kopię. Wykonać odbicie pionowe. Wyśrodkować kopię i przesunąć o 9 mm w lewo od pierwszej sekwencji.





# Edytor napisów haftu (27)

Otwieranie edytora napisów haftu

Edytor napisów haftu otwiera się automatycznie po wybraniu czcionki haftowania w menu wyboru.

Można go także otworzyć, edytując już istniejący tekst w edycji haftowania. Wystarczy zaznaczyć tekst i dotknąć ikonę ustalania kolejności (27) na pasku opcji.

Uwaga: Jeśli napis jest utworzony z czcionki ściegów, zamiast edytora napisów haftu otworzy się funkcja ustalania kolejności.

Korzystanie z edytora napisów haftu

Za pomocą rysika należy wybrać litery, które mają zostać dodane do napisu. Napis jest widoczny w obszarze tekstu (A), a kursor wskazuje aktywną literę. Za pomocą strzałek (B) można przesuwać kursor do przodu i do tyłu.

Możliwa jest zmiana czcionki i rozmiaru całego napisu, dotykając ikony zmiany czcionki (D). Podgląd wybranej czcionki widoczny jest obszarze podglądu (E).



# Dodawanie liter do napisu

Za pomocą strzałek (B) należy ustawić kursor w miejscu, gdzie ma zostać dodana litera. Dotknięcie stosownej litery spowoduje stawienie jej w położeniu kursora.

# Usuń literę

Aby usunąć jedną literę, należy ustawić kursor za literą do usunięcia. Dotknąć ikonę usuwania (C). Aby usunąć cały napis, należy przytrzymać ikonę usuwania. Pojawi się okienko komunikatu proszące o potwierdzenie usunięcia.

#### Zmienić czcionkę.

Możliwa jest zmiana czcionki i rozmiaru całego napisu, dotykając ikony zmiany czcionki (D). Okienko zmiany czcionki wyświetli wszystkie dostępne czcionki haftowania. Dla każdej czcionki można ustawić inny rozmiar.

Po zmianie czcionki wszystkie litery wstawione do okna edytora ulegną zmianie.

Wczytywanie czcionki litery z innej lokacji

Aby wczytać czcionkę z czcionek osobistych lub urządzenia zewnętrznego, należy dotknąć ikonę wczytywania (F) na dole okienka zmiany czcionki. Otworzy się okno, gdzie można odszukać wybraną czcionkę.



Wczytywanie napisu do edycji haftowania

Powrót do edycji haftowania odbywa się po dotknięciu przycisku OK w prawym górnym rogu ekranu. Edytor napisów haftu zamknie się, a napis zostanie wczytany do edycji haftowania. Jeśli napis istniał wcześniej, nowy napis zostanie umieszczony i obrócony do identycznej pozycji w jakiej znajdował się wcześniej.



Delete selected designs? (Usunąć wybrane wzory?)

Maszyna poprosi o potwierdzenie po wybraniu opcji usunięcia więcej niż jednego wzoru.

Delete selected designs?

Delete all designs? (Usunąć wszystkie wzory?)

Maszyna poprosi o potwierdzenie po wybraniu opcji usunięcia wszystkich wzorów lub w przypadku przytrzymania ikony usuwania.

Replace file? (Zastąpić plik?)

Przy pierwszej próbie zapisania wzoru pod identyczną nazwą jak istniejący plik wzoru, maszyna poprosi o potwierdzenie. W przypadku pracy na wzorze i wykonaniu zapisu, maszyna nie ponowi pytania.

Remove hoop (Zdejmij tamborek)

Komunikat ten pojawi się po wybraniu funkcji, która wymusza przesunięcie jednostki haftowania poza limit dołączonego tamborka. Aby móc swobodnie przesunąć ramię hafciarki, należy zdjąć tamborek, a następnie dotknąć przycisk OK. Aby anulować funkcję, należy dotknąć ikonę Anuluj.









There might not be enough disk space to save current state (Brak wystarczającego miejsca na dysku by zapisać bieżący stan)

To okienko pojawia się przy próbie przejścia do wyszywania wzoru hafciarskiego, gdy w maszynie jest mało wolnej pamięci. Z tego powodu może nie być możliwe zapisanie bieżącego stanu podczas haftowania. Aby zwolnić trochę miejsca przed rozpoczęciem haftowania, należy najpierw dotknąć przycisk OK by zamknąć okno, a następnie wrócić do edycji haftowania i skorzystać z opcji pliki i foldery, by usunąć część plików.

There might not be enough disk space to save current state.

Exceeded maximum number of stitches (Przekroczono maksymalną liczbę ściegów)

Kombinacja wzoru zawiera zbyt wiele ściegów. Kombinacja wzoru może zawierać około 500,000 ściegów.

Embroidery combination is too complex (Kombinacja haftu jest zbyt skomplikowana)

To okienko komunikatu pojawia się z następujących powodów:

- Kombinacja wzoru zawiera zbyt wiele bloków kolorów.
- W kombinacji umieszczono zbyt wiele wzorów.

Embroidery combination is too complex.

# Exceeded maximum number of stitches.



Tryb haftowania – wyszywanie ściegu

Przejście do wyszywania wzoru hafciarskiego

Aby wyhaftować wzory, należy przejść do wyszywania wzoru hafciarskiego. Należy upewnić sie, że jednostka haftowania jest podłaczona, a wybrany tamborek zamontowany na ramieniu hafciarki. Przełaczyć do wyszywania wzoru hafciarskiego, dotykająć odnośną ikonę Tryb haftowania - edycja (A) na pasku zadań. Zostaną wyświetlone funkcje wykorzystywane podczas haftowania wzoru.

W trybie wyszywania wzoru hafciarskiego funkcja przewijania obrazu jest zawsze aktywna. Za pomocą rysika można przewijać widok na ekranie.

Wyszywanie ściegu hafciarskiego - omówienie

- 1. Kursor krzyżykowy
- Lista kolorów i pasek przewijania 2.
- przybliżenie 3.
- Zalecenie dotyczące stopki dociskowej 4.
- 5. Bieżacy ścieg
- Przejście do ściegu 6.
- 7. Fastrvgowanie
- 8. Napreżenie nici
- 9. Wiecei opcii
- 10. Położenie tamborka
- 11. Kontrola predkości
- 12. Precyzyjne pozycjonowanie
- 13. Powrót do edycji haftowania
- 14. Szybka pomoc

# Szybka pomoc (14)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (14), a następnie ikony lub części na ekranie.





Informacje o haftowaniu (A, B, C)

Bieżący ścieg w bieżącym bloku koloru jest widoczny obok symbolu (A). Liczba po ukośniku oznacza całkowita liczbę ściegów w bieżacym bloku koloru.

Bieżący ścieg we wzorze lub kombinacji jest widoczny obok symbolu (B). Liczba po ukośniku oznacza całkowitą liczbę ściegów we wzorze lub kombinacji.

Szacunkowy pozostały czas haftowania dla bieżącego bloku koloru jest podany obok symbolu (C).

Jeśli aktywny jest tryb monochromatyczny, podany jest szacunkowy pozostały czas haftowania dla całego haftu.

# Kursor krzyżykowy (1)

Podczas haftowania kursor krzyżykowy wskazuje bieżącą pozycję igły na ekranie.

# Lista kolorów (2)

Wszystkie kolory we wczytanych wzorach są przedstawione w kolejności ich haftowania. Każdy kolor na liście ma oznaczoną kolejność oraz numer. Widoczny jest także producent nici, jej waga oraz numer koloru. Przy pomocy paska przewijania można przejrzeć wszystkie kolory na liście. Aby przejść do następnego bloku koloru, wystarczy dotknąć go na liście.

Producent nici oraz ich numer jest wyświetlany dla wzorów w formatach .VP3 i .VIP. W przypadku zmiany koloru niektóre informacje mogą ulec utraceniu.

Przykład (A): 1:2, RaRa 40, 2426 oznacza, że drugi kolor nici w pierwszym wczytanym wzorze to wiskozowa nić firmy RobinsonAnton o wadze 40, numer koloru 2426.

Aby wprowadzić zmiany na liście kolorów, należy wrócić do edycji haftowania.

# Opcje powiększenia (3)

Przy pomocy ikon + i - można przybliżać lub oddalać widok pola haftowania. Dotknięcie ikony opcji przybliżenia spowoduje otwarcie listy.

Przybliżenie do pola (B) pozwala na określenie, w jakim stopniu oraz gdzie przybliżyć widok w obszarze haftowania. Najpierw należy wybrać opcję przybliżenia pola w okienku. Ikona przybliżenia zacznie migać, wskazując, że przybliżenie pola jest aktywne. W polu haftowania na ekranie należy dotknąć i przeciągnąć rysikiem, definiując obszar przybliżenia. Przybliżenie pola wyłączy się.

Uwaga: Wielkość przybliżenia zależy od wybranego tamborka.

Przybliżenie na wszystko (C) pokaże wszystkie wzory w kombinacji haftu z maksymalnym możliwym przybliżeniem.

Przybliżenie na tamborek (D) dostosuje widok do wybranego tamborka.

# Bieżący ścieg (5)

Przyciski + i - pozwalają na przejście do następnego i poprzedniego kolejnego ściegu. W przypadku zerwania lub skończenia się nici należy cofnąć się o kilka kroków, korzystając z ikony -. Dotknięcie z przytrzymaniem pozwala na szybsze przewijanie ściegów. Kursor krzyżykowy na ekranie podąża za ściegami w polu haftowania.

# Przejście do ściegu (6)

Aby przejść do konkretnego ściegu we wzorze, należy dotknąć ikonę przejścia do ściegu. Pojawi się okienko, w którym można wprowadzić żądany numer ściegu. Bieżący ścieg zostanie przeniesiony na dany ścieg. Jeśli wprowadzony numer jest zbyt duży, bieżący ścieg przejdzie do ostatniego ściegu we wzorze.



# Fastrygowanie (7)

Fastrygowanie pozwala na przytwierdzenie materiału do stabilizatora umieszczonego pod spodem. Szczególnie przydatne jest, gdy nie można naciągnąć na tamborku materiału, na którym ma być umieszczony haft. Fastrygowanie zapewnia podparcie dla elastycznych tkanin.

Aby aktywować fastrygowanie, należy dotknąć odnośną ikonę (7).

Długie dotknięcie ikony spowoduje otwarcie okna, pozwalającego na dodatnie ściegu fastrygującego wokół obszaru wzoru i/lub wokół obszaru tamborka.

Należy wybrać fastrygę wokół wzoru, dzięki czemu maszyna doda fastrygę wokół obszaru wzoru, otaczającą obszar umieszczenia wzoru na tkaninie. Wybranie fastrygi wokół obszaru tamborka pozwala na dodanie ściegu fastrygującego blisko wewnętrznej krawędzi tamborka.

Ściegi fastrygujące zostaną dodane jako pierwszy oddzielny blok koloru (A) na początku listy. Możliwe jest przejście do kolejnego ściegu oraz wchodzenie i wychodzenie do bloków koloru fastrygi.

Uwaga: Fastrygowanie można włączyć jedynie przy pierwszym ściegu haftu.



# Naprężenie nici (8)

Wykonując haft ze specjalną nicią lub materiałem, może być konieczne dopasowanie naprężenia nici w celu osiągnięcia lepszych wyników. Naprężenie nici można zwiększyć lub zmniejszyć za pomocą ikon + i -.

W przypadku stwierdzenia, że konieczne jest zwiększenie lub zmniejszenie ogólnego naprężenia nici, należy dotknąć ikonę kompensacji naprężenia nici w menu ustawień maszyny i zmienić widoczne tam parametry, patrz strona 3:11.



# Pasek opcji

Więcej opcji (9)

# Tryb monochromatyczny (A)

Dotknięcie ikony spowoduje aktywację trybu haftowania monochromatycznego. Wszystkie wzory będą widoczne w barwach szarości, a maszyna nie będzie zatrzymywać się w celu zmiany koloru. Aby wyłączyć haftowanie monochromatyczne, należy ponownie dotknąć ikonę.

# Pełny ekran (B)

Aby wyświetlić wzór w największym możliwym trybie, należy użyć funkcji pełnego ekranu. Haft wypełni cały ekran. Aby zamknąć ten tryb, należy dotknąć ekran.

# Widok 3-wymiarowy (C)

Ikona widoku 3-wymiarowego (C) pozwala na włączenie/wyłączenie przestrzennego widoku wzorów na polu haftowania.

Domyślnie wzory są wyświetlane w widoku 2-wymiarowym na polu haftowania. W widoku 2-wymiarowym wzory wczytują się szybciej i łatwiej jest dostrzec bloki kolorów na ekranie. Ustawienia widoku pozostają zgodne z wybranym trybem także po wyłączeniu maszyny.

# Zapisz bieżący stan (D)

Aby zatrzymać haftowanie i zapisać bieżącą pozycję, należy dotknąć przycisk Start/Stop. Następnie należy dotknąć ikonę zapisu bieżącego stanu, by zapisać bieżącą pozycję. Można teraz wyłączyć maszynę.

Po zapisaniu bieżącego stanu wszystkie ustawienia zostaną zapisane, dzięki czemu można kontynuować haftowanie później. Bieżący stan jest zapisany do chwili jego zmiany.

Uwaga: Jeśli wybrano opcję automatycznego zapisu bieżącego stanu w menu ustawień, ikona będzie nieaktywna, a bieżący stan będzie okresowo zapisywany.



# Położenie tamborka (10)

Funkcje położenia tamborka pozwalają na przesuwanie tamborka do różnych pozycji.

# Current Position (Bieżąca pozycja)

Aby wrócić do bieżącego ściegu i wznowić haftowanie w miejscu wstrzymania, należy dotknąć ikonę opcji bieżącej pozycji. Można również dotknąć przycisk start/stop by wrócić do bieżącej ściegu i rozpocząć haftowanie.

# Park Position (Pozycja spoczynkowa)

Po zakończeniu haftowania należy zdjąć tamborek i wybrać pozycję spoczynkową. Ramię hafciarki zostanie ustawione w pozycji pozwalającej na łatwe przechowywanie maszyny.

Pozycja spoczynkowa przydaje się, gdy konieczne jest odsunięcie ramienia hafciarki.

Uwaga: Bardzo ważne jest, by wcześniej zdjąć tamborek, by nie uległ on uszkodzeniu.

# Bobbin position (Położenie szpulki bębenka).

Aby ułatwić wymianę szpulki bębenka, należy dotknąć pozycję położenia szpulki bębenka. Tamborek cofnie się, umożliwiając otworzenie pokrywy szpulki i wymianę szpulki.

# Cut Position (Pozycja cięcia)

Pozycja cięcia przesunie tamborek do użytkownika, ułatwiając przecięcie ściegów przeskokowych i przycięcie materiału podczas haftowania aplikacji.

# Center Position (Pozycja centralna)

Pozycja centralna pozwala na sprawdzenie, gdzie pozycja centralna tamborka wypadnie na materiale.

# Kontrola prędkości (11)

Funkcja ta pozwala na łatwe ograniczenie maksymalnej prędkości haftowania. Wystarczy dotknąć ikonę kontroli prędkości, by ją zmniejszyć. Aby wrócić do normalnej prędkości, należy odznaczyć ikonę.

Możliwa jest zmiana zadanego limitu prędkości. Długie dotknięcie spowoduje otwarcie okienka kontroli prędkości. Przy pomocy suwaka można ustawić żądaną prędkość i następnie zamknąć okienko. Kolejne dotknięcie ikony kontroli prędkości spowoduje ustawienie wybranego limitu.

Możliwe jest haftowanie bez zamykania okienka.

Uwaga: W okienku nie można ustawić maksymalnej prędkości. Aby ustawić maksymalną prędkość, należy zamknąć okienko i odznaczyć ikonę prędkości.





# Precyzyjne pozycjonowanie (12)

Precyzyjne pozycjonowanie pozwala na ustawienie wzoru w dokładnym miejscu na materiale. Przydaje się także podczas haftowania wzoru obok wcześniej wyszytego wzoru.

Opcja przybliżenia i przesuwania pozwala upewnić się, że wzór został ustawiony dokładnie w żądanym miejscu. Precyzyjne zmiany można wprowadzić za pomocą kółka.

Precyzyjne pozycjonowanie - omówienie

- A Wybór punktu zablokowania na ekranie
- B Umieszczenie punktu zablokowania na materiale
- C Wybór punktu dopasowania na ekranie
- D Umieszczenie punktu dopasowania na materiale
- E Funkcja dotyku przemieszczenie
- F Funkcja dotyku obrót
- G Funkcja dotyku przewijanie widoku
- H Kółko
- I Ikony narożników
- J Przybliż do kursora krzyżykowego

Wybór punktu zablokowania na ekranie

Należy wybrać punkt zablokowania na ekranie (A). Należy umieścić zielony kursor krzyżykowy w miejscu, gdzie punkt zablokowania powinien znaleźć się na hafcie. Przybliżenie do kursora krzyżykowego (patrz niżej) pozwala na precyzyjne ustawienie punktu w żądanym miejscu.

# Umieszczenie punktu zablokowania na materiale

Następnie należy aktywować (B), umieszczając punkt zablokowania na materiale. Zmieni kursor krzyżykowy zostanie zablokowany na ekranie, zmieniając kolor na czarny z pierścieniem otaczającym środek punktu zablokowania. Można teraz dokładnie ustawić wzór w miejscu, gdzie ma znaleźć się na materiale, korzystając z rysika lub kółka.

Pozycja igły wskazuje umiejscowienie punktu zablokowania na materiale.

# Przybliż do kursora krzyżykowego (J)

Precyzyjne pozycjonowanie jest łatwe po użyciu opcji przybliżenia do kursora krzyżykowego. Ikona przybliżenia na kursor krzyżykowy (J) pozwala na przesunięcie widoku do bieżącej pozycji kursora i maksymalne przybliżenie na ekranie. Pozwala to na precyzyjne ustawienie punktów zablokowania oraz łączenia na ekranie.





#### Wybór punktu dopasowania na ekranie

Istnieje możliwość sprawdzenie drugiej pozycji w obrębie wzoru, by upewnić się, iż wzór jest prawidłowo ułożony, a także wprowadzić ewentualne poprawki. Należy aktywować (C), by wybrać punkt dopasowania na ekranie.

Pojawi się drugi kursor krzyżykowy, punkt dopasowania. Należy umieścić go w miejscu, gdzie powinna dołączyć się kolejna część wzoru.

Umieszczenie punktu dopasowania na materiale

Aby wyrównać wzór z miejscem jego ustawienia, należy aktywować (D), umieszczenie punktu dopasowania na materiale. Aby móc przesunąć punkt dopasowania do odpowiedniego miejsca na materiale, funkcja obrotu zostanie automatycznie włączona.

Przy pomocy rysika lub kółka można obrócić wzór na ekranie wokół punkt zablokowania, utrzymując go w danym miejscu. Obrócenie wzoru pozwala połączyć go z uprzednio wyhaftowanym wzorem lub umieścić w prawidłowym miejscu na materiale.



lkony narożników (I)

Przy pomocy ikon narożników można ustawić punkt łączenia (punkt zablokowania lub dopasowania) dla precyzyjnego ustawienia w narożniku wzoru. Jest to najprostszy i najbardziej precyzyjny sposób, ponieważ punkt łączenia zostanie automatycznie umieszczony w narożniku. Przydaje się to podczas ustawiania wzoru na materiale pokrytym wzorem.

Ikony narożników pozwalają także na śledzenie pola wzoru (należy aktywować B lub D) poprzez kolejne dotknięcie wszystkich czterech ikon. Środek wzoru można odszukać, dotykając ikonę centrowania.

Po dotknięciu jednej z ikon wybrany punkt automatycznie zostanie ustawiony w odnośnej pozycji, tj. w narożniku lub pośrodku haftu.

Przykładowo, po wybraniu ikony lewego górnego rogu, punkt łączenia zostanie ustawiony w lewym górnym narożniku obrysu wzoru. Następnie można wprowadzić własne zmiany w punkcie łączenia.



# Wyłącz ostrzeżenia igły (K)

Aktywacja dolnego położenia igły (K) pozwala na tymczasowe pozostawienie igły w dolnym położeniu podczas poruszania tamborkiem. Igła może pozostawać blisko materiału podczas korzystania z precyzyjnego ustawiania. Należy się upewnić, że igła znajduje się nad materiałem by nie doszło do ich uszkodzenia.

Uwaga: Nie można wyłączyć ostrzeżenia, gdy igła znajduje się poniżej płytki ściegowej.

Precyzyjne pozycjonowanie – przykład Precyzyjne pozycjonowanie przydaje się podczas dodawania wzoru do już wyhaftowanego elementu.

1a. Należy wybrać jeden z narożników, by ustalić punkt zablokowania na ekranie (a), dotykając jedną z ikon narożników (I). Ustawienie punktu zablokowania na ekranie jest możliwe również przy pomocy funkcji dotyku - przemieszczenie lub kółka.



1b. Wybrać następną funkcję, umieścić punkt zablokowania na materiale (b), by przesunąć punkt zablokowania na ekranie do właściwego położenia na tamborku.

Przesunąć punkt zablokowania do lewego górnego narożnika wzoru haftu. Użyć funkcji dotyku – przemieszczenie. Należy upewnić się, że igła jest dokładnie ustawiona.

W przypadku uzyskania zadowalającego wyniku, należy zamknąć precyzyjne pozycjonowanie i rozpocząć haftowanie. Jeśli konieczne jest wprowadzenie dodatkowych zmian w celu uzyskania prawidłowego umieszczenia, należy wykonać krok 2 na następnej stronie.



100%

2a. Aby dopasować wzór na ekranie z wcześniej wyhaftowanym elementem, należy wybrać punkt dopasowania na ekranie (a) jako narożnik. Użyć funkcji dotyku – przemieszczenie lub ikon narożników.



2b. Wybrać następną funkcję, umieścić punkt dopasowania na materiale (b), by przesunąć punkt dopasowania do właściwego położenia na tamborku. Użyć funkcji dotyku – obrót, by wyrównać wzory. Należy upewnić się, że igła jest dokładnie ustawiona. Zamknąć precyzyjne pozycjonowanie i rozpocząć haftowanie.



Częste komunikaty podczas wyszywania wzoru hafciarskiego Embroidery Unit Calibration (Kalibracja jednostki haftowania)

Gdy zamocowana jest jednostka haftowania, pojawi się okienko informujące o konieczności zsunięcia tamborka i wyczyszczenia obszaru maszyny w celu skalibrowania ramienia hafciarki. Pojawi się także przypomnienie, by wyłączyć system IDT™ i zamocować stopkę hafciarską.

Uwaga: Bardzo ważne jest, by zdjąć tamborek, ponieważ mógłby on, lub jednostka haftowania, ulec uszkodzeniu podczas kalibracji.

# .

Remove hoop. Clear embroidery arm for calibration. Calibrate embroidery unit.

Disengage IDT™ system. Snap on the embroidery presser foot.

Attach correct hoop (Zamocuj prawidłowy tamborek)

Jeśli rozmiar tamborka zamocowanego w maszynie nie jest zgodny z rozmiarem wyświetlanym na ekranie, nie jest możliwe wykonanie haftu. Należy wymienić tamborek na zgodny z wyświetlanym rozmiarem lub zmienić ustawienia na zamocowany tamborek.

Aby zmienić ustawienia tamborek, należy przejść do edycji haftowania i przejść do opcji wyboru tamborka.

Niski stan nici szpulki bębenka - przesunąć do położenia szpulki bębenka?

Gdy kończy się nić szpulki bębenka, na ekranie pojawi się okienko komunikatu, informujące o niedalekiej konieczności zmiany. Pozwala to na zaplanowanie miejsca zatrzymania haftowania i wymiany szpulki.

Możliwe jest wykonywanie haftu do całkowitego skończenia się nici. Należy nacisnąć przycisk Start/Stop by wznowić haftowanie bez zamykania komunikatu o niskim stanie nici.

Przycisk anulowania pozwala pozostać w bieżącej pozycji ściegu. Należy dotknąć przycisk OK by przesunąć tamborek do pozycji szpulki. Otworzy się zakładka pozycji tamborka. Należy wymienić pustą szpulkę bębenka na pełną. Dotknąć ikonę bieżącej pozycji i wyciągnąć nadmiar nici. Należy cofnąć się o kilka ściegów, korzystając z ikon bieżącego ściegu (5). Nacisnąć przycisk Start/Stop lub pedał, by kontynuować haftowanie.

Check Needle Thread (Kontrola nici igły)

Maszyna zatrzyma się automatycznie, gdy nić igły skończy się lub zerwie. Należy ponownie nawlec nić igły, zamknąć okienko, cofnąć się o kilka ściegów i wznowić haftowanie.





Change thread color (Zmiana koloru nici)

Gdy konieczna jest zmiana nici igły, maszyna zatrzyma się i przetnie górną nić. Należy wymienić szpulkę i ponownie nawlec maszynę. Następny zalecany kolor jest widoczny w okienku.

Cut thread end (Obcięcie końcówki nici)

Jeśli cięcie ściegów przeskokowych nie zostało aktywowane w menu ustawień, maszyna zatrzyma się po wykonaniu kilku ściegów. Należy przeciąć nić i nacisnąć przycisk Start/Stop, by kontynuować haftowanie.

Embroidery is finished (Zakończenie haftowania)

Po zakończeniu haftu na ekranie pojawi się okienko. Należy dotknąć przycisk OK, by zachować wczytany wzór i pozostać w trybie wyszywania wzoru hafciarskiego.

Wymiana na igłę wycinającą (akcesorium opcjonalne) Niektóre wzory wycinane można wykonać za pomocą opcjonalnego zestawu igły do haftu wycinanego PFAFF®, (nr kat. 820 945-096). Wzory te są oznaczone symbolem igły wycinającej w zbiorze haftów creative™ 4.5. Gdy maszyna zatrzyma się i pojawi się to okienko komunikatu, należy włożyć odpowiednią igłę wycinającą. Należy dotknąć przycisk OK i wcisnąć przycisk start/stop by wznowić pracę.

Uwaga: Te wzory wycinane można wyszyć także bez igieł wycinających, lecz będzie następnie trzeba wyciąć go ręcznie.

Machine Needs to Rest (Maszyna wymaga przerwy) Jeśli maszyna zatrzymuje się, a na ekranie pojawia się ten komunikat, należy na pewien czas wstrzymać szycie. Gdy aktywuje się ikona OK, można wznowić haftowanie. Nie wpłynie to na jakość haftu.









Machine needs to rest. Wait a moment and touch OK icon when it is enabled.





Pliki i foldery

# Pliki i foldery

Funkcja pliki i foldery służy do organizacji, dodawania, przenoszenia, usuwania i kopiowania wszystkich plików wzorów, czcionek i ściegów. Można korzystać z wbudowanej pamięci maszyny lub podłączyć zewnętrzną pamięć USB. Podczas wczytywania plików do obszaru wyboru, wyświetlana jest ikona domyślna.

Pliki i foldery – omówienie

Elementy paska wyboru

- 1. Ściegi
- 2. Czcionki
- 3. Wzory
- 4. Pliki i foldery
- 5. Szybka pomoc

Elementy plików i folderów

- 6. Wczytaj plik
- 7. Zamknij i wróć do poprzedniego widoku
- 8. Ścieżka wyszukiwania
- 9. Przejdź folder wyżej
- 10. Widok listy
- 11. Obszar wyboru
- 12. Pasek przewijania
- 13. Folder wzorów osobistych
- 14. Folder czcionek osobistych
- 15. Folder plików osobistych
- 16. Folder wbudowanych wzorów
- 17. Urządzenie zewnętrzne (widoczne tylko gdy
- urządzenie jest podłączone)
- 18. Utwórz nowy folder
- 19. Wytnij
- 20. Kopiuj
- 21. Wklej
- 22. Usuń
- 23. Zmień nazwę pliku lub folderu
- 24. Nazwa wybranego pliku

# Szybka pomoc (5)

Użycie funkcji szybkiej pomocy pozwala uzyskać więcej informacji o dowolnej ikonie lub części ekranu. Aby uzyskać więcej informacji o danym elemencie, należy dotknąć ikony szybkiej pomocy (5), a następnie ikony lub części na ekranie.



#### Formaty plików

Maszyna pozwala na wczytanie następujących formatów plików:

• .SHV, .DHV, .VP3, .VIP, .HUS, .PEC, .PES, .PCS, .XXX, .SEW, .JEF, .EXP, .10\* oraz .DST (pliki haftów)

- .SPX (pliki ściegów)
- .SFX (pliki czcionki ściegów)
- .VF3 (pliki czcionki haftowania)
- pliki .TXT oraz .HTM/HTML

Uwaga: Jeśli typ pliku lub jego wersja nie jest obsługiwana przez maszynę, bądź plik jest uszkodzony, w obszarze wyboru zostanie on oznaczony jako nierozpoznany rodzaj.

#### Dostępna pamięć

Wbudowana pamięć pozwala na przechowywanie wzorów, czcionek, ściegów i innych plików. Aby sprawdzić stan dostępnej pamięci wbudowanej, należy dotknąć ikonę szybkiej pomocy (5), a następnie pozycję wzorów osobistych (13), czcionek osobistych (14) lub plików osobistych (15). Pojawi się okienko wskazujące stan pamięci.

### Przeglądaj pliki i foldery

Aby otworzyć pliki i foldery, należy otworzyć menu wyboru z paska zadań. Wybrać pliki i foldery (4) na pasku wyboru w dolnej części ekranu.

Wbudowana pamięć zawiera cztery foldery: Wzory osobiste (13), czcionki osobiste (14), pliki osobiste (15) oraz wbudowane wzory (16). Możliwe jest przeglądanie urządzeń zewnętrznych (17) podłączonych do portów USB maszyny. Ikona urządzenia zewnętrznego (17) jest dostepna tylko wtedy, gdy podłaczone jest urządzenie.

Dotknięcie ikony pozwala na wyświetlenie zawartości urządzenia w obszarze wyboru. Ścieżka wyświetlanego folderu widoczna jest w polu ścieżki wyszukiwania (8). Pliki są wyświetlane jako miniatury lub w postaci ikony.

# Widok listy (10)

Dotknięcie ikony widoku listy (10) pozwala na wyświetlenie plików w bieżącym folderze w postaci alfabetycznie ułożonej listy. Dla każdego pliku zostanie wyświetlona nazwa i rodzaj. Ikona widoku listy pozwala na przełączanie do widoku miniatur.



Plik czcionki haftowania



Plik ściegu



Plik tekstowy



Nierozpoznany plik



# Wzory osobiste (13)

Pliki wzorów zapisuje się we wzorach osobistych (13). Nie można tworzyć folderów w folderze wzorów osobistych.

#### Czcionki osobiste (14)

Pliki czcionek haftowania zapisuje się w czcionkach osobistych (14). Zapisane czcionki są widoczne w czcionkach (2) oraz skrótowo w czcionkach osobistych (14). Nie można tworzyć folderów w folderze czcionek osobistych.

#### Pliki osobiste (15)

W plikach osobistych (15) można zapisywać wzory, czcionki, personalizowane wzory, programy ściegowe, pliki tekstowe oraz inne dowolne pliki.

Możliwe jest utworzenie folderów, by uporządkować pliki w celu łatwiejszego odszukiwania żądanych elementów.

#### Wbudowane wzory (16)

Wbudowane wzory oznaczają wzory zapisane w pamięci trwałej maszyny. Dzielą się one na trzy foldery: wzory maszyny, wzory mini oraz wzory pikowania. Przytrzymanie ikony żądanego folderu spowoduje jego otwarcie.

W folderach wbudowanych wzorów nie można dodawać nowych plików ani usuwać już obecnych. Wbudowane wzory można kopiować do innych folderów, korzystając z funkcji kopiuj-wklej.

#### Urządzenie zewnętrzne (17)

Ikona urządzenia zewnętrznego w menadżerze plików jest aktywna tylko wtedy, gdy do portu USB podłączone jest urządzenie. Dotknięcie ikony urządzenia zewnętrznego (17) spowoduje wyświetlenie wszystkich podłączonych urządzeń. Do maszyny mogą być jednocześnie podłączone komputer i inne urządzenie, takie jak pamięć USB z haftami PFAFF®. Dotknięcie ich ikon pozwala na przeglądanie zawartości.





haftami

Pamięć USB z

Służy do przechowywania plików i/lub przenoszenia ich z/na komputer.

Komputer

Wczytywanie wzorów i innych plików bezpośrednio z komputera. Pozwala na zapis plików każdego rodzaju.

#### Wczytaj plik

Aby wczytać plik, należy dotknąć ikonę wczytania (6) lub długo dotknąć plik. Zostanie wczytany do odpowiedniego okna.

Aby jednocześnie otworzyć kilka wzorów, należy w nie kliknąć. Przytrzymać na ostatnim z nich. Wszystkie wzory zostaną otwarte w edycji haftowania.

#### Otwórz folder

Aby otworzyć folder w funkcji pliki i foldery należy go przytrzymać. Zawartość folderu zostanie wyświetlona w centralnym oknie.

#### Przejdź folder wyżej (9)

Ikona przejścia folder wyżej pozwala na poruszanie się po poziomach folderów. Za jej pomocą można dojść aż do folderu głównego. W centralnym oknie będą pojawiać się pliki i foldery poszczególnych poziomów.

#### Struktura folderu

Przytrzymać pole ścieżki wyszukiwania (8), by otworzyć okno rozwijane, pokazujące poziomy folderów prowadzące do bieżącego folderu. Przejście wstecz jest możliwe poprzez dotknięcie odpowiedniego folderu.





# Organizuj

# Utwórz nowy folder (18)

Dotknięcie ikony (18) pozwala na utworzenie nowego folderu. Pojawi się okienko, gdzie można wprowadzić nazwę dla folderu.

# Przenieś plik lub folder

Funkcje wytnij (19) i wklej (21) pozwalają przenieść plik lub folder do innego miejsca.

Należy wybrać plik lub folder, a następnie dotknąć ikony wycięcia. Otworzyć folder, gdzie ma zostać umieszczony plik lub folder. Dotknąć ikonę wklejania. Plik lub folder został zapisany w tym miejscu i usunięty z pierwotnego miejsca.

# Kopiuj plik lub folder

Funkcje kopiuj (20) i wklej (21) pozwalają na skopiowanie pliku lub folderu do innego miejsca.

Należy wybrać plik lub folder, a następnie dotknąć ikony kopiowania. Otworzyć folder, gdzie ma zostać umieszczony plik lub folder. Dotknąć ikonę wklejania. Plik lub folder został zapisany w tym miejscu, lecz oryginalna wersja pozostałą w pierwotnym miejscu.

# Usuń plik lub folder (22)

Aby usunąć plik lub folder, należy je zaznaczyć, a następnie dotknąć ikonę usuwania (22). Pojawi okienko komunikatu proszące o potwierdzenie usunięcia. Usunięcie folderu powoduje także wykasowanie umieszczonych w nim plików. Aby usunąć wszystkie pliki i foldery z bieżącego folderu, należy przytrzymać przycisk usuwania.

Zmień nazwę pliku lub folderu (23) Należy wybrać folder, którego nazwa ma zostać zmieniona, a następnie dotknąć ikonę zmiany nazwy, by otworzyć okienko, gdzie można wprowadzić nową nazwę. Ikona ta pozwala także na zmianę nazwy plików.

Files & Folders	<b>V X</b>
🕺 A' 📑 🏧 🦛	
Personal files 🗸 🗸	0
Animals Stitches	
	22
Stitches	23
Selection menu	= ?

Częste komunikaty dla plików i folderów

Delete file or folder (Usuń plik lub folder)

Maszyna zawsze poprosi o potwierdzenie po wybraniu opcji usunięcia pliku lub folderu. Zapobiega to przypadkowemu usunięciu. Do you want to delete selected folder (sub folders will also be deleted)?

Could not delete file or folder (Nie można było usunąć pliku lub folderu)

Nie można usuwać plików lub folderów z płyt CD i innych nośników z ochroną zapisu.



The folder already exists (Folder już istnieje)

Nie można utworzyć nowego folderu o nazwie identycznej z innym folderem na tym samym poziomie. Należy utworzyć folder w innym miejscu lub wprowadzić inną nazwę. Folder already exists.

Available memory is low (Mało dostępnego miejsca)

Maszyna pozwala na zapis plików we wbudowanej pamięci. Po jej zapełnieniu można przenieść pliki na pamięć zewnętrzną, korzystając z funkcji wycinania i wklejania.

Maszyna wyda ostrzeżenie, gdy wolne miejsce będzie się kończyć. Przy dalszym użytkowaniu nie pojawi się kolejne przypomnienie aż do całkowitego zapełnienia pamięci.



System busy (System zajęty)

Gdy maszyna wczytuje, zapisuje lub przenosi pliki bądź wykonuje inne czynności zajmujące więcej czasu, pojawi się symbol klepsydry.



Invalid file type for this folder (Nieprawidłowy typ pliku dla tego folderu)

W folderze wzorów osobistych można zapisać jedynie wzory, a w folderze czcionek osobistych można zapisać jedynie pliki czcionek. Należy wybrać prawidłowy folder do zapisu.

Invalid file type for this folder.



Konserwacja

#### Czyszczenie maszyny

Częste czyszczenie maszyny pozwala na utrzymanie jej w dobrym stanie roboczym. Nie jest wymagane smarowanie.

Należy przetrzeć powierzchnię maszyny miękką szmatką, usuwając kurz lub strzępki tkanin.

Uwaga: Użycie środków czyszczących lub rozpuszczalników może uszkodzić powierzchnię z pleksiglasu. Do czyszczenia należy stosować jedynie miękką, suchą szmatkę.

Kolorowy ekran dotykowy PFAFF® creative™ należy przetrzeć czystą i lekko zwilżoną szmatką.

Czyszczenie obszaru bębenka



Uwaga: Opuścić ząbki transportu dotykając ikonę uniesienia stopki dociskowej i dodatkowego podniesienia. Wyłączyć maszynę.

Zdjąć stopkę dociskową i zsunąć pokrywę bębenka. Umieścić śrubokręt pod płytką ściegową zgodnie z ilustracją i delikatnie obrócić, by podważyć płytkę. Oczyścić ząbki transportu pędzelkiem dołączonym w akcesoriach.

# Czyszczenie pod obszarem bębenka

Obszar pod bębenkiem należy oczyścić po kilku projektach szycia lub w przypadku dostrzeżenia nagromadzenia tam strzępków tkaniny.

Należy zdjąć uchwyt bębenka (A) osłaniający przód bębenka, unosząc go. Zdjąć bębenek (B), unosząc go. Oczyścić obszar pędzelkiem.



Uwaga: Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia wokół noża obcinacza nici (C).

Założyć z powrotem bębenek i uchwyt bębenka.

Uwaga: Nie należy wdmuchiwać powietrza do obszaru bębenka. Kurz i strzępki mogą zostać wprowadzone do wnętrza maszyny.

Uwaga: Podczas korzystania z akcesoriów opcjonalnych, takich jak igły do haftu wycinanego PFAFF®, należy oczyścić obszar bębenka po każdym wykonanym wzorze/projekcie.





#### Zakładanie płytki ściegowej

Przy opuszczonych ząbkach transportu należy ustawić płytkę ściegową tak, by pasowała do wycięcia z tyłu (D). Docisnąć płytkę, aż zatrzaśnie się. Nasunąć pokrywę bębenka.

Nieoryginalne części i akcesoria

Gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń spowodowanych przez użycie nieoryginalnych akcesoriów bądź części.



# Rozwiązywanie problemów

Poniższy poradnik rozwiązywania problemów zapewnia rozwiązania nieprawidłowości, jakie mogą wystąpić w maszynie.

Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem PFAFF®, który z przyjemnością udzieli pomocy.

Problem/przyczyna	Środki zaradcze
Problemy ogólne	
Alarm szpulki nie aktywuje się?	Należy oczyścić obszar bębenka ze ścinków i korzystać jedynie z oryginalnych szpulek PFAFF® przeznaczonych do tego modelu.
Obcinacz nici nie tnie nici?	Zdjąć płytkę ściegową i usunąć kłaczki w obszarze bębenka. Aktywować automatyczny obcinacz nici w menu ustawień.
Materiał nie przesuwa się?	Należy upewnić się, że maszyna nie jest ustawiona na tryb ruchu swobodnego. Patrz rozdział 4.
Błędny ścieg, nieregularny lub wąski?	Należy wyłączyć podwójną igłę lub zabezpieczenie szerokości ściegu w menu ustawień.
lgła łamie się?	Zamocować igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Maszyna nie szyje?	Należy sprawdzić, czy wszystkie wtyczki są dokładnie podłączone do maszyny i gniazdka elektrycznego.
	Przestawić dzwignię nawijarki szpulki do pozycji szycia.
powitalny?	Dotknąć ekran, by go aktywować. Wyłączyć wygaszacz ekranu w menu ustawień.
lkony na ekranie nie aktywują się po dotknięciu?	Zamknąć wszystkie okienka, które mogą blokować ekran.
	Wykonać kalibrację ekranu. Opcja kalibracji znajduje się w menu ustawień.
Ekran szycia i haftowania maszyny i/lub przyciski funkcyjne nie reagują na dotyk?	Gniazda i przyciski funkcyjne maszyny mogą być podatne na wpływ elektryczności statycznej. Jeśli ekran nie reaguje na dotyk, należy uruchomić ponownie maszynę. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem PFAFF®.
Maszyna pomija ściegi	
Czy poprawnie włożono igłę?	Zamocować igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Czy zamocowano nieprawidłową igłę?	Należy użyć systemu igły 130/705 H.
Czy igła jest wygięta lub tępa?	Zamontować nową igłę.
Czy poprawnie nawleczono maszynę?	Sprawdzić sposób nawleczenia maszyny.
Czy zastosowano prawidłową stopkę dociskową?	Zamocować prawidłową stopkę dociskową.
Czy igła jest za mała do nici?	Wymienić igłę.
Czy tkanina porusza się w górę i w dół wraz igłą	Zamocować dynamiczną stopkę sprężynową 6D.
podczas szycia lub haftowania z wolnym ruchem?	W przypadku korzystania ze stopki 6A, należy zmniejszyć jej wysokość.
Nić jaky znava sie	

Czy poprawnie włożono igłę?	Zamocować igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Czy zamocowano nieprawidłową igłę?	Należy użyć systemu igły 130/705 H.
Czy igła jest wygięta lub tępa?	Zamontować nową igłę.
Czy poprawnie nawleczono maszynę?	Sprawdzić sposób nawleczenia maszyny.
Czy igła jest za mała do nici?	Wymienić igłę na odpowiedni rozmiar do nici.
Czy wykorzystywane są postrzępione nici słabej	Należy wymienić na nową nić wysokiej jakości.
jakości lub nić nadmiernie sucha?	

143
-----

Użyto prawidłowej nasadki do szpulki?	Należy założyć nasadkę o odpowiednim rozmiarze do
	bieżącej szpulki.
Czy zastosowano najlepsze położenie trzpienia	Należy wypróbować inne położenie trzpienia szpulki (pionowe
szpulki?	lub poziome).
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Należy wymienić płytkę ściegową.

Nić szpulki bębenka zrywa się	
Czy poprawnie włożono szpulkę?	Należy sprawdzić nić szpulki.
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Należy wymienić płytkę ściegową.
Czy obszar bębenka jest pełen ścinków materiału?	Należy oczyścić obszar bębenka ze ścinków i korzystać jedynie z oryginalnych szpulek PFAFF® przeznaczonych do tego modelu.
Czy szpulka jest nawinięta poprawnie?	Nawinąć nową szpulkę.

Nierówne ściegi szwu	
Czy nić jest prawidłowo naprężona?	Należy sprawdzić naprężenie i nawleczenie nici igły.
Wykorzystywana jest zbyt gruba lub postrzępiona nić?	Należy wymienić nić.
Czy nić szpulki jest równomiernie nawinięta?	Sprawdzić nawinięcie szpulki bębenka.
Czy zastosowano prawidłową igłę?	Zamocować właściwą igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.

Maszyna nie podaje poprawnie lub podaje nieregularnie	9
Czy poprawnie nawleczono maszynę?	Sprawdzić sposób nawleczenia maszyny.
Czy pomiędzy ząbkami transportu zebrały się kłaczki z	Zdjąć płytkę ściegową i oczyścić ząbki transportu za pomocą
materiału?	pędzelka.
Na spodniej stronie wzoru haftu tworzą się pętelki nici	
Czy haft jest zbyt gruby, by mógł swobodnie poruszać	Zwiększyć wysokość stopki dociskowej w menu ustawień w
się pod stopką dociskową?	małych krokach aż do usunięcia problemu.
Wzór haftu jest zniekształcony	
Czy tkanina jest prawidłowo naciągnięta na tamborek?	Tkaninę należy ciasno naciągnąć.
Czy wewnętrzna ramka tamborka została całkowicie	Naciągnąć tkaninę w taki sposób, by wewnętrzna ramka
włożona w zewnętrzną ramkę?	zawsze była dokładnie dopasowana do zewnętrznej ramki.
Czy tkanina jest prawidłowo naciągnięta na tamborek? Czy wewnętrzna ramka tamborka została całkowicie włożona w zewnętrzną ramkę?	Tkaninę należy ciasno naciągnąć. Naciągnąć tkaninę w taki sposób, by wewnętrzna ramka zawsze była dokładnie dopasowana do zewnętrznej ramki.

Wzór haftu zmarszczył się	
Czy odpowiednio ustabilizowano tkaninę?	Należy upewnić się, że zastosowano odpowiedni stabilizator dla techniki i rodzaju materiału.
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Maszyna nie wykonuje haftu	
czy zamocowano jednostkę haftowania?	Należy upewnić się, że jednostka haftowania jest poprawnie
	zamocowana w gnieździe.
Czy zamocowano nieprawidłowy tamborek?	Nasunąć prawidłowy tamborek.
Należy regularnie dokonywać przeglądu maszyny u lokalnego przedstawiciela PFAFF®!	

W przypadku problemów występujących nawet po zapoznaniu z niniejszym działem, należy skontaktować się z przedstawicielem. W przypadku konkretnego problemu znaczną pomoc stanowić będą próbki szycia na ścinku materiału wykorzystywanego w projekcie. Próbka szycia często zapewnia znacznie więcej informacji niż opis słowny.
Zakupili Państwo nowoczesną maszynę do szycia i haftowania z możliwością aktualizacji. Jako że regularnie wydajemy aktualizacje oprogramowania, istnieje możliwość wystąpienia pewnych różnic między oprogramowaniem maszyny a oprogramowaniem opisanym w instrukcji obsługi. Należy skontaktować się lokalnym autoryzowanym przedstawicielem PFAFF® oraz wejść na naszą stronę www.pfaff.com, by uzyskać najnowsze aktualizacje oprogramowania i instrukcji obsługi.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany wyposażenia maszyny i asortymentu akcesoriów bez uprzedniego powiadomienia lub do wprowadzenia modyfikacji w wydajności lub projekcie. Tego typu zmiany zawsze są z korzyścią dla użytkownika i produktu.

Własność intelektualna

Patenty chroniące niniejszy produkt zostały wyszczególnione na etykiecie umieszczonej pod maszyną.

PFAFF, PERFECTION STARTS HERE, CREATIVE, STITCH CREATOR, SHAPE CREATOR oraz IDT (obraz) są znakami handlowymi firmy KSIN Luxembourg II, S.ar.I.



Należy pamiętać, że podczas likwidacji, urządzenie to należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych / elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać do ogólnych pojemników na śmieci. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z miejscowymi władzami. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia i jego utylizacji bez dodatkowych opłat.

W przypadku wyrzucenia urządzenia elektronicznego na wysypisko śmieci, może dojść do wycieku substancji i ich przedostania się do wód podziemnych, a następnie do łańcucha pokarmowego, niszcząc zdrowie i dobre samopoczucie.

Wyłaczny dystrybutor w Polsce: Strima sp. z o.o Swadzim ul. Poznańska 54 62-080 Tarnowo Podgórne, Polska

www.pfaff.com